NEED MORE HELP?

Why wait? Go to our support page and find all the answers you're looking for 24-hours a day. www.jabra.com/speak510

PHS002W

For more information, please visit
www.jabra.com

81-03710A

JABRA SPEAK 510

Jabra®
YOU'RE ON

GET STARTED IN UNDER 5 MINUTES

jabra.com/speak510

CONTENTS

ENGLISH..... 1
FRANÇAIS.....5
ESPAÑOL 9
PORTUGUÊS 13
简体中文 17
繁體中文 21
日本語.....25
ภาษาไทย 29
BAHASA MALAYSIA 33
한국어.....37

A BRAND BY

GN Netcom

© 2012 GN Netcom A/S (North America: GN Netcom US, Inc.). All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

Made in China
MODEL: PHS002W
FCC ID: BCE-PHS002Wa, IC: 2386C-PHS002Wa

www.jabra.com

1 CONNECT TO PC

1. Plug the Jabra Speak 510 USB cable into any available USB port on your PC. The Jabra Speak 510 will turn on automatically when connected to the PC.

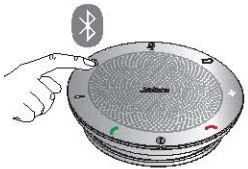
2. Select the Jabra Speak 510 as the audio device in your softphone.

ENGLISH

2 CONNECT TO MOBILE PHONE

1. Press and hold (2 secs) the **On/off** button until the lights flash, to turn on the Jabra Speak 510.

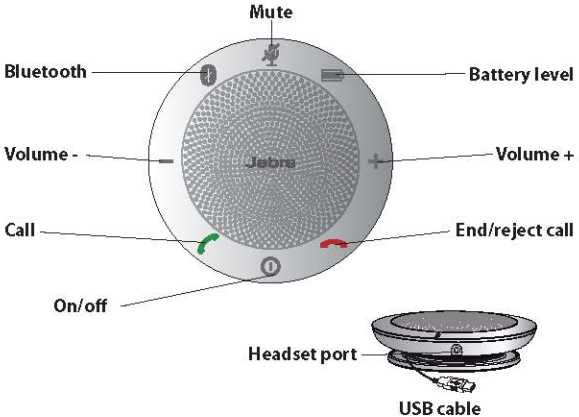
2. Press and hold (2 secs) the **Bluetooth** button on the Jabra Speak 510 until the Bluetooth light flashes blue and you hear the connection instructions. Then release the button.



3. Enable Bluetooth on your mobile phone, and select the Jabra Speak 510 from the list of available Bluetooth devices. If prompted for a password enter 0000.

Note: You can connect and use both a PC and mobile phone simultaneously.

3 USING THE JABRA SPEAK 510



IMPORTANT

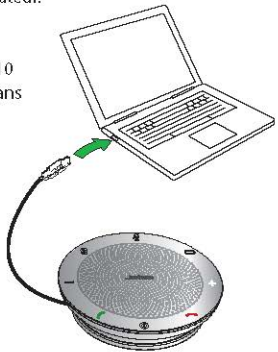
For full Jabra Speak 510 call functionality with your PC, download and install Jabra PC Suite from www.jabra.com/pcsuite

	On/off	Press and hold (2 sec) the **On/off** button until the lights flash
	Make call	Call will automatically transfer to the Jabra Speak 510. If not, tap the **Call** button
	Answer call	Tap the **Call** button
	End call	Tap the **End/reject call** button
	Reject call	Tap the **End/reject call** button
	Speaker volume up/ down	Tap the **Volume +** or **Volume -** button
	Battery level	Tap the **Battery level** button to display the current battery level
	Connect with new Bluetooth device	Press and hold (2 secs) the **Bluetooth** button to connect with a new Bluetooth device
	Reconnect/disconnect with Bluetooth device	Tap the **Bluetooth** button to reconnect/disconnect with a Bluetooth device
	Mute/un-mute microphone	Tap the **Mute** button

1 CONNEXION À UN ORDINATEUR

1. Branchez le câble USB du Jabra Speak 510 dans un port USB disponible sur votre ordinateur. Le Jabra Speak 510 s'allumera automatiquement lorsqu'il est connecté à l'ordinateur.

2. Sélectionnez le Jabra Speak 510 comme périphérique audio dans votre téléphone logiciel.

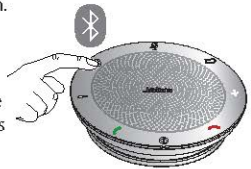


2 CONNEXION À UN TÉLÉPHONE MOBILE

1. Appuyez et maintenez appuyé (2 secondes) le bouton **Marche/Arrêt** jusqu'à ce que les voyants clignotent pour allumer le Jabra Speak 510.

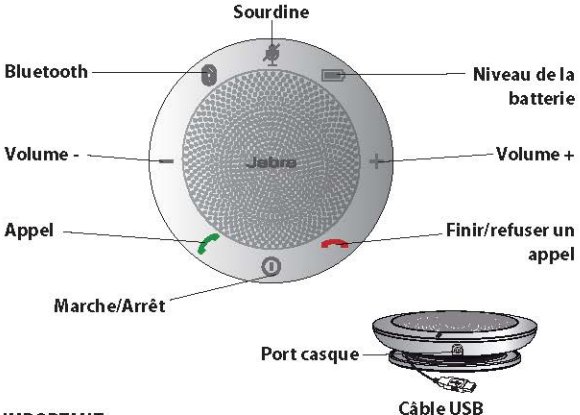
2. Appuyez et maintenez appuyé (2 secondes) le bouton **Bluetooth** sur le Jabra Speak 510 jusqu'à ce que le voyant Bluetooth clignote en bleu et que vous entendiez les instructions de connexion. Relâchez ensuite le bouton.

3. Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone mobile. Sélectionnez ensuite le Jabra Speak 510 à partir de la liste des périphériques Bluetooth disponibles. Si vous êtes invités à entrer un mot de passe, entrez 0000.



Note : Vous pouvez connecter et utiliser à la fois un ordinateur et un téléphone mobile en même temps.

3 UTILISATION DU JABRA SPEAK 510



IMPORTANT

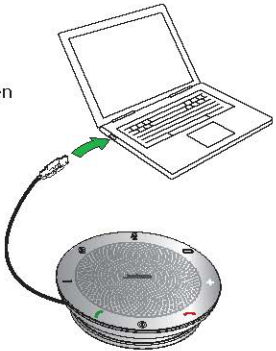
Pour accéder à l'ensemble des fonctionnalités d'appel du Jabra Speak 510 avec votre ordinateur, téléchargez et installez Jabra PC Suite à partir du www.jabra.com/pcsuite

	Marche/Arrêt	Appuyez et maintenez appuyé (2 secondes) le bouton **Marche/Arrêt** jusqu'à ce que les voyants clignotent
	Faire un appel	L'appel sera automatiquement transféré au Jabra Speak 510. Sinon, appuyez sur le bouton **Appel**
	Répondre à l'appel	Appuyez sur le bouton **Appel**
	Terminer l'appel	Appuyez sur le bouton **Finir/refuser un appel**
	Refuser un appel	Appuyez sur le bouton **Finir/refuser un appel**
	Volume du haut-parleur haut/bas	Appuyez sur le bouton **Volume +** ou **Volume -**
	Statut de la batterie	Appuyez sur le bouton **Statut de la batterie** pour afficher le niveau actuel de la batterie
	Se connecter avec un nouveau périphérique Bluetooth	Appuyez et maintenez appuyé (2 secondes) le bouton **Bluetooth** pour vous connecter à un autre appareil Bluetooth
	Reconnexion/ déconnexion avec le périphérique Bluetooth	Appuyez sur le bouton **Bluetooth** pour vous reconnecter/déconnecter avec un périphérique Bluetooth
	Sourdine/enlever la sourdine du microphone	Appuyez sur le bouton **Sourdine**

1 CONÉCTESE A LA PC

1. Conecte el cable USB de su Jabra Speak 510 a cualquier puerto USB disponible en su PC. Jabra Speak 510 se encenderá automáticamente cuando se conecte a la PC.

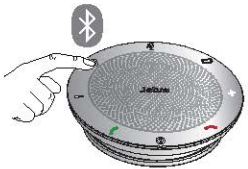
2. Seleccione Jabra Speak 510 como el dispositivo de audio en su softphone.



2 CONÉCTESE AL TELÉFONO MÓVIL

1. Presione y mantenga presionado (2 segundos) el botón **Encendido/ apagado** hasta que las luces parpadeen, para encender el Jabra Speak 510.

2. Presione y mantenga presionado (2 segundos) el botón **Bluetooth** en el Jabra Speak 510 hasta que la luz de Bluetooth parpadee y escuche las instrucciones para su conexión. Después suelte el botón.



3. Active Bluetooth en su teléfono móvil, y elija Jabra Speak 510 en la lista de dispositivos Bluetooth disponibles. Escriba 0000 en caso que se le pida una contraseña.

Nota: Puede conectar y utilizar una PC y un teléfono móvil de manera simultánea.

3 USO DE JABRA SPEAK 510

IMPORTANTE

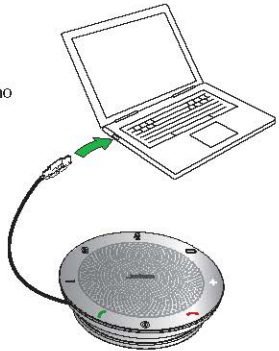
Para obtener las funciones completas de Jabra Speak 510 con su PC, descargue e instale Jabra PC Suite de www.jabra.com/pcsuite

	Encendido/Apagado	Presione y mantenga presionado (2 segundos) el botón **Encendido/ Apagado** hasta que las luces parpadeen
	Hacer una llamada	Las llamadas se transferirán automáticamente al Jabra Speak 510. De lo contrario, pulse el botón de **Llamar**
	Responder una llamada	Pulse el botón de **Llamar**
	Finalizar una llamada	Pulse el botón de **Terminar/rechazar llamada**
	Rechazar llamadas	Pulse el botón de **Terminar/rechazar llamada**
	Volumen del altavoz + / -	Pulse el botón de **volumen +** o **-**
	Nivel de batería	Pulse el botón **Nivel de batería** para mostrar el nivel actual de la batería
	Conéctese con dispositivo Bluetooth nuevo	Presione y mantenga presionado (2 segundos) el botón **Bluetooth** para conectarse con un nuevo dispositivo Bluetooth
	Reconectar/desconectar de dispositivo Bluetooth	Pulse el botón **Bluetooth** para reconectar/desconectar un dispositivo Bluetooth
	Silenciar/activar micrófono	Pulse el botón **Silencio**

1 CONECTE AO PC

1. Conecte o cabo do Jabra Speak 510 USB em qualquer porta USB disponível no seu PC. O Jabra Speak 510 será ligado automaticamente quando for conectado ao PC.

2. Selecione o Jabra Speak 510 como o dispositivo de áudio no seu softphone.

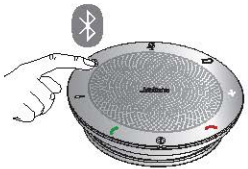


2 CONECTE AO CELULAR

1. Pressione e segure (2 segs.) o botão **Ligar/desligar** até que a luz pisque, para ligar o Jabra Speak 510.

2. Pressione e segure (2 segs.) o botão **Bluetooth** no Jabra Speak 510 até que a luz do Bluetooth pisque em azul e você ouça as instruções de conexão. Depois solte o botão.

3. Habilite o Bluetooth no seu celular, e selecione Jabra Speak 510 a partir da lista de dispositivos Bluetooth disponíveis. Se uma senha for pedida, insira 0000.



Nota: Você pode conectar e usar tanto um PC quanto um celular simultaneamente.

3 USANDO O JABRA SPEAK 510

IMPORTANTE

Para a funcionalidade de chamada completa do Jabra Speak 510 com o seu PC, baixe e instale o Jabra PC Suite em www.jabra.com/pcsuite

	Ligar/desligar	Pressione e segure (2 segs.) o botão **Ligar/desligar** até que a luz pisque
	Fazer uma chamada	A chamada será automaticamente transferida para o Jabra Speak 510. Senão, toque no botão **Chamada**
	Atender uma chamada	Toque no botão **Chamada**
	Terminar uma chamada	Toque no botão **Terminar/rejeitar chamada**
	Rejeitar uma chamada	Toque no botão **Terminar/rejeitar chamada**
	Aumentar/diminuir volume do alto falante	Toque no botão **Volume +** ou **Volume -**
	Nível de bateria	Toque no botão **Nível da bateria** para exibir o nível atual da bateria
	Conectar-se com um novo dispositivo Bluetooth	Pressione e segure (2 segs.) o botão **Bluetooth** para se conectar com um novo dispositivo Bluetooth
	Reconectar-se/ desconectar-se com um dispositivo Bluetooth	Toque no botão **Bluetooth** para reconectar-se/desconectar-se com um dispositivo Bluetooth
	Colocar/retirar o microfone do mudo	Toque no botão **Mudo**

1 连接到电脑

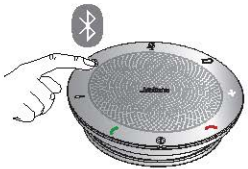
1. 将 Jabra SPEAK 会议通 510 USB 线缆插入电脑上任何可用的 USB 端口。 Jabra SPEAK 会议通 510 在连接到电脑时将自动开启。

2. 在软电话中选择 Jabra SPEAK 会议通 510 作为音频设备。

2 连接到手机

1. 按住**开启/关闭**按钮两秒钟，直到灯光闪烁，以打开 Jabra SPEAK 会议通 510。

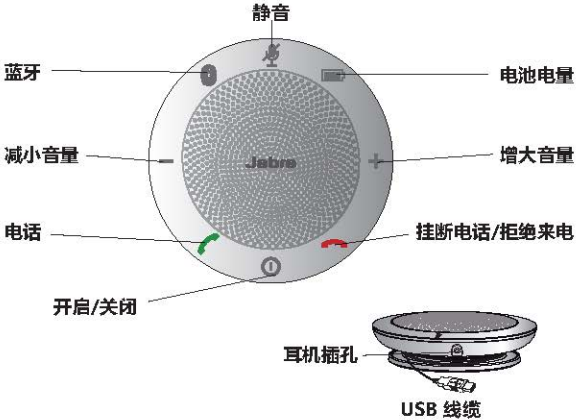
2. 按住 Jabra SPEAK 会议通 510 上的**蓝牙**按钮两秒钟，直到蓝牙指示灯闪烁蓝色并且听到连接指示为止。
然后松开按钮。



3. 启用您手机上的蓝牙功能，并从可用蓝牙设备列表中选择 Jabra SPEAK会议通510。 如果提示输入密码，请输入 0000（4 个零）。

注意： 您可以同时连接以及使用电脑和手机。

3 使用 JABRA SPEAK 会议通 510



重要提示：
如欲了解 Jabra SPEAK 会议通 510 通过电脑实现的全部电话功能，请从 www.jabra.com/pcsuite 下载并安装 Jabra PC 套件

	开启/关闭	按住**开启/关闭**按钮两秒钟，直到灯光闪烁
	拨打电话	电话将自动转到 Jabra SPEAK 会议通 510。如果没有转移，则轻按**电话**按钮
	接听电话	轻按**电话**按钮
	挂断电话	轻按**挂断电话/拒绝来电**按钮
	拒绝来电	轻按**挂断电话/拒绝来电**按钮
	扬声器音量增大/减小	轻按**增大音量**或**减小音量**按钮
	电池电量	轻按**电池电量**按钮可显示电池的剩余电量
	与新的蓝牙设备建立连接	按住**蓝牙**按钮两秒钟，可与新的蓝牙设备建立连接
	与蓝牙设备重新连接/断开连接	轻按**蓝牙**按钮可与蓝牙设备重新连接/断开连接
	对麦克风设定静音/解除静音	轻按**静音**按钮

1 連接到電腦

1. 將 Jabra SPEAK會議通 510 USB 線纜插入電腦上任何可用的 USB 連接孔。 Jabra SPEAK會議通 510 在連接到電腦時將自動啟動。

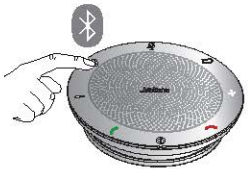
2. 在軟體電話中選擇 Jabra SPEAK會議通510 作為音頻設備 。

2 連接到手提電話

1. 按住啟動/關閉按鈕兩秒鐘，直到燈光閃爍，以打開 Jabra SPEAK會議通 510。

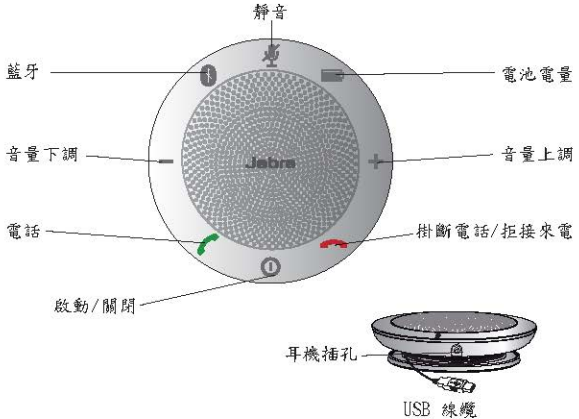
2. 按住 Jabra SPEAK會議通510 上的藍牙按鈕兩秒鐘，直到藍牙指示燈閃爍藍色並且聽到連接指示為止。然後鬆開按鈕。

3. 啟動你手提電話上的藍牙功能，並從可用藍牙設備列表中選擇 Jabra SPEAK會議通510。 如果提示輸入密碼，請輸入 0000（4 個零）。



注意： 你可以同時連接以及使用電腦和手提電話。

3 使用 JABRA SPEAK會議通510



重要事項：

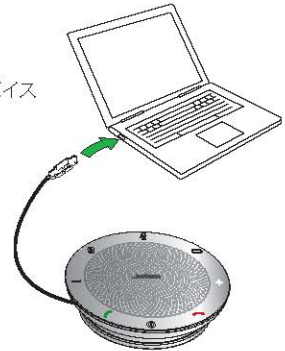
如欲瞭解 Jabra SPEAK會議通510 通過電腦實現的全部電話功能，請從 www.jabra.com/pcsuite 下載並安裝 Jabra PC 套件

	啟動/關閉	按住啟動/關閉按鈕兩秒鐘，直到燈光閃爍
	撥打電話	電話將自動轉到 Jabra SPEAK會議通510。如果沒有轉移，則點觸電話按鈕
	接聽電話	點觸電話按鈕
	掛斷電話	點觸掛斷電話/拒接來電按鈕
	拒接來電	點觸掛斷電話/拒接來電按鈕
	話筒音量調高/調低	點觸音量上調或音量下調按鈕
	電池電量	點觸電池電量按鈕可顯示電池的剩餘電量
	與新的藍牙設備建立連接	按住藍牙按鈕兩秒鐘，可與新的藍牙設備建立連接
	與藍牙設備重新連接/斷開連接	點觸藍牙按鈕可與藍牙設備重新連接/斷開連接
	對麥克風設定靜音/解除靜音	點觸靜音按鈕

1 PC への接続

1. PC の空いている USBポート に Jabra Speak 510 USB のケーブルを接続します。PC に接続されると、Jabra Speak 510 が自動的にオンになります。

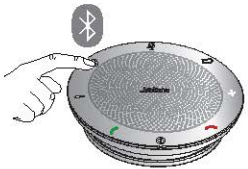
2. Jabra Speak 510 を ソフトホンのオーディオデバイス として選択します。



2 携帯電話への接続

1. ライトが点滅し、Jabra Speak 510 がオンになるまで、オン/オフボタンを約 2 秒押し続けます。

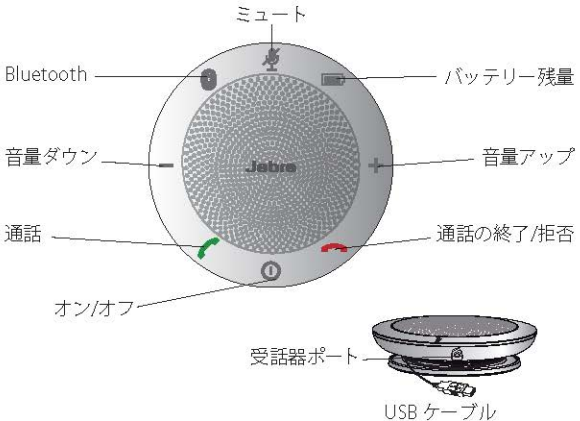
2. Bluetooth のライトが点滅し、接続のガイダンスが聞こえるまで、Jabra Speak 510 の Bluetooth ボタンを約 2 秒間押し続けます。その後、ボタンを放します。



3. 携帯電話で Bluetooth を有効にし、利用可能な Bluetooth デバイスのリストから Jabra Speak 510 を選択します。パスワードの入力を要求されたら、0000 を入力します。

注： PC と携帯電話の両方に同時接続して使用できます。

3 JABRA SPEAK 510 の使用



重要

PC で Jabra Speak 510 の完全な通話機能を使用するには、www.jabra.com/pcsuite から Jabra PC Suite をダウンロードして、インストールしてください。

	オン/オフ	ライトが点滅するまで、オン/オフボタンを約 2 秒間押し続けます。
	通話の発信	通話は自動的に Jabra Speak 510 に転送されます。転送されない場合は、通話ボタンを軽く押します。
	通話への応答	通話ボタンを軽く押します。
	通話の終了	通話の終了/拒否ボタンを軽く押します。
	着信の拒否	通話の終了/拒否ボタンを軽く押します。
	スピーカー音量の上げ下げ	音量アップまたは音量ダウンボタンを軽く押します。
	バッテリー残量	現在のバッテリー残量を表示するには、バッテリー残量ボタンを軽く押します。
	新しい Bluetooth デバイスとの接続	新しい Bluetooth デバイスに接続するには、Bluetooth ボタンを約 2 秒間押し続けます。
	Bluetooth デバイスとの再接続/切断	Bluetooth デバイスと再接続/切断するには、Bluetooth ボタンを軽く押します。
	マイクのミュート/ミュート解除	ミュートボタンを軽く押します。

1 เชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์

1. เสียบสาย USB ของ Jabra Speak 510 ที่พอร์ต USB ใดก็ได้บนคอมพิวเตอร์ของคุณ Jabra Speak 510 จะเปิดเครื่องอย่างอัตโนมัติเมื่อเชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์

2. เลือก Jabra Speak 510 เป็นอุปกรณ์ออดิโอในซอฟท์โฟนของคุณ

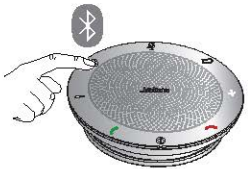
2 เชื่อมต่อกับโทรศัพท์มือถือของคุณ

ภาษาไทย

1. กดปุ่ม **เปิด/ปิด** ค้างไว้ (2 วินาที) จนไฟกะพริบ เพื่อเปิด Jabra Speak 510

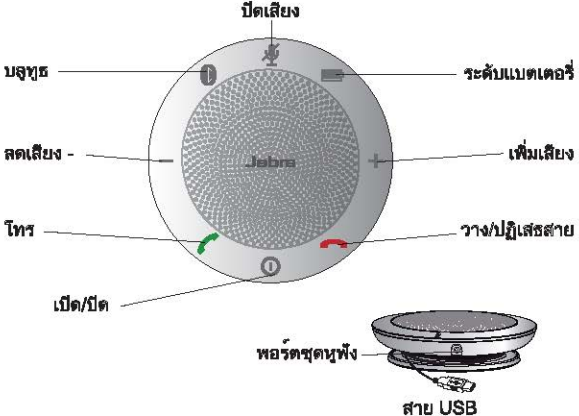
2. กดปุ่ม **บลูทูธ** บน Jabra Speak 510 ค้างไว้ (2 วินาที) จนไฟบลูทูธกะพริบเป็นสีฟ้า และคุณจะได้ยินคำแนะนำการเชื่อมต่อ แล้วจึงปล่อยปุ่ม

3. เปิดการทำงานบลูทูธบนโทรศัพท์มือถือของคุณ และเลือก Jabra Speak 510 จากรายการอุปกรณ์บลูทูธที่มี หากโทรศัพท์ถามรหัสผ่านให้ใส่ 0000



หมายเหตุ:
คุณสามารถเชื่อมต่อและใช้คอมพิวเตอร์พร้อมกับโทรศัพท์มือถือได้ในเวลาเดียวกัน

3 การใช้ JABRA SPEAK 510



ข้อมูลสำคัญ

เพื่อที่การโทรจาก Jabra Speak 510 จะทำงานกับคอมพิวเตอร์ของคุณได้ กรุณาดาวน์โหลดและติดตั้ง Jabra PC Suite จาก www.jabra.com/pcsuite

	เปิด/ปิด	กดปุ่ม **เปิด/ปิด** ค้างไว้ (2 วินาที) จนไฟกะพริบ
	โทรออก	การโทรจะโอนไปยัง Jabra Speak 510 โดยอัตโนมัติ หากไม่มีการโอน ให้กดปุ่ม **โทร**
	ตอบรับสายเรียก	แตะที่ปุ่ม **โทร**
	วางสาย	แตะที่ปุ่ม **วาง/ปฏิเสธสาย**
	ยกเลิกการโทร	แตะที่ปุ่ม **วาง/ปฏิเสธสาย**
	เพิ่ม/ลดระดับเสียงของลำโพง	แตะที่ปุ่ม **เพิ่มเสียง +** หรือ **ลดเสียง -**
	ระดับแบตเตอรี่	แตะที่ปุ่ม **ระดับแบตเตอรี่** เพื่อแสดงระดับแบตเตอรี่ในปัจจุบัน
	เชื่อมต่อกับอุปกรณ์บลูทูธ	กดปุ่ม **บลูทูธ** ค้างไว้ (2 วินาที) เพื่อเชื่อมต่อกับอุปกรณ์บลูทูธใหม่
	เชื่อมต่ออีกครั้ง/ยกเลิกการเชื่อมต่อกับอุปกรณ์บลูทูธ	แตะที่ปุ่ม **บลูทูธ** เพื่อเชื่อมต่ออีกครั้ง/ยกเลิกการเชื่อมต่อกับอุปกรณ์บลูทูธ
	ปิดเสียง/เปิดเสียงไมโครโฟน	แตะที่ปุ่ม **ปิดเสียง**

1 SAMBUNG KE PC

1. Pasangkan kabel USB Jabra Speak 510 ke dalam port USB yang disediakan pada PC anda. Jabra Speak 510 akan hidup secara automatik apabila disambungkan kepada PC.

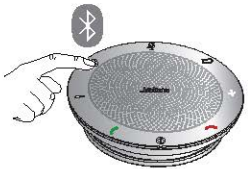
2. Pilih Jabra Speak 510 sebagai peranti audio dalam telefon lembut anda.

2 SAMBUNG KE TELEFON BIMBIT

1. Tekan dan tahan (2 saat) butang **Buka/tutup** sehingga cahaya memancar, untuk menghidupkan Jabra Speak 510.

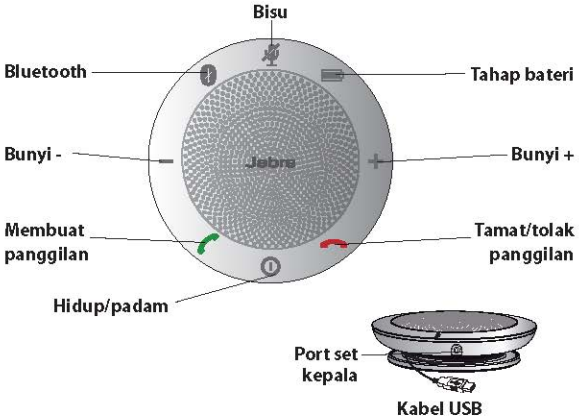
2. Tekan dan tahan (2 saat) butang **Bluetooth** pada Jabra Speak 510 sehingga cahaya Bluetooth memancarkan warna biru and anda mendengar arahan sambungan. Seterusnya lepaskan butang.

3. Aktifkan Bluetooth pada telefon bimbit anda, dan pilih Jabra Speak 510 dari senarai peranti Bluetooth yang disediakan. Jika diminta untuk memberikan kata laluan, masukkan 0000.



Nota: Anda boleh menyambung dan menggunakan kedua-dua PC dan telefon bimbit secara serentak.

3 GUNAKAN JABRA SPEAK 510



PENTING

Untuk fungsi panggilan Jabra Speak 510 penuh dengan PC anda, memuat turun dan memasang Jabra PC Suite dari www.jabra.com/pcsuite

	Hidup/padam	Tekan dan tahan (2 saat) butang **Buka/ tutup** sehingga cahaya memancar
	Membuat panggilan	Panggilan akan secara automatik berpindah kepada Jabra Speak 510. Jika tidak, tekan butang **Membuat panggilan**
	Jawab panggilan	Tekan butang **Membuat panggilan**
	End call	Tekan butang **Tamat/tolak panggilan**
	Tolak panggilan	Tekan butang **Tamat/tolak panggilan**
	Bunyi pembesar suara kuatkan/perlahankan	Sentuh butang **Volume +** atau **Volume -**
	Tahap bateri	Tekan butang **Tahap bateri** untuk memaparkan tahap bateri semasa
	Sambungkan dengan peranti Bluetooth baru	Tekan dan tahan (2 saat) butang **Bluetooth** untuk sambungkan dengan peranti Bluetooth baru
	Sambung semula/ memutuskan sambungan dengan peranti Bluetooth	Tekan butang **Bluetooth** untuk menyambung semula/memutuskan sambungan dengan peranti Bluetooth
	Mikrofon bisu/tidak bisu	Tekan butang **Bisu**

1 PC에 연결

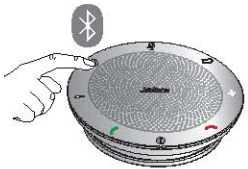
1. Jabra Speak 510 어댑터를 PC의 USB 슬롯에 삽입합니다. Jabra Speak 510은 PC에 연결되면 자동으로 켜집니다.

2. Jabra Speak 510을 소프트폰의 오디오 장치로 선택합니다.

2 휴대폰에 연결

1. Jabra Speak 510 켜기 위해 불이 반짝일 때까지 켜짐/꺼짐 버튼을 누르고 있습니다(2초).

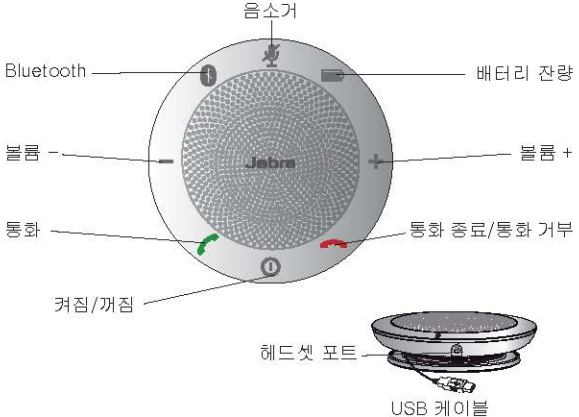
2. 파란색의 Bluetooth 표시등이 켜지고 연결 안내가 들릴 때까지 Jabra Speak 510 Bluetooth 버튼을 누르고 있습니다(2초). 그 다음에 버튼에서 손가락을 뗍니다.



3. 휴대폰에서 Bluetooth를 켜고 Bluetooth 장치 목록에서 Jabra Speak 510을 선택합니다. PIN 코드를 요구하면 0000을 입력합니다.

참고: PC와 휴대폰에 동시에 연결하고 사용할 수 있습니다.

3 JABRA SPEAK 510 사용하기



중요

Jabra Speak 510의 PC 통화 기능을 모두 사용하려면 www.jabra.com/pcsuite에서 Jabra PC Suite를 다운로드하고 설치하십시오.

	켜짐/꺼짐	표시등이 반짝일 때까지 켜짐/꺼짐 버튼을 누르고 있습니다(2초).
	전화 걸기	Jabra Speak 510으로 통화가 연결되지 않으면 통화 버튼을 탭합니다.
	전화 받기	통화 버튼을 탭합니다.
	통화 종료하기	종료/통화 거부 버튼을 탭합니다.
	통화 거부하기	종료/통화 거부 버튼을 탭합니다.
	스피커 볼륨 키움/줄임	볼륨 + 혹은 볼륨 – 버튼을 탭합니다.
	배터리 잔량	배터리 잔량 버튼을 탭하여 현재 배터리 잔량을 표시합니다.
	새 Bluetooth 장치와 연결하기	새 Bluetooth 장치와 연결하려면 Bluetooth 버튼을 누르고 있습니다(2초).
	새 Bluetooth 장치와 다시 연결/연결해제하기	Bluetooth 장치와 다시 연결/연결해제하려면 Bluetooth 버튼을 탭합니다.
	마이크 음소거/음소거 해제	음소거 버튼을 탭합니다.

Warning and Declarations

Corded and Wireless - Europe and Middle East

Please read through all applicable sections .
For your protection and comfort, GN Audio A/S (“GN”) has implemented protective measures in this product designed to maintain safe volume levels and ensure that the product operates in compliance with government safety standards.

AUDIO PRODUCT WARNING!

PERMANENT HEARING LOSS MAY RESULT FROM LONG-TERM EXPOSURE TO SOUNDS AT HIGH VOLUMES. USE AS LOW A VOLUME AS POSSIBLE.
Avoid prolonged use of headsets at excessive sound pressure levels.
Please read the Safety Guidelines below prior to using this product.

You can reduce the risk of hearing damage by following these safety guidelines:

1. Prior to using this product follow these steps

- Before using the product, turn the volume control to its lowest level,
- Put the headset on, if applicable
- Slowly adjust the volume control to a comfortable level.

2. During the use of this product

- Keep the volume at the lowest level possible;
- If increased volume is necessary, adjust the volume control slowly;
- If you experience discomfort or ringing in your ears, immediately discontinue using the product.

With continued use at high volume, your ears may become accustomed to the sound level, which may result in permanent damage to your hearing without any noticeable discomfort.

GENERAL SAFETY INFORMATION!

- If you have a pacemaker or other electrical medical devices, consult your physician before using this product.
- This package contains small parts that may be hazardous to children. Always store the product out of reach from children. The bags themselves or the many small parts they contain may cause choking if ingested.
- Never try to dismantle the product yourself, or push objects of any kind into the product, as this may cause short circuits which could result in a fire or electric shock.
- None of the components can be replaced or repaired by users. Only authorized dealers or service centers may open the product. If any parts of your product require replacement for any reason, including normal wear and tear or breakage, contact your dealer.

- Avoid exposing your product to rain or other liquids.
- Keep all products, cords, and cables away from operating machinery.
- Observe all signs and instructions that require an electrical device or RF radio product to be switched off in designated areas such as hospitals or aircrafts.
- If the product overheats, has been dropped or damaged or has been dropped in a liquid, discontinue use.
- Dispose of the product according to local standards and regulations (see www.jabra.com/weee).

Remember: Always drive safely, avoid distractions and follow local laws!

The use of a speaker while operating a motor vehicle may be regulated by local laws. Using a headset while operating a motor vehicle, motorcycle, watercraft or bicycle may be dangerous, and is illegal in some jurisdictions, just as use of this headset with both ears covered while driving is not permitted in certain jurisdictions. Check with your local authorities.

BUILT-IN BATTERY CARE: Please observe the following if the product contains a battery

- Your product is powered by a rechargeable battery. The full performance of a new battery is achieved only after two or three complete charge and discharge cycles.
- The battery can be charged and discharged hundreds of times, but will eventually wear out. Do not leave a fully charged battery connected to a charger, since overcharging may shorten its lifetime.
- If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.
- Leaving the product in hot or cold places will reduce the capacity and lifetime of the battery. Always try to keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F). A product with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged.

Battery warning!

- ”Caution” – The battery used in this product may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Batteries may explode if damaged.
- Only recharge your battery with the provided approved chargers designated for this product.
- Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste or in a fire as they may explode.
- Unless otherwise specified in the user manual or quick start guide the battery in your product can not be removed or replaced by the user. Any attempt to do so is risky and may result in damage of the product.

For information on batteries please go to www.jabra.com/batteries.

CHARGER CARE: Please observe the following if the product is supplied with a charger

- Do not attempt to charge/power your product with anything other than the charger provided. The use of any other types may damage or destroy the product and could be dangerous. Use of other chargers may invalidate any approval or warranty. For availability of approved enhancements, please check with your dealer.
- Charge/power the product according to the instructions supplied with the product.

Important: Please refer to the user manual for a description of the charging status indicator lights. Some products

cannot be used while charging.

Charger warning!

- Do not use a wall charger with more than 5V and 2A output.
- When you disconnect the power cord or any enhancement, grasp and pull the plug, not the cord. Never use a charger that is damaged.
- Do not attempt to disassemble the charger as it may expose you to dangerous electric shock.

MAINTENANCE

- Unplug the product or charger before cleaning
- Clean the product by wiping with a dry or slightly damp cloth. The cord and charger may only be dry-dusted

DECLARATIONS

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Audio A/S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Wireless DECT standards vary depending on local legislation. Make sure that your product corresponds to the standard used in your country by ensuring that the product is purchased through a local source of distribution.

For warranty information, please go to www.jabra.com.

EU Declaration

Hereby, GN Audio A/S declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (Radio Equipment directive). For further information please consult the Declarations of Conformity section at www.jabra.com.

Avertissement et déclarations

Avec et sans fil - Europe et Moyen-Orient

Veuillez lire toutes les sections applicables.
Pour votre protection et votre confort, GN Audio A/S (« GN ») a mis en œuvre des mesures de protection sur ce produit. Elles ont été conçues pour conserver un volume sûr et assurer que le produit fonctionne conformément aux normes de sécurité gouvernementales.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LES PRODUITS AUDIO !

UNE PERTE AUDITIVE PERMANENTE PEUT ÊTRE CAUSÉE PAR UNE EXPOSITION À LONG TERME À DES SONS ET VOLUMES ÉLEVÉS. UTILISEZ UN VOLUME AUSSI FAIBLE QUE POSSIBLE.
Évitez l'utilisation prolongée des micro-casques à des niveaux de pression sonore excessifs.
Veuillez lire les Consignes de sécurité ci-dessous avant d'utiliser ce produit.

Vous pouvez réduire le risque de dommages auditifs en suivant ces consignes de sécurité :

1. Avant d'utiliser ce produit, observez les étapes suivantes

- Avant d'utiliser le produit, réglez le volume à son niveau le plus faible ;
- Mettez le micro-casque, le cas échéant ;
- Réglez lentement le volume à un niveau confortable.

2. Au cours de l'utilisation de ce produit

- Conservez le volume au niveau le plus bas possible ;
- S'il est nécessaire d'augmenter le volume, réglez le volume lentement ;
- Si vous ressentez une gêne ou que vous oreilles bourdonnent, cessez immédiatement d'utiliser le produit.

Avec une utilisation continue à un volume élevé, vos oreilles peuvent s'habituer au niveau sonore, ce qui peut entraîner des dommages auditifs permanents sans que vous ne ressentiez une quelconque gêne.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE !

- Si vous portez un pacemaker ou tout autre appareil médical électrique, consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit.
- Cet emballage contient de petits composants dangereux pour les enfants. Veuillez ranger le produit hors de la portée des enfants. Les sacs en eux-mêmes (ainsi que les petits éléments qu'ils contiennent) présentent un risque d'étouffement s'ils sont avalés.
- N'essayez jamais de démonter vous-même le produit ou d'y introduire des objets de toute sorte, car ils risqueraient de créer des courts-circuits et d'entraîner des risques d'électrocution ou d'incendie.
- Aucun des composants ne doit être remplacé ou réparé par l'utilisateur. Seuls des distributeurs ou centres de

réparation agréés sont habilités à ouvrir le produit. Si une partie du produit nécessite un remplacement pour quelque raison que ce soit, y compris l'usure normale ou la casse, veuillez contacter votre revendeur.

- Évitez d'exposer votre produit à la pluie ou à d'autres liquides.
- Conservez tous les produits, cordons et câbles à l'abri de tout appareil en fonctionnement.
- Respectez bien les différentes consignes et instructions réclamant la mise hors tension de tout équipement électrique ou émettant des ondes radio dans des zones réservées telles que les hôpitaux ou les avions.
- Si le produit surchauffe, tombe par terre, subit des dommages ou est tombé dans un liquide, cessez de l'utiliser.
- Mettez le produit au rebut en accord avec les normes et réglementations locales (voir www.jabra.com/weee).

N'oubliez pas : Conduisez toujours en toute sécurité, évitez les distractions et respectez les lois locales !

L'utilisation d'une enceinte pendant la conduite d'un véhicule à moteur peut être réglementée par les lois locales. L'utilisation d'un micro-casque pendant la conduite d'un véhicule à moteur, d'une moto, d'un véhicule nautique ou d'un vélo peut être dangereuse et est illégale dans certaines juridictions. De la même façon, l'utilisation de ce micro-casque avec les deux oreilles couvertes pendant la conduite est interdite dans certaines juridictions. Veuillez consulter les autorités locales.

ENTRETIEN DE LA BATTERIE INTÉGRÉE : Veuillez respecter les consignes suivantes si le produit contient une batterie

- Votre produit est alimenté par une batterie rechargeable. Les pleines performances d'une batterie neuve ne s'obtiennent qu'après deux ou trois cycles de charge et de décharge complets.
- La batterie peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais finira par s'user. Ne laissez pas une batterie entièrement chargée connectée à un chargeur, car une charge excessive peut réduire sa durée de vie.
- Si elle reste inutilisée, une batterie entièrement chargée perdra sa charge au fil du temps.
- Le fait de laisser le produit dans un endroit chaud ou froid réduira la capacité et la durée de vie de la batterie. Essayez toujours de conserver la batterie entre 15 °C et 25 °C. Il se peut qu'un produit doté d'une batterie chaude ou froide ne fonctionne pas temporairement, même lorsque la batterie est entièrement chargée.

Avertissements concernant la batterie !

- « Mise en garde » – La batterie utilisée dans ce produit peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique si elle n'est pas traitée correctement. Les batteries peuvent exploser si elles sont endommagées.
- Rechargez uniquement votre batterie avec les chargeurs approuvés fournis qui ont été conçus pour ce produit.
- Mettez les batteries au rebut conformément aux réglementations locales. Veuillez les recycler dans la mesure du possible. Ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères ou dans un feu car elles risquent d'exploser.
- Sauf mention contraire dans le manuel de l'utilisateur ou le guide de démarrage rapide, la batterie de votre produit ne peut pas être retirée ou remplacée par l'utilisateur. Toute tentative de ce genre est risquée et peut entraîner des dommages au produit.

Pour obtenir des informations sur les batteries, veuillez consulter www.jabra.com/batteries.

ENTRETIEN DU CHARGEUR : Veuillez respecter les consignes suivantes si le produit est fourni avec un chargeur

- N'essayez pas de charger/alimenter votre produit autrement qu'avec le chargeur fourni. L'utilisation d'un autre chargeur risque d'endommager ou de détruire le produit et pourrait s'avérer dangereuse. L'utilisation d'un autre chargeur risque également d'invalider tout agrément ou
  garantie. Pour plus d'informations sur la disponibilité d'accessoires homologués, veuillez consulter votre revendeur.
- Chargez/alimentez le produit en suivant les instructions fournies avec le produit.

Important : Pour une description complète des voyants d'état de charge de ce produit, veuillez consulter le manuel de l'utilisateur. Certains produits ne peuvent pas être utilisés pendant la mise en charge.

Avertissements concernant le chargeur !

- Ne pas utiliser un chargeur mural dont la sortie est supérieure à 5 V et 2 A.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation d'un accessoire, saisissez la prise et tirez dessus (et non sur le cordon). N'utilisez jamais un chargeur endommagé.
- N'essayez jamais de démonter le chargeur, car vous vous exposeriez à des risques d'électrocution.

ENTRETIEN

- Débranchez le produit ou le chargeur avant de les nettoyer.
- Nettoyez le produit en le frottant avec un chiffon sec ou légèrement humide. Le câble et le chargeur ne doivent être que dépoussiérés

DÉCLARATIONS

Le nom de marque ainsi que les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. L'utilisation de ces marques par GN Audio A/S fait l'objet d'une licence. Les autres marques et désignations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Les normes DECT de téléphonie sans fil varient selon la législation locale. Veillez à ce que votre produit corresponde à la norme utilisée dans votre pays en achetant le produit auprès d'une source de distribution locale.

Pour obtenir des informations sur la garantie, rendez-vous sur www.jabra.com.

Déclaration de l'UE

Par la présente, GN Audio A/S déclare que ce produit est conforme aux exigences obligatoires et autres dispositions de la directive 2014/53/UE (Directive sur le d'équipements radioélectriques). Pour plus d'informations, veuillez consulter la section Déclarations de conformité sur www.jabra.com.

Warnung und Erklärungen

Schnurgebundene und schnurlose Technik - Europa und Naher Osten

Bitte lesen Sie alle entsprechenden Abschnitte.
Für Ihren Schutz und für Ihre Zufriedenheit hat GN Audio A/S („GN") einige Schutzmechanismen in dieses Produkt integriert, die ein unbedenkliches Lautstärkeniveau einhalten und sicherstellen, dass das Produkt alle gesetzlichen Sicherheitsnormen erfüllt.

AUDIOPRODUKT – WARNUNG!

DAUERHAFT HOHE LAUTSTÄRKEN KÖNNEN ZU PERMANENTEM HÖRVERLUST FÜHREN. BESCHRÄNKEN SIE DAHER DIE LAUTSTÄRKE AUF EIN MINIMUM.
Vermeiden Sie extrem hohe Schalldruckpegel bei längerer Verwendung eines Headsets.
Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise vor der Verwendung dieses Produkts.

Sie können das Risiko von Gehörschädigungen durch Einhaltung der folgenden Sicherheitsrichtlinien reduzieren:

1. Vor der Verwendung dieses Produkts ist Folgendes zu beachten:

- Stellen Sie die Hörerlautstärke vor dem Einschalten des Produkts auf die niedrigste Stufe.
- Setzen Sie das Headset auf (falls zutreffend)
- Erhöhen Sie die Lautstärke langsam, bis ein angenehmes Niveau erreicht ist.

2. Während der Verwendung dieses Produkts

- Beschränken Sie die Lautstärke auf ein Minimum
- Gehen Sie zur Erhöhung der Lautstärke langsam vor.
- Falls Sie ein Unbehagen oder ein Klingeln im Ohr vernehmen, sollten Sie das Produkt nicht weiter verwenden.

Bei fortgesetzter Verwendung mit hoher Lautstärke können sich Ihre Ohren an den Schallpegel gewöhnen, was auch ohne nennenswerte Beschwerden zu einer dauerhaften Schädigung des Gehörs führen kann.

ALLGEMEINE SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Wenn Sie einen Herzschrittmacher oder ein anderes elektromedizinisches Gerät tragen, konsultieren Sie Ihren Arzt vor der Verwendung des Produkts.
- Dieses Paket enthält kleine Teile, die für Kinder gefährlich sein können. Bewahren Sie das Produkt stets für Kinder unzugänglich auf. Die Beutel selbst und die zahlreichen Kleinteile in den Beuteln stellen eine Erstickungsgefahr bei Verschlucken dar.
- Versuchen Sie nie, das Produkt selbst auseinander zu bauen oder Gegenstände in das Produkt einzuführen, da dies einen Kurzschluss mit einem Brand oder Stromschlag auslösen könnte.
- Das Produkt enthält keine Komponenten, die durch den Benutzer ersetzt oder repariert werden können. Das

Produkt darf nur von einem autorisierten Fachhändler oder Service-Center geöffnet werden. Müssen Teile Ihres Produkts aus irgendeinem Grund, einschließlich normalen Verschleißes oder Beschädigungen, ersetzt werden, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

- Schützen Sie das Headset vor Nässe und Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Produkt und die zugehörigen Verbindungskabel von jeglichem Maschinenbetrieb fern.
- Befolgen Sie alle Anweisungen und Hinweisschilder, die das Ausschalten von Elektrogeräten oder Radiofrequenz-Produkten in bestimmten Bereichen wie Krankenhäusern oder Flugzeugen verlangen.
- Wenn das Produkt überhitzt, fallen gelassen oder beschädigt wurde oder mit Flüssigkeit in Kontakt kam, darf es nicht weiterverwendet werden.
- Entsorgen Sie das Produkt in Übereinstimmung mit regionalen Bestimmungen und Vorschriften (siehe www.jabra.com/weee).

Bedenken Sie: Fahren Sie stets verantwortungsbewusst, vermeiden Sie Ablenkungen und befolgen Sie nationale Regelungen!

Die Nutzung von Lautsprechern beim Führen eines Kraftfahrzeugs ist durch nationale Bestimmungen geregelt. Die Verwendung eines Headsets beim Führen eines Kraftfahrzeugs, Motorrads, Wasserfahrzeugs oder Fahrrads kann Gefahren bergen und ist in einigen Ländern untersagt. Ebenso ist die Verwendung dieses Headsets, bei dem beide Ohren bedeckt sind, während des Führens eines Kraftfahrzeugs in bestimmten Ländern nicht gestattet. Wenden Sie sich an Ihre zuständige, regionale Behörde.

HANDHABUNG UND PFLEGE DES EINGEBAUTEN AKKU: Beachten Sie bitte die folgenden Punkte, wenn Ihr Produkt einen Akku enthält:

- Ihr Produkt wird mit einem wiederaufladbaren Akku betrieben. Die volle Leistung eines neuen Akkus wird erst nach zwei- oder dreimaligem, vollständigen Ent-/Wiederaufladen erreicht.
- Der Akku kann mehrere hundert Male entladen und wieder aufgeladen werden, ist jedoch irgendwann verbraucht. Lassen Sie keinen vollständig aufgeladenen Akku im Ladegerät. Ein Überladen verkürzt die Lebensdauer des Akkus.
- Ein vollständig aufgeladener Akku verliert auch dann langsam seine Ladung, wenn er unbenutzt bleibt.
- Das Aufbewahren des Produkts bei hohen oder niedrigen Temperaturen verringert die Kapazität und Lebensdauer des Akkus. Der Akku sollte stets bei Temperaturen zwischen 15 °C und 25 °C aufbewahrt werden. Ein Produkt mit einem kalten oder sehr warmen Akku funktioniert möglicherweise vorübergehend nicht, selbst wenn der Akku vollständig geladen ist.

Akku-Warnung!

- „Vorsicht“ – Der Akku in diesem Produkt kann bei unsachgemäßer Handhabung einen Brand oder Verätzungen verursachen. Beschädigte Akkus können explodieren.
- Verwenden Sie zum Aufladen nur das für Ihr Produkt mitgelieferte, zugelassene Ladegerät.
- Entsorgen Sie Akkus in Übereinstimmung mit regionalen Vorschriften. Bitte führen Sie Akkus, wenn möglich, der Wiederverwertung zu.
  Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll oder ins Feuer, da sie explodieren können.

- Sofern nicht anders im Benutzerhandbuch oder in der Kurzanleitung angegeben, kann der Akku in Ihrem Produkt nicht herausgenommen und durch den Benutzer ersetzt werden. Jegliche Bestrebung dahingehend ist riskant und kann zur Beschädigung des Produkts führen.

Informationen zu Akkus finden Sie unter www.jabra.com/batteries.

HANDHABUNG UND PFLEGE DES LADEGERÄTS: Beachten Sie bitte die folgenden Punkte, wenn Ihr Produkt mit einem Ladegerät ausgeliefert wurde:

- Versuchen Sie nicht, Ihr Produkt mit einem anderen als dem bereitgestellten Ladegerät aufzuladen. Die Verwendung anderer Ladegeräte könnte das Produkt beschädigen oder zerstören und ein Gefahrenrisiko darstellen. Die Verwendung anderer Ladegeräte führt zum Erlöschen der Zulassung bzw. des Gewährleistungsanspruchs. Bitte kontaktieren Sie Ihren Vertriebspartner bezüglich der Verfügbarkeit zugelassener Zubehörteile.
- Laden/Betreiben Sie das Produkt gemäß der im Lieferumfang enthaltenen Anweisungen.

Wichtig: Eine Beschreibung der Kontrollleuchten für die Ladespannung finden Sie im Benutzerhandbuch. Manche Produkte dürfen während des Aufladevorgangs nicht verwendet werden.

Ladegeräte-Warnung!

- Bitte verwenden Sie kein Netzladegerät mit mehr als 5 V Spannung und 2 A Leistung.
- Wenn Sie das Netzkabel oder ein Zubehörteil vom Netzstecker trennen, fassen und ziehen Sie am Stecker - nicht am Kabel. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Ladegerät.
- Versuchen Sie nicht, das Ladegerät auseinander zu bauen, da dies zu einem lebensgefährlichen Stromschlag führen kann.

WARTUNG

- Ziehen Sie das Produkt oder das Ladegerät vor der Reinigung vom Stromnetz ab.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen oder angefeuchteten Tuch. Das Kabel und das Ladegerät dürfen nur mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.

ERKLÄRUNGEN

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Benutzung dieser Marken durch GN Audio A/S erfolgt unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Die Normen für drahtlose DECT-Standards variieren je nach regionaler Gesetzgebung. Stellen Sie sicher, dass Ihr Produkt der in Ihrem Land verwendeten Norm entspricht. Dies ist dann gewährleistet, wenn das Produkt durch eine lokale Vertriebsquelle erworben wird.

*Informationen zur Gewährleistung erhalten Sie auf jabra.com.de

EU-Erklärung

GN Audio A/S erklärt hiermit, dass dieses Produkt die grundlegenden Voraussetzungen und sonstigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU (Funkgeräterichtlinie) erfüllt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abschnitt Konformitätserklärungen auf www.jabra.com.

Waarschuwingen en verklaringen

Bedraad en draadloos - Europa en Midden-Oosten

Lees alle toepasselijke secties zorgvuldig door.
Voor uw veiligheid en comfort heeft GN Audio A/S (“GN”) beschermende maatregelen geïmplementeerd in dit product, ontworpen om veilige volumeniveaus te behouden en ervoor te zorgen dat het product werkt in overeenstemming met de officiële veiligheidsnormen.

WAARSCHUWING AUDIOPRODUCT!

PERMANENT GEHOORVERLIES KAN HET GEVOLG ZIJN VAN LANGDURIGE BLOOTSTELLING AAN GELUIDEN VAN HOGE VOLUMES. GEBRUIK EEN ZO LAAG MOGELIJK VOLUME.
Gebruik headsets niet gedurende langere perioden op excessieve geluidsniveaus.
Lees de Veiligheidsrichtlijnen hieronder vooraleer dit product te gebruiken.

U kunt het risico op gehoorschade beperken door de volgende richtlijnen te volgen:

1. Volg voordat u dit product gebruikt de volgende stappen

- Zet het volume voordat u het product gebruikt op het laagste niveau.
- Zet de headset op.
- Pas de volumeregeling langzaam aan tot een comfortabel niveau.

2. Tijdens het gebruik van dit product

- Houd het volume op het laagst mogelijke niveau.
- Als u een hoger volume nodig heeft, past u de volumeregeling langzaam aan.
- Als u ongemak of oorsuizen ervaart, staak dan onmiddellijk het gebruik van het product.

Als u het gedurende langere tijd een hoog geluidsniveau gebruikt, raken uw oren wellicht gewend aan dat niveau. Dit kan gehoorschade veroorzaken, zonder dat u dat door heeft.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINFORMATIE!

- Als u een pacemaker of ander elektrisch medisch apparaat draagt, raadpleeg dan uw arts voordat u dit product gebruikt.
- Deze verpakking bevat kleine onderdelen die gevaarlijk kunnen zijn voor kinderen. Bewaar dit product altijd buiten het bereik van kinderen. De zakjes zelf of de kleine onderdelen die ze bevatten, kunnen tot verstikking leiden als ze worden ingeslikt.
- Probeer het product nooit zelf uit elkaar te halen of voorwerpen van welke aard dan ook in het product te duwen. Dit kan leiden tot kortsluiting, met brand of elektrische schokken als gevolg.
- Geen van de onderdelen kan door de gebruiker zelf worden vervangen of gerepareerd. Het product mag

uitsluitend door geautoriseerde dealers of onderhoudscentra worden geopend. Neem contact op met uw dealer als een productonderdeel om welke reden dan ook vervangen moet worden, ook wanneer het normale slijtage betreft of wanneer het product om andere redenen niet meer functioneert.

- Stel uw product niet bloot aan vochtigheid, regen of andere vloeistoffen.
- Houd alle producten, kabels en snoeren uit de buurt van werkende machines.
- Volg alle aanwijzingen of instructies op waarbij een elektrisch apparaat of producten met RF-radio in bepaalde omgevingen moeten worden uitgeschakeld, zoals ziekenhuizen en vliegtuigen.
- Als het product oververhit, is gevallen of beschadigd of als het in een vloeistof gevallen is, gebruik het dan niet meer.
- Volg de plaatselijke regels en bepalingen als u dit product wilt weggooien (zie www.jabra.com/weee).

Onthoud: Rijd altijd voorzichtig, zorg dat u niet afgeleid bent en houd u aan de geldende wetgeving!

Het gebruik van de luidspreker terwijl u een motorvoertuig bestuurt kan wellicht verboden zijn in uw rechtsgebied. Het gebruik van de headset terwijl u een motorvoertuig, watervoertuig of fiets bestuurt kan gevaarlijk zijn en in verschillende rechtsgebieden is het verboden. Ook het gebruik van deze headset met beide oren bedekt is in bepaalde rechtsgebieden niet toegestaan. Zorg dat u op de hoogte bent van de geldende wetgeving.

ZORG VOOR DE INGEBOUWDE BATTERIJ: Houd het volgende in gedachten als het product een batterij bevat

- Uw product werkt op een oplaadbare batterij. De optimale prestaties van een nieuwe batterij bereikt u pas na twee of drie keer volledig opladen en ontladen.
- De batterij kan honderden keren opgeladen en ontladen worden, maar zal uiteindelijk slijten.
  Laat een volledig opgeladen batterij niet aan de lader hangen, want dit kan de levensduur van de batterij verkorten.
- Een opgeladen batterij zal uiteindelijk (ook zonder gebruikt te worden) zijn lading verliezen.
- Bewaar het product niet op warme of koude plekken, want dit heeft een negatieve invloed op de capaciteit en levensduur van de batterij. Bewaar de batterij altijd tussen 15°C en 25°C. Het kan zijn dat een product met een warme of koude batterij tijdelijk niet werkt, zelfs als de batterij volledig opgeladen is.

Waarschuwing batterij!

- Let op – de batterij in dit product kan bij verkeerd gebruik een chemische reactie veroorzaken. Beschadigde batterijen kunnen exploderen.
- Laad de batterij uitsluitend op met de meegeleverde oplader voor dit product.

Volg de geldende richtlijnen bij het recyclen van batterijen. Recyclen is beter voor uw omgeving. Gooi batterijen niet bij het huisvuil of in een vuur. Ze kunnen dan exploderen.

- Tenzij anders vermeld in de handleiding of handleiding Snel aan de slag kan de batterij in dit product niet door de gebruiker verwijderd of vervangen worden. Als u dit toch probeert, kan het product beschadigd worden.

Meer informatie over batterijen vindt u op www.jabra.com/batteries.

ZORG VOOR DE OPLADER: Houd het volgende in gedachten als bij het product een oplader werd meegeleverd

- Probeer het product niet op te laden/van stroom te voorzien met een andere dan de meegeleverde oplader. Het gebruik van een andere oplader kan het product beschadigen of onbruikbaar maken en kan gevaarlijk zijn. Bij

gebruik van andere opladers komt enige goedkeuring of garantie te vervallen. Neem contact op met uw dealer voor beschikbaarheid van goedgekeurde accessoires.

- Zorg dat u het product oplaad/van stroom voorziet volgens de bij het product geleverde instructies.

Belangrijk: Raadpleeg de handleiding voor een beschrijving van de indicatielampjes voor opladen. Bepaalde producten kunnen tijdens het opladen niet gebruikt worden.

Waarschuwing oplader!

- Gebruik geen adapter met een uitvoer van meer dan 5V of 2A.
- Wanneer u de stroomkabel of een accessoire wilt ontkoppelen, trek dan aan de stekker, niet aan het snoer. Gebruik nooit een beschadigde oplader.
- Probeer de oplader niet uit elkaar te halen. Dit kan gevaarlijke elektrische schokken veroorzaken.

ONDERHOUD

- Haal de stekker van het product of de oplader uit het stopcontact voordat u het reinigt.
- Reinig het product met een droge of licht vochtige doek. Stof het snoer en de lader uitsluitend droog af.

VERKLARINGEN

De merknaam Bluetooth® en de bijbehorende logo's zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. GN Audio A/S gebruikt deze merknamen onder licentie. Overige handelsmerken of handelsmerken zijn eigendom van de respectievelijke eigenaars.

Draadloze DECT-standaards verschillen per locale wetgeving. Zorg dat het product gekocht is via een lokale distributeur, zodat u weet dat het voldoet aan de in uw land geldende standaarden.

Voor garantie-informatie kunt u terecht op www.jabra.com.

EU-verklaring

Hierbij verklaart GN Audio A/S dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en overige relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU (Radio apparatuur-richtlijn). Voor meer informatie raadpleegt u het onderdeel Verklaringen van conformiteit op www.jabra.com.

Avvertenza e dichiarazioni

Con cavo e wireless – Europa e Medio Oriente

Leggi tutte le sezioni pertinenti.
GN Audio A/S (“GN”) ha implementato delle misure protettive in questo prodotto allo scopo di garantire la tua protezione e la tua comodità. Queste misure sono progettate per consentire livelli di volume sicuri e garantire che il prodotto operi nel rispetto degli standard di sicurezza governativi.

AVVERTENZA PER IL PRODOTTO AUDIO

UN’ESPOSIZIONE PROLUNGATA A SUONI EMESSI A VOLUME ELEVATO PUÒ CAUSARE UNA PERDITA DI UDITO PERMANENTE. IMPOSTA IL VOLUME QUANTO PIÙ BASSO POSSIBILE.
Evita un utilizzo prolungato delle cuffie a livelli di pressione sonora eccessivi.
Leggi le Linee guida per la sicurezza prima di utilizzare questo prodotto.

Puoi ridurre il rischio di danni all’udito mettendo in atto le seguenti linee guida per la sicurezza:

1. Prima di utilizzare il prodotto, metti in atto questi passaggi

- Prima di utilizzare il prodotto, imposta il volume al livello minimo.
- Indossa le cuffie, se opportuno.
- Regola lentamente il volume fino a ottenere un livello confortevole.

2. Durante l’utilizzo di questo prodotto

- Tieni il volume quanto più basso possibile.
- Se è necessario aumentare il volume, regolalo lentamente.
- Se sperimenti fastidio o un ronzio nelle orecchie, interrompi immediatamente l’utilizzo del prodotto.

Un utilizzo continuato a volume elevato può fare sì che le tue orecchie si abituino al livello sonoro, il che può causare danni permanenti all’udito senza un fastidio percettibile.

INFORMAZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA

- Se indossi un pacemaker o altri dispositivi elettrici medici, consulta il tuo medico prima di utilizzare questo prodotto.
- La presente confezione contiene componenti di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo per i bambini. Conserva sempre il prodotto lontano dalla portata dei bambini. I sacchetti o i numerosi componenti di piccole dimensioni in essi contenuti possono causare soffocamento se ingeriti.
- Non tentare mai di smontare il prodotto da solo o di inserire oggetti di qualsiasi genere al suo interno, perché così facendo potresti generare cortocircuiti in grado di originare incendi o scosse elettriche.

- Nessun componente può essere sostituito o riparato personalmente dall'utente. Solo i rivenditori autorizzati o i centri di assistenza possono smontare il prodotto. Se per qualsiasi motivo fosse necessario sostituire un qualsiasi componente del prodotto, anche per normale usura o in seguito a una rottura, contatta il tuo rivenditore.
- Evita di esporre il prodotto a pioggia o altri liquidi.
- Tieni il prodotto e tutti i cavi lontani da macchinari in funzione.
- Rispetta tutte le indicazioni e i simboli che impongono lo spegnimento dei dispositivi elettrici o che utilizzano radiofrequenze (RF) in aree specifiche, come ad esempio ospedali o aeroplani.
- Non utilizzare il prodotto se si surriscalda, è caduto o danneggiato oppure è è stato accidentalmente immerso in un liquido.
- Lo smaltimento del prodotto deve avvenire in conformità alle norme e ai regolamenti locali (consulta il sito www.jabra.com/weee).

Non dimenticare: guida sempre in maniera sicura, evita le distrazioni e segui le normative locali.
L'utilizzo di un altoparlante durante la guida di un veicolo a motore può essere regolato da normative locali. L'utilizzo di cuffie durante la guida di un veicolo a motore, di una motocicletta, di un'imbarcazione o di una bicicletta può essere pericoloso ed è illegale in alcune giurisdizioni. In maniera analoga, l'utilizzo di cuffie con entrambe le orecchie coperte durante la guida non è consentito in determinate giurisdizioni. Verifica le normative con le tue autorità locali.

MANUTENZIONE DELLA BATTERIA INTEGRATA: nel caso in cui il prodotto contenga una batteria, osserva le istruzioni seguenti

- Il tuo prodotto è alimentato da una batteria ricaricabile. Le prestazioni complete di una batteria nuova vengono raggiunte solo dopo due o tre cicli completi di carica.
- La batteria può essere caricata e scaricata per centinaia di volte, ma a lungo andare si deteriora.
  Non lasciare una batteria completamente carica connessa a un caricatore in quanto il surriscaldamento può accorciarne la durata.
- Se lasciata inutilizzata, una batteria completamente carica perde parte della propria carica nel corso del tempo.
- Se il prodotto si trova in luoghi molto caldi o freddi, la capacità e la durata della batteria risulteranno ridotte. Cerca sempre di conservare la batteria a temperature fra 15°C e 25°C (59°F e 77°F). Un prodotto la cui batteria è troppo calda o fredda può smettere di funzionare in maniera temporanea, anche se è completamente carico.

Avvertenza in merito alla batteria

- "Cautela" – La batteria utilizzata in questo prodotto può presentare un rischio di incendio o di ustione chimica se non viene maneggiata in maniera corretta. Le batterie possono esplodere se subiscono un danno.
- Ricarica la batteria solo con i caricatori approvati forniti in dotazione, i quali sono appositamente progettati per questo prodotto.
- Lo smaltimento delle batterie deve avvenire in conformità alle normative locali. Ricicla le batterie ogniqualvolta possibile.
  Non smaltirle nei rifiuti domestici e non bruciarle in quanto potrebbero esplodere.
- A meno che non venga specificato altrimenti nel manuale per l'utente o nella guida di avvio rapido, la batteria

del tuo prodotto non può essere rimossa o sostituita dall'utente. Qualsiasi tentativo di rimozione o sostituzione è pericoloso e può danneggiare il prodotto.

Per informazioni sulle batterie, visita il sito www.jabra.com/batteries.

CURA DEL CARICATORE: nel caso in cui il prodotto venga fornito con un caricatore, osserva le istruzioni seguenti

- Non provare a ricaricare/alimentare il prodotto in nessun altro modo se non con il caricatore fornito in dotazione. L'utilizzo di qualsiasi altro tipo di adattatore può danneggiare o distruggere il prodotto e può rappresentare un pericolo. L'utilizzo di altri caricatori può invalidare qualsiasi approvazione o garanzia. Per informazioni sulla disponibilità degli accessori approvati, rivolgiti al tuo rivenditore.
- Ricarica/Alimenta il prodotto seguendo le istruzioni che lo accompagnano.

Importante: consulta il manuale per l'utente per una descrizione delle spie che indicano lo stato di carica. Alcuni prodotti non possono essere utilizzati durante la ricarica.

Avvertenze relative al caricatore

- Non utilizzare caricatori a parete dall'uscita superiore a 5 V e 2 A.
- Per scollegare il cavo di alimentazione o qualsiasi altro accessorio, afferra e tira la spina, non il cavo. Non utilizzare mai un caricatore danneggiato.
- Non tentare di smontare personalmente il caricatore in quanto è possibile che tu rischi di esporti al rischio di scosse elettriche.

MANUTENZIONE

- Disconnetti il prodotto o il caricatore prima della pulizia.
- Pulisci il prodotto con un panno asciutto o leggermente inumidito. Il cavo e il caricatore vanno spolverati solo a secco.

DICHIARAZIONI

Il marchio e il logo Bluetooth® sono proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo viene concesso in licenza a GN Audio A/S. Altri marchi di fabbrica e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Gli standard DECT per il wireless variano in base alla normativa locale. Assicurati che il tuo prodotto corrisponda agli standard seguiti nel tuo paese verificando che il prodotto venga acquistato attraverso un distributore locale.

Per informazioni sulla garanzia, visita il sito www.jabra.com.

Dichiarazione per l'UE

Con la presente, GN Audio A/S dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti di cui alla Direttiva 2014/53/UE (Direttiva sulle apparecchiature radio). Per ulteriori informazioni, consulta la sezione Dichiarazioni di conformità sul sito www.jabra.com.

Advertencias y declaraciones

Con cables e inalámbrico – Europa y Oriente Medio

Lea todas las secciones aplicables.
En este producto, GN Audio A/S («GN») ha aplicado medidas destinadas a mantener un nivel de volumen seguro y a garantizar que el producto cumple las normas oficiales de seguridad para su protección y confort.

ADVERTENCIA DE PRODUCTO DE AUDIO

LA EXPOSICIÓN PROLONGADA A SONIDOS A UN VOLUMEN ALTO PUEDE OCASIONAR PÉRDIDAS AUDITIVAS PERMANENTES. UTILICE UN VOLUMEN TAN BAJO COMO SEA POSIBLE.
Evite el uso prolongado de los auriculares con niveles de presión sonora excesivos.
Lea las siguientes normas de seguridad antes de utilizar el producto:

Puede reducir el riesgo de daño auditivo con estas normas de seguridad:

1. Antes de utilizar el producto, siga estos pasos

- Antes de utilizar el producto, baje al máximo el volumen del altavoz.
- Póngase los auriculares si es necesario.
- Ajuste lentamente el volumen hasta alcanzar un nivel cómodo.

2. Mientras utiliza el producto

- Mantenga el volumen al nivel más bajo posible.
- Si necesita subir el volumen, hágalo lentamente.
- Si siente incomodidad o pitidos en los oídos, deje de utilizar el auricular inmediatamente.

El uso prolongado con un volumen alto puede hacer que los oídos se adapten a ese nivel de sonido y provocar un daño permanente a su audición sin ninguna incomodidad.

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD

- Si lleva un marcapasos u otro dispositivo médico eléctrico, consulte con su médico antes de utilizar el producto.
- Este paquete contiene piezas pequeñas que pueden ser peligrosas para los niños.
  Mantenga siempre el producto lejos del alcance de los niños. Las bolsas o las numerosas piezas de pequeño tamaño podrían provocar asfixia si se ingiriesen.
- No trate de desmontar el dispositivo usted mismo ni introduzca objetos de cualquier tipo dentro del producto, ya que esto puede causar cortocircuitos que pueden producir fuego o una descarga eléctrica.
- Los usuarios no pueden reemplazar ni reparar ninguno de los componentes. Solo los distribuidores o los centros de servicio autorizados pueden abrir el producto. Si por alguna razón hubiese que cambiar alguna pieza del producto, ya sea por desgaste normal o por rotura, póngase en contacto con su distribuidor.

- No exponga el auricular a la lluvia ni a otros líquidos.
- No acerque el producto ni sus cables a máquinas en funcionamiento.
- Respete todas las señales e instrucciones que soliciten la desactivación de un dispositivo eléctrico o de radiofrecuencia en zonas designadas, como hospitales o aviones.
- Si el producto se calienta, se golpea, sufre algún daño o se ha introducido en algún líquido, deje de utilizarlo
- Siga las normativas locales para deshacerse del producto (ver www.jabra.com/weee).

Recuerde: conduzca de forma segura, evite distracciones y siga la normativa local.

El uso de altavoces mientras se maneja un vehículo de motor puede estar regulado por la legislación local. El uso de auriculares mientras se maneja un vehículo a motor, una motocicleta, un vehículo acuático o una bicicleta puede ser peligroso y es ilegal en algunas jurisdicciones. El uso de auriculares que cubran los dos oídos no está permitido en algunas jurisdicciones. Consulte con las autoridades locales.

CUIDADOS DE LA BATERÍA INTEGRADA: tenga en cuenta lo siguiente si el producto incluye batería

- Su producto dispone de una batería recargable. El máximo rendimiento de una batería nueva se alcanza solo tras dos o tres ciclos completos de carga y descarga.
- La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero acabará por agotarse. No deje una batería cargada conectada al cargador porque al sobrecargarla puede acortarse su vida útil.
- Si no se utiliza, una batería completamente cargada se descarga con el paso del tiempo.
- Si deja el producto en un lugar frío o caliente, se reducirá la capacidad y la vida útil de la batería. Intente mantener la batería siempre entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Si la batería está caliente o fría, el producto puede no funcionar temporalmente aunque la batería esté completamente cargada.

Advertencia sobre la batería

- Cuidado: la batería utilizada en este producto puede representar riesgo de incendio o quemaduras químicas si la trata incorrectamente. Las baterías pueden explotar si sufren daños.
- Recargue la batería solo con el cargador proporcionado diseñado para este producto.
- Siga las normativas locales para deshacerse las baterías. Recíclelas siempre que sea posible.
  No las deseche con la basura doméstica ni en el fuego, puesto que podría explotar.
- A no ser que el manual o la guía de inicio rápido indiquen lo contrario, el usuario no puede retirar ni sustituir la batería del producto. Es peligroso y puede dañar el producto.

Para más información sobre la batería, visite www.jabra.com/batteries.

CUIDADOS DEL CARGADOR: tenga en cuenta lo siguiente si el producto incluye un cargador.

- No intente cargar ni alimentar el producto con otro cargador que no sea el proporcionado. El uso de cualquier otro tipo de cargador puede dañar o destruir el producto y podría ser peligroso. El uso de otros cargadores puede invalidar cualquier aprobación o garantía. Para consultar la disponibilidad de accesorios autorizados, consulte con su proveedor.
- Cargue/alimente el producto de acuerdo con las instrucciones proporcionadas con el mismo.

Importante: consulte el manual para ver una descripción de los indicadores luminosos de carga. Algunos productos no se pueden utilizar mientras se están cargando.

Advertencias sobre el cargador:

- No utilice un cargador de pared con una potencia superior a 5V y 2A.
- Cuando desconecte el cable de alimentación o cualquier accesorio, sujete y tire del enchufe, no del cable. No utilice nunca un cargador dañado.
- No trate de desmontar el cargador ya que puede exponerse a una peligrosa descarga eléctrica.

MANTENIMIENTO

- Desconecte el producto o el cargador antes de limpiarlo
- Limpie el producto con un paño seco o ligeramente humedecido. El cable y el cargador solo pueden limpiarse en seco.

DECLARACIONES

La marca Bluetooth® y sus logotipos pertenecen a Bluetooth SIG, Inc. El uso de esas marcas por parte de GN Audio A/S se realiza con licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
Los estándares DECT inalámbricos varían en función de la legislación local. Para asegurarse de que el producto se corresponde con el estándar utilizado en su país, adquiéralo a través de un distribuidor local.
Para obtener información sobre la garantía, visite www.jabra.com.

Declaración UE

GN Audio A/S declara que este producto cumple con los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE (Directiva de equipos radioeléctricos). Para más información, consulte la sección de declaraciones de conformidad en www.jabra.com.

Avertisment și Declarații

Pentru variantele cu fir și fără fir - Europa și Orientul Mijlociu

Citiți cu atenție toate secțiunile corespunzătoare.
Pentru protecția și confortul dvs., GN Audio A/S (“GN”) a implementat măsuri de protecție în acest produs pentru a păstra niveluri sigure ale volumului sonor și pentru a se asigura de funcționarea produsului în conformitate cu standardele de siguranță guvernamentale.

AVERTISMENT AUDIO REFERITOR LA PRODUS!

SE POATE PRODUCE O PIERDERE PERMANENTĂ A AUZULUI DIN CAUZA EXPUNERII PE TERMEN LUNG LA SUNETE LA VOLUM RIDICAT. FOLOSIȚI UN VOLUM SONOR CÂT MAI REDUS POSIBIL.
Evitați folosirea îndelungată a căștilor la niveluri excesive de presiune sonoră.
Citiți Instrucțiunile de siguranță de mai jos înainte de a folosi acest produs.

Puteți reduce riscul de deteriorare a auzului dacă respectați aceste instrucțiuni de siguranță:

1. Înainte de a utiliza acest produs, urmați acești pași

- Înainte de a utiliza produsul, rotiți controlul volumului la nivelul minim,
- Puneți casca, dacă este cazul
- Reglați încet controlul volumului până la un nivel confortabil.

2. În timpul utilizării acestui produs

- Mențineți volumul la cel mai mic nivel posibil;
- Dacă este necesară mărirea volumului, ajustați încet controlul volumului;
- Dacă simțiți disconfort sau țiuit în urechi, întrerupeți imediat utilizarea produsului.

La o utilizarea continuă la volum ridicat, urechile dvs. se pot obișnui cu nivelul sonor, ceea ce poate rezulta în vătămarea permanentă a auzului dvs. fără a simți niciun disconfort.

INFORMAȚII GENERALE DESPRE SIGURANȚĂ!

- Dacă folosiți un stimulator cardiac sau alte dispozitive electrice medicale, consultați medicul dvs. înainte de a utiliza acest produs.
- Acest pachet conține piese mici care pot fi periculoase pentru copii. Nu lăsați niciodată produsul la îndemâna copiilor. Ambalajele sau componentele mici pot provoca sufocări în cazul în care sunt înghițite.
- Nu încercați niciodată să demontați singuri produsul sau să introduceți obiecte de niciun fel în produs, deoarece acestea pot provoca scurtcircuite care pot produce incendii sau electrocutări.
- Nu înlocuiți sau nu reparați dvs. niciuna dintre piesele componente. Numai personalul de service sau furnizorii

autorizați pot să deschidă produsul. Dacă, din orice motiv, trebuie să înlocuiți vreo componentă a produsului, inclusiv datorită uzurii sau ruperii, contactați furnizorul dvs.

- Evitați să expuneți produsul la ploaie sau alte lichide.
- Păstrați toate produsele, firele și cablurile departe de echipamentele aflate în funcțiune.
- Respectați toate semnele și instrucțiunile care impun oprirea dispozitivelor electrice sau a produselor în radiofrecvență în zonele desemnate, de exemplu în spitale sau avioane.
- Dacă produsul se supraîncălzește, a fost scăpat pe jos sau deteriora sau a fost scăpat în lichid, întrerupeți utilizarea.
- Predați produsul pentru reciclare în conformitate cu standardele și reglementările locale (accesați www.jabra.com/weee).

Rețineți: Conduceți întotdeauna în siguranță, evitați distragerile de atenție și respectați legislația locală!
Utilizarea unui difuzor în timpul operării unui vehicul motorizat poate fi reglementată de legislația locală. Utilizarea unei căști în timpul operării unui vehicul motorizat, motociclu, ambarcațiune sau bicicletă poate fi periculoasă și este ilegală în unele jurisdicții, la fel și utilizarea acestei căști cu ambele urechi acoperite în timp ce conduceți nu este permisă în anumite jurisdicții. Consultați autoritățile dvs. locale.

ÎNTREȚINEREA BATERIEI ÎNCORPORATE: Vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni în cazul în care produsul conține o baterie

- Produsul dvs. este alimentat de la o baterie reîncărcabilă. Capacitatea maximă a unei baterii noi este obținută doar după două sau trei cicluri complete de încărcare și descărcare.
- Bateria poate fi încărcată și descărcată de sute de ori, însă la un moment dat se va uza. Nu lăsați o baterie complet încărcată conectată la un încărcător deoarece supraîncărcarea poate scurta durata sa de funcționare.
- Dacă nu este utilizată, o baterie încărcată complet își va pierde sarcina în timp.
- Dacă lăsați produsul în locuri călduroase sau reci se va reduce capacitatea și durata de funcționare a bateriei. Vă recomandăm să țineți bateria la temperaturi între 15°C și 25°C (59°F și 77°F). Un produs cu o baterie fierbinte sau rece s-ar putea să nu funcționeze temporar chiar dacă bateria este complet încărcată.

Avertisment privind bateria!

- „Atenție” – Bateria folosită la acest produs poate prezenta pericol de incendiu sau arsuri chimice dacă nu este tratată corespunzător. Bateriile pot exploda dacă sunt deteriorate.
- Încărcați bateria doar cu încărcătoarele aprobate furnizate destinate pentru acestui produs.
- Aruncați bateriile în conformitate cu reglementările locale. Reciclați dacă este posibil. Nu o aruncați ca deșeu menajer sau într-un foc deoarece poate exploda.
- Dacă nu este specificat altfel în manualul utilizatorului sau ghidul de pornire rapidă, bateria produsului dvs. nu poate fi scoasă sau înlocuită de utilizator. Orice încercare de a realiza acest lucru este periculoasă și poate deteriora produsul.

Pentru informații despre baterii, accesați www.jabra.com/batteries.

MĂSURI DE PROTECȚIE A ÎNCĂRCĂTORULUI: Vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni în cazul în care produsul este livrat împreună cu un încărcător

- Nu încercați să încărcați/alimentați produsul folosind un alt tip de încărcător decât cel furnizat. Utilizarea oricăror altor tipuri de încărcătoare poate deteriora sau distruge produsul; acest lucru poate deveni periculos. Utilizarea altor tipuri de încărcătoare poate anula orice aprobare sau garanție. Pentru a verifica disponibilitatea îmbunătățirilor aprobate, vă rugăm să discutați acest aspect cu furnizorul dvs.
- Încărcați/alimentați produsul conform instrucțiunilor furnizate împreună cu produsul.

Important: Consultați manualul de utilizare pentru o descriere a indicatoarelor luminoase pentru gradul de încărcare. Anumite produse nu pot fi utilizate în timpul încărcării.

Avertisment privind încărcătorul!

- Nu folosiți un încărcător de priză cu ieșirea mai mare de 5 V și 2 A.
- Când deconectați cablul de alimentare sau oricare alt accesoriu, apucați și trageți de ștecher, nu de cablu. Nu utilizați niciodată un încărcător deteriorat.
- Nu încercați să demontați încărcătorul deoarece vă puteți expune producerii unei electrocutări periculoase.

ÎNTREȚINEREA

- Înainte de curățare, deconectați produsul sau încărcătorul
- Curățați produsul ștergându-l cu o lavetă uscată sau ușor umedă. Cablul și încărcătorul pot fi doar șterse de praf fără apă

DECLARAȚII

Marca și siglele Bluetooth® sunt proprietatea Bluetooth SIG, Inc., iar orice utilizare a lor de către GN Audio A/S este licențiată. Restul mărcilor comerciale și denumirilor comerciale aparțin respectivilor proprietari.

Standardele DECT fără fir variază în funcție de legislația locală. Produsul dvs. corespunde cu standardul utilizat în țara dvs. dacă îl achiziționați printr-un distribuitor local. Pentru informații privind garanția, accesați www.jabra.com.

Declarație UE

Prin prezentul document, GN Audio A/S declară faptul că acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE (Directiva privind echipamentelor radio). Pentru mai multe informații, consultați secțiunea Declarația de conformitate de la www.jabra.com.

Varoitukset ja tiedoksiannot

Langalliset ja langattomat - Eurooppa ja Lähi-Itä

Lue kaikki asianmukaiset kappaleet.
GN Audio A/S (“GN”) on toteuttanut turvatoimenpiteitä tässä tuotteessa, joiden on tarkoitus säilyttää turvallinen äänenvoimakkuus sekä varmistaa, että tuote toimii hallituksen turvallisuusstandardien mukaisesti.

AUDIOTUOTEVAROITUS!

PITKÄAIKAINEN ALTISTUMINEN VOIMAKKAILLE ÄÄNILLE SAATTAA AIHEUTTAA PYSYVIÄ KUULOVAURIOITA.
KÄYTÄ NIIN MATALALLA ÄÄNENVOIMAKKUUDELLA KUIN MAHDOLLISTA.
Vältä kuulokkeiden pitkäaikaista käyttöä kovalla äänenpaineella.
Lue alla olevat Turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöön ottoa.

Kuulovaurion riskiä voidaan vähentää näitä turvallisuusohjeita noudattamalla:

1. Seuraa näitä vaiheita ennen tuotteen käyttöön ottoa

- Ennen kuin otat tuotteen käyttöön, säädä äänenvoimakkuus pienimmälle mahdolliselle tasolle,
- Jos mahdollista, laita kuulokkeet päähän
- Säädä äänenvoimakkuutta hitaasti mukavalle tasolle.

2. Tuotteen käytön aikana

- Pidä äänenvoimakkuus mahdollisimman matalana;
- Jos äänenvoimakkuutta on pakko kasvattaa, säädä sitä hitaasti;
- Jos tunnet epämukavuutta tai korvasi soivat lopeta välittömästi tuotteen käyttö.

Jatkuva käyttö korkealla äänenvoimakkuudella saattaa aiheuttaa sen, että korvat tottuvat äänenvoimakkuuteen, mikä voi johtaa pysyvään kuulovaurioon ilman, että huomaat epämukavuutta.

YLEISET TURVALLISUUSTIEDOT!

- Jos sinulla on sydämentahdistin tai muita lääketieteellisiä elektronisia laitteita, konsultoi lääkäriäsi ennen tämän tuotteen käyttöä.
- Tässä pakkauksessa on pieniä osia, jotka voivat olla lapsille vaarallisia. Säilytä tuote aina lasten ulottumattomissa. Muovipussi tai sen sisältämät monet pienet osat voivat suuhun joutuessaan aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Älä yritä purkaa laitetta itse äläkä työnnä tuotteeseen minkäänlaisia esineitä, sillä se voi aiheuttaa oikosulun, jonka seurauksena voi olla tulipalo tai sähköisku.
- Käyttäjät eivät saa vaihtaa tai korjata mitään laitteen osia. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai huoltoliike saa avata tuotteen. Jos jokin laitteen osa on vaihdettava jostain syystä, kuten normaalin kulumisen tai rikkoutumisen vuoksi, ota yhteys jälleenmyyjään.

- Vältä altistamasta tuotetta sateelle tai muille nesteille.
- Pidä tuote ja kaikki johdot ja kaapelit kaukana käynnissä olevista koneista.
- Noudata kehotuksia sähkö- tai radiolaitteiden virran katkaisusta tietyillä alueilla, kuten sairaaloissa tai lentokoneissa.
- Jos tuote ylikuumenee, se on pudotettu, vaurioitunut tai pudonnut nesteeseen, älä jatka tuotteen käyttöä.
- Hävitä tuote paikallisten määräysten ja säädösten mukaisesti. (Katso sivu: www.jabra.com/weee).

Muista: Aja aina turvallisesti, häiriöitä välttäen ja paikallisten lakien mukaan!

Kaiuttimen käyttö moottoriajoneuvon käytön aikana saattaa olla rajoitettua paikallisilla laeilla. Kuulokkeiden käyttö moottoriajoneuvon, moottoripyörän, vesillä liikkuvan aluksen tai polkupyörän käytön aikana saattaa olla vaarallista ja on laitonta joissakin oikeuspiireissä, samoin kuin molemmat korvat peittävien kuulokkeiden käyttö ajon aikana ei ole sallittua joissain oikeuspiireissä. Tarkista asia paikallisilta viranomaisilta.

SISÄÄNRAKENNETUN AKUN HUOLTO: Noudata seuraavia ohjeita, jos tuotteessa on akku

- Tuotteesi saa virtaa ladattavasta akusta. Uuden akun täysi toimintaaste saavutetaan vasta kahden tai kolmen täydellisen latauksen ja tyhjennyksen jälkeen.
- Akku voidaan ladata ja purkaa satoja kertoja, mutta lopulta sen teho heikkenee.
  Älä jätä täyttä akkua kiinni latauslaitteeseen, sillä ylilatautuminen saattaa lyhentää sen käyttöikää.
- Jos täysin ladattua akkua ei käytetä, se tyhjenee ajan kuluessa.
- Tuotteen jättäminen kuumiin tai kylmiin paikkoihin vähentää sen kapasiteettia ja akun käyttöikää. Yritä aina säilyttää akku 15 °C ja 25 °C välillä (59 °F ja 77 °F) Tuote, jonka akku on kuuma tai kylmä, saattaa lakata tilapäisesti toimimasta, vaikka akku olisikin täysi.

Akkuvaroitus!

- ”Varoitus” – Tuotteessa käytetty akku saattaa aiheuttaa väärin käytettäessä tulipalon tai kemikaalisen palon riskin. Vaurioitunut akku saattaa räjähtää.
- Lataa akkusi vain tälle tuotteelle hyväksytyillä latauslaitteilla.
- Patterit on hävitettävä paikallisten säädösten mukaisesti. Kierrätä sen ollessa mahdollista.
  Ei saa hävittää talousjätteiden mukana tai polttaa, sillä akku saattaa räjähtää.
- Ellei käyttöohjeessa tai pika-aloitusoppaassa ole toisin kerrottu, käyttäjä ei voi irrottaa tai vaihtaa tuotteen akkua. Sen yritys on riskialtista ja saattaa aiheuttaa tuotteen vaurioitumisen.

Saadaksesi tietoja akuista käy osoitteessa www.jabra.com/batteries.

LATAUSLAITTEESTA HUOLEHTIMINEN: Noudata seuraavia ohjeita, jos tuotteessa on latauslaite

- Lataa laite vain sen mukana toimitetun latauslaitteen avulla. Muiden laitteiden käyttäminen voi vaurioittaa tuotetta ja se voi olla vaarallista. Muiden latauslaitteiden käyttö voi aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Saat jälleenmyyjältä lisätietoja hyväksytyistä lisälaitteista.
- Lataa laite mukana toimitettujen ohjeiden mukaisesti.

Tärkeää: Katso käyttöoppaasta selostus lataustilan merkkivaloista. Joitakin tuotteita ei voi käyttää latauksen aikana.

Latauslaitetta koskeva varoitus!

- Älä käytä seinälaturia, jossa on suurempi kuin 5V ja 2A lähtö.
- Kun irrotat pistokkeen tai liittimen, tartu siihen äläkä vedä johdosta. Älä koskaan käytä vaurioitunutta latauslaitetta.
- Älä yritä purkaa latauslaitetta. Se saattaa aiheuttaa vaarallisen sähköiskun.

HUOLTO

- Irrota tuote tai latauslaite pistokkeesta ennen puhdistusta
- Puhdista laite pyyhkimällä kuivalla tai hiukan kostealla liinalla. Latauslaite ja johto voidaan pyyhkiä vain kuivalla.

TIEDOKSI

Bluetooth®-merkin ja -logon omistaa Bluetooth SIG, Inc., ja GN Audio A/S käyttää tätä merkkiä lisenssillä. Muut merkit ja tuotenimet ovat niiden omistajien omaisuutta.

Langattomat DECT-standardit vaihtelevat paikallisen lainsäädännön mukaan. Varmista, että tuotteesi on maasi standardien mukainen varmistamalla, että tuote on ostettu paikalliselta jälleenmyyjältä.

Lisätietoja takuusta osoitteessa: www.jabra.com.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten GN Audio A/S vakuuttaa, että tuote noudattaa direktiivin 2014/53/EU (Radiolaitteita koskeva direktiivi) olennaisia vaatimuksia ja muita olennaisia säännöksiä. Lisätietoja saadaksesi mene Yhdenmukaisuustiedoksiantojen osioon osoitteessa: www.jabra.com.

Advarsel og erklæringer

Trådløs og med ledning - Europa og Mellemøsten

Læs alle de relevante afsnit igennem.
For din beskyttelse og bekvemmelighed har GN Audio A/S ("GN") indbygget beskyttende funktioner i dette produkt, designet til at bevare et sikkert lydniveau og sørge for, at produktet fungerer i overensstemmelse med regeringens sikkerhedsstandarder.

ADVARSEL OM LYDPRODUKT!

PERMANENT TAB AF HØRELSE KAN KOMME AF LANGVARIG UDSÆTTELSE FOR HØJE LYDE. BENYT EN SÅ LAV LYDSTYRKE SOM MULIGT.
Undgå langvarig brug af headset med høj lydtryksniveau.
Læs retningslinjerne for sikkerhed nedenfor, før du bruger produktet.

Risikoen for høreskader reduceres ved at følge disse sikkerhedsretningslinjer:

1. Foretag følgende før brug af produktet

- Sæt produktet på laveste lydstyrke før brug
- Tag headsettet på
- Juster langsomt lydstyrken til et behageligt niveau

2. Under brug af produktet

- Hold lydstyrken så lav som muligt
- Skru langsomt op, hvis du ønsker at øge lydstyrken
- Stop øjeblikkeligt brug af produktet, hvis du oplever ubehag eller susen/ringen for ørerne

Ved langvarig brug ved høj lydstyrke kan ørerne blive vænnet til lydniveauet, og det kan medføre permanent høreskade uden mærkbart ubehag.

GENERELLE SIKKERHEDSOPLYSNINGER!

- Rådfør dig med din læge før brug af produktet, hvis du har pacemaker, eller andet elektronisk medicinsk udstyr.
- Denne æske indeholder små dele, der kan være til fare for børn.
- Opbevar altid produktet utilgængeligt for børn. Poserne alene eller de mange små dele kan blokere luftvejene, hvis de indtages.
- Forsøg aldrig selv at skille produktet ad eller indsætte genstande i produktet, da det hermed kan kortslutte og bryde i brand eller medføre elektrisk stød.
- Produktets komponenter kan ikke udskiftes eller repareres af brugeren. Kun autoriserede forhandlere eller servicecentre må åbne produktet. Hvis nogen dele af produktet, af en hvilken som helst årsag, kræver udskiftning,

herunder ved normal slitage eller brud, skal du kontakte din forhandler.

- Undgå at udsætte produktet for regn eller andre væsker.
- Sørg for at holde produktet og alle ledninger væk fra tændte apparater.
- Hold øje med skiltning og instruktioner om, at elektronisk udstyr eller RF-radioenheder skal slukkes i særlige områder, f.eks. hospitaler eller fly.
- Hvis produktet bliver overophedet, udsat for stød, beskadiget eller tabt i væske, må det ikke bruges længere.
- Produktet skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale bestemmelser og love (se www.jabra.com/weee).

HUSK: Kør sikkert, undgå forstyrrelser, når du er bag rattet, og overhold trafikloven!

Brugen af højttaler under kørsel kan være omfattet af lovbestemmelser. Brug af headset under kørsel i bil, på motorcykel eller cykel samt under sejlads i båd kan være farligt og er nogle steder forbudt, ligesom det nogle steder er forbudt at bruge headsettet på begge ører under kørsel. Tjek dine lokale regler.

BEHANDLING AF INDBYGGET BATTERI Hvis produktet har indbygget batteri, skal følgende overholdes

- Produktet strømforsynes via et genopladeligt batteri. Et nyt batteri når først sin fulde ydeevne efter to til tre fulde op- og afladninger.
- Batteriet kan oplades og aflades flere hundrede gange, men har trods det en begrænset levetid. Lad ikke batteriet sidde i opladeren, når det er fuldt opladet. Det kan forkorte batteriets samlede levetid.
- Batteriet mister strøm, hvis det ligger ubrugt i længere tid.
- Det reducerer batteriets samlede levetid, hvis produktet efterlades et meget varmt eller meget koldt sted. Batteriet bør ikke udsættes for temperaturer under 15°C og over 25°C. Produktet kan være midlertidigt ude af drift, hvis batteriet er meget varmt eller koldt, også selvom batteriet er fuldt opladet.

Batteriadvarsel!

- ”Forsigtig” – produktets batteri kan udgøre ætsnings- eller brandfare, hvis det behandles ukorrekt. Et beskadiget batteri kan eksplodere.
- Batteriet må kun genoplades med den medfølgende, godkendte oplader, der passer til produktet.
- Batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale bestemmelser. Afleveres til genbrug, hvis muligt. Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald eller brændes, da de kan eksplodere.
- Med mindre andet er angivet i betjeningsvejledningen eller hurtigvejledningen, kan batteriet ikke tages ud af produktet eller udskiftes af brugeren. Forsøg herpå medfører risiko og kan beskadige produktet.

Læs mere om batterier på www.jabra.com/batteries.

BEHANDLING AF OPLADER: Hvis produktet har en medfølgende oplader, skal følgende overholdes

- Forsøg ikke at oplade/strømforsyne produktet med andet end den medfølgende oplader. Brug af andre typer opladere kan være farligt og beskadige eller ødelægge produktet. Ved brug af andre opladere kan garantien bortfalde. Kontakt forhandleren vedrørende godkendte forbedringer.
- Oplad/tilslut produktet ifølge den medfølgende vejledning.

Vigtigt: En beskrivelse af batteriindikatorerne findes i betjeningsvejledningen. Nogle produkter kan ikke bruges, når de oplader.

Advarsel om oplader!

- Brug ikke en vægoplader med en effekt på mere end 5 V og 2 A.
- Tag altid strømledningen og andre ledninger ud af stik ved at trække i stikket og ikke i ledningen. Beskadigede opladere må ikke benyttes.
- Forsøg ikke at skille opladeren ad - fare for elektrisk stød.

VEDLIGEHOLDELSE

- Tag produktet eller opladeren ud af stik før rengøring.
- Rengør produktet ved at tørre det af med en tør eller let fugtig klud. Ledningen og opladeren må kun rengøres med tør klud.

ERKLÆRINGER

Bluetooth® navnet, mærket og logoerne ejes af Bluetooth SIG, Inc., og GN Audio A/S benytter dem på licens. Andre varemærker og mærkenavne er de respektive ejeres ejendom.

De trådløse DECT standarder varierer afhængig af lokal lovgivning. Køb altid produkterne via en lokal distributør. Det giver sikkerhed for, at produktet svarer til de anvendte standarder, hvor du bor.

Information om vores garantibetingelser finder du på www.jabra.com.

EU-deklaration

GN Audio A/S erklærer hermed, at dette produkt overholder væsentlige forudsætninger og andre relevante bestemmelser fremsat i direktiv 2014/53/EU (Radio udstyrs direktivet). Yderligere information findes under afsnittet Konformitetserklæringer (Declarations of Conformity) på www.jabra.com.

Varning och deklarationer

Sladdanslutna och trådlösa enheter - Europa och Mellanöstern

Vänligen läs igenom alla relevanta avsnitt.
För din säkerhet och bekvämlighet har GN Audio A/S (”GN”) försett denna produkt med skyddsanordningar som är utformade för att upprätthålla säkra volymnivåer och se till att produkten fungerar i enlighet med gällande säkerhetsstandarder.

VARNING LJUDPRODUKT!

PERMANENTA HÖRSELSKADOR KAN BLI FÖLJDEN AV LÅNGVARIG EXPONERING FÖR LJUD PÅ HÖG VOLYM.
ANVÄND SÅ LÅG VOLYM SOM MÖJLIGT.
Undvik långvarig användning av headset med hög volym.
Läs igenom säkerhetsanvisningarna nedan innan du använder produkten.

Du kan minska risken för hörselskador genom att följa dessa säkerhetsriktlinjer:

1. Följ dessa steg innan du börjar använda produkten.

- Ställ in volymkontrollen på den lägsta nivån innan du använder produkten.
- Sätt på headsetet, om sådant finns.
- Justera långsamt volymen till en behaglig nivå.

2. När du använder denna produkt:

- Låt volymen vara så låg som möjligt.
- Justera volymen långsamt, om en högre volym är nödvändig.
- Om du upplever obehag eller ringande ljud i öronen, sluta omedelbart att använda produkten.

Om du fortsätter att använda produkten med hög volym kan dina öron komma att vänja sig vid den höga volymen, vilket omärkligt kan leda till permanenta hörselskador.

ALLMÄN SÄKERHETSINFORMATION!

- Om du har pacemaker eller annan elektrisk medicinsk enhet, rådfråga din läkare innan du använder denna produkt.
- Förpackningen innehåller smådelar som kan vara farliga för barn. Förvara alltid produkten utom räckhåll för barn. Själva påsarna eller de många smådelarna som de innehåller kan medföra kvävningsrisk.
- Försök aldrig att demontera produkten själv, eller trycka in föremål av något slag i produkten, eftersom detta kan orsaka kortslutning vilket kan resultera i brand eller elektriska stötar.
- Ingen av komponenterna kan bytas ut eller repareras av användaren. Endast auktoriserade återförsäljare eller serviceverkstäder får öppna produkten. Om några delar av produkten behöver bytas ut av någon anledning, inklusive normal förslitning eller användning, kontakta din återförsäljare.

- Se till att produkten inte utsätts för regn eller andra vätskor.
- Se till att produkten och alla sladdar inte är i närheten av maskiner i drift.
- Följ alla skyltar och instruktioner som kräver att elektriska enheter eller radiomottagare ska vara avstängda i angivna områden, till exempel sjukhus eller flygplan.
- Om produkten blir överhettad, har tappats i golvet, skadats eller fallit ner ner i vätska, använd den inte.
- Kassera produkten enligt lokala lagar och föreskrifter (se www.jabra.com/weee).

Kom ihåg: Kör alltid på ett säkert sätt, undvik distraktioner och följ den lokala lagstiftningen!

Att använda en högtalare medan man kör bil kan strida mot den lokala lagstiftningen. Att använda ett headset medan man kör bil, motorcykel, båt eller cyklar kan vara farligt, och är olagligt i vissa länder, på samma sätt som det kan vara olagligt att använda detta headset över båda öronen medan man kör bil i vissa länder. Kontrollera gällande lagstiftning.

SKÖTSEL AV INBYGGT BATTERI: Vänligen observera det följande om produkten innehåller ett batteri

- Din produkt drivs av ett uppladdningsbart batteri. Ett nytt batteri presterar inte på topp förrän efter 2-3 fullständiga laddnings- och urladdningscykler.
- Batteriet kan laddas och laddas ur hundratals gånger, men kommer så så småningom att bli uttjänt. Låt inte ett fulladdat batteri förbli anslutet till laddaren, eftersom överladdning kan förkorta batterilivstiden.
- Om det fulladdade batteriet inte används, minskar laddningen efterhand.
- Om produkten förvaras på varma eller kalla platser minskar batteriets kapacitet och livstid. Förvara helst batteriet mellan 15°C och 25°C. En produkt med ett kallt eller varmt batteri kan tillfälligt sluta att fungera, även om batteriet är fulladdat.

Batterivarning!

- ”Försiktighet” – Batteriet som sitter i produkten kan innebära risk för brand eller kemiska brännsår om det hanteras felaktigt. Skadade batterier kan explodera.
- Ladda endast batteriet med den medföljande godkända laddaren som är specialgjord för denna produkt.
- Kassera batterier i enlighet med lokala lagar och bestämmelser.
- Återvinn alltid batterier. Kasta inte batterier i hushållssoporna. Kasta inte in batterier i öppen eld, eftersom de då kan explodera.
- Såvida inget annat anges i bruksanvisningen eller snabbstartsguiden, kan batteriet i produkten inte tas ut eller bytas ut av användaren. Alla försök att göra detta är riskabla och kan skada produkten.

För mer information om batterier, vänligen gå till www.jabra.com/batteries.

SKÖTSEL AV LADDAREN: Vänligen observera det följande om en laddare medföljer produkten

- Försök inte ladda/ge ström åt produkten med någon annan enhet än den medföljande laddaren. Användning av andra laddare kan skada eller förstöra produkten och kan dessutom vara farligt. Om andra laddare används kan detta upphäva godkännanden och garantin. För information om produktförbättringar, vänligen vänd dig till din återförsäljare.
- Ladda/ge ström åt produkten enligt bruksanvisningen som medföljer produkten.

Viktigt: Se bruksanvisningen för en beskrivning av indikatorlamporna för laddning. Vissa produkter kan inte användas medan de laddas.

Laddarvarning!

- Använd inte en väggladdare med mer än 5 V och 2A ut.
- När du kopplar bort strömsladden eller något tillbehör, fatta tag i och dra i kontakten, inte i sladden. Använd aldrig en trasig laddare.
- Försök inte plocka isär laddaren eftersom du då riskerar att utsättas för en elstöt.

UNDERHÅLL

- Koppla bort produkten eller laddaren från strömmen före rengöring.
- Rengör produkten genom att torka av med en torr eller lätt fuktad trasa. Sladden och laddaren ska bara dammas av.

DEKLARATIONER

Bluetooth®-ordet, -märket och -logotyper ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av dessa märken av GN Audio A/S sker under licens. Andra varumärken och handelsnamn tillhör respektive ägare.

Trådlösa DECT-standarder varierar beroende på den lokala lagstiftningen. Säkerställ att din produkt efterlever den standard som gäller i ditt land genom att köpa produkten hos en lokal återförsäljare.

För garantiinformation, vänligen gå till www.jabra.com.

EU-deklaration

Härmed deklarerar GN Audio A/S att denna produkt är i överensstämmelse med väsentliga krav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU (Radio utrustning direktivet). För mer information, vänligen gå till sektionen Declarations of Conformity på www.jabra.com.

Предупреждения и декларации

Проводные и беспроводные гарнитуры – Европа и Ближний Восток

Внимательно прочтите все соответствующие разделы.

Для вашей безопасности и комфорта компания GN Audio A/S («GN») внедрила в конструкцию изделия защитные средства и меры для поддержания безопасного уровня громкости и обеспечения работы устройства в соответствии с национальными стандартами безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ В ОТНОШЕНИИ АУДИОУСТРОЙСТВ

ДЛИТЕЛЬНОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ ГРОМКОГО ЗВУКА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕОБРАТИМОЙ ПОТЕРЕ СЛУХА.

УСТАНАВЛИВАЙТЕ КАК МОЖНО БОЛЕЕ НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ГРОМКОСТИ.

Избегайте использования гарнитур при высокой громкости в течение длительного времени.

Перед началом использования изделия ознакомьтесь с приведенными ниже правилами техники безопасности.

Соблюдение этих правил техники безопасности заметно снижает риск повреждения органов слуха.

1. Перед использованием данного изделия выполните следующие шаги

- Прежде чем начать использовать изделие, установите регулятор громкости на минимальный уровень
- Если требуется, наденьте гарнитуру
- Медленно настройте регулятор громкости до комфортного уровня.

2. Во время использования данного изделия

- Не устанавливайте уровень громкости свыше достаточного минимума
- Если необходимо увеличить уровень громкости, плавно вращайте регулятор
- Если вы испытываете дискомфорт или звон в ушах, немедленно прекратите использование изделия.

При постоянном использовании высокого уровня громкости слух адаптируется к такой силе звукового воздействия, что может привести к долговременному ухудшению слуха без какого-либо ощущения дискомфорта.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- При использовании кардиостимулятора либо других электрических медицинских приборов перед началом использования изделия следует обратиться к врачу.
- В этом пакете находятся мелкие детали, которые могут стать источником опасности для детей. Храните упаковку в недоступном для детей месте. Сами пакеты и большое количество содержащихся в них мелких деталей могут в результате проглатывания стать причиной удушья.
- Не пытайтесь самостоятельно разобрать изделие либо засовывать в него какие-либо предметы, поскольку такие действия могут вызвать короткое замыкание, стать причиной возгорания или поражения электрическим током.
- Не пытайтесь выполнять самостоятельную замену деталей или ремонт. Изделие вскрывается только официальными

дилерами или сервисными центрами. Если по какой-либо причине, включая нормальный износ или повреждение, требуется замена деталей изделия, обратитесь к своему дилеру.

- Не подвергайте изделие воздействию дождя или других жидкостей.
- Располагайте все изделия, шнуры и кабели вдали от работающих механизмов.
- Следуйте всем знакам и инструкциям по выключению электрического или радиочастотного устройства в определенных местах, например, в больницах и самолетах.
- Если изделие подверглось сильному нагреву, упало или было иным способом повреждено, либо если изделие упало в жидкость, прекратите его использование.
- Утилизация изделия должна осуществляться согласно местным нормативным предписаниям (см. www.jabra.com/weee).

Помните! Управляя автомобилем, будьте внимательны, не отвлекайтесь и соблюдайте правила дорожного движения!

Использование динамика во время управления транспортным средством может регулироваться муниципальным законодательством. Использование гарнитуры при вождении автомобиля, мотоцикла, водного судна или велосипеда может стать источником опасности и в некоторых странах является противозаконным. Более того, законодательство некоторых стран запрещает использование за рулем гарнитуры, закрывающей оба уха. Следует ознакомиться с требованиями местного законодательства.

УХОД ЗА ВСТРОЕННЫМ АККУМУЛЯТОРОМ: соблюдайте следующие правила, если изделие содержит аккумулятор

- Изделие работает от аккумуляторной батареи. Эффективная работа нового аккумулятора возможна только через два или три цикла полной зарядки и разрядки.
- Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается. Не следует оставлять полностью заряженный аккумулятор подключенным к зарядному устройству, поскольку это снижает срок его службы.
- Если полностью заряженный аккумулятор не используется, со временем уровень его заряда будет уменьшаться.
- Длительное нахождение изделия в местах с высокой или низкой температурой повлечет за собой уменьшение емкости и сокращение срока службы аккумулятора. Старайтесь хранить аккумулятор в диапазоне температуры от 15 °C до 25 °C. Даже если аккумулятор заряжен полностью, на сильной жаре или морозе изделие может временно отключиться.

Предупреждение в отношении аккумулятора

- Обращаться с осторожностью! При неправильном использовании аккумулятор может стать причиной пожара или вызвать химический ожог. Кроме того, аккумуляторы могут взорваться при повреждении.
- Для зарядки аккумулятора используйте только прилагаемые зарядные устройства, которые одобрены и предназначены для изделия.
- Утилизация аккумуляторов должна осуществляться согласно местным нормативным предписаниям. По мере возможности утилизируйте аккумуляторы.
  Запрещается выбрасывать аккумуляторы вместе с бытовыми отходами, а также бросать в огонь, поскольку последнее может привести к взрыву.
- Не допускаются самостоятельное удаление или замена аккумулятора изделия, если иное не указано в руководстве пользователя или кратком руководстве. Любая подобная попытка сопряжена с риском и может привести к повреждению изделия.

Для получения сведений об аккумуляторах посетите веб-страницу www.jabra.com/batteries.

УХОД ЗА ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВОМ: соблюдайте следующие правила, если изделие поставляется вместе с зарядным устройством

- Заряжайте изделие только с помощью прилагаемого зарядного устройства. Применение для этой цели любого иного устройства опасно и может вывести изделие из строя. Несоблюдение этого условия лишает права на гарантийное обслуживание. Для получения сведений о наличии одобренных приспособлений обратитесь к своему дилеру.
- Осуществляйте зарядку изделия в соответствии с приложенными к нему инструкциями.

Важно! Обратитесь к руководству пользователя, чтобы ознакомиться с описанием индикаторов состояния зарядки. Некоторые изделия нельзя использовать во время зарядки.

Предупреждение в отношении зарядного устройства

- Не используйте сетевое зарядное устройство с выходными параметрами свыше 5 В и 2 А.
- При отключении кабеля питания или любого приспособления держитесь за штепсель, а не за кабель. Запрещается пользоваться неисправным зарядным устройством.
- Не пытайтесь разобрать зарядное устройство, поскольку это может привести к опасному поражению электрическим током.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Отключайте изделие или зарядное устройство перед чисткой
- Чистите изделие по мере необходимости, протирая его сухой или слегка влажной тканью. Кабель и зарядное устройство можно протирать только сухой тряпкой от пыли

ДЕКЛАРАЦИИ

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и используются GN Audio A/S по лицензии. Все другие торговые марки или торговые названия являются собственностью их соответствующих владельцев.

Беспроводные стандарты DECT регулируются местным законодательством. Приобретайте изделие у местного дистрибьютора, чтобы убедиться, что изделие соответствует стандарту, используемому в вашей стране.

Для получения сведений о гарантии посетите веб-сайт www.jabra.com.

Декларация ЕС

Настоящим компания GN Audio A/S подтверждает, что изделие соответствует обязательным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EC (Директивата за радиооборудование). Для получения дополнительных сведений см. раздел «Декларация о соответствии» на веб-сайте www.jabra.com.

Výstražné upozornění a prohlášení

Kabelové a bezdrátové - Evropa a Střední Východ

Prostudujte všechny příslušné odstavce.
Pro vaši ochranu a pohodlí společnost GN Audio A/S (dále jen „GN“) u tohoto výrobku přijala ochranná opatření s cílem udržet bezpečnou úroveň hlasitosti a zajistit, aby výrobek fungoval v souladu s bezpečnostními normami.

UPOZORNĚNÍ NA ZVUKOVÝ VÝROBEK!

DLOUHODOBÉ VYSTAVENÍ ZVUKU O VYSOKÉ HLASITOSTI MŮŽE VÉST K TRVALÉ ZTRÁTĚ SLUCHU. VÝROBEK POUŽÍVEJTE PŘI NEJNIŽŠÍ MOŽNÉ ÚROVNI HLASITOSTI.

Vyvarujte se dlouhodobému používání náhlavních souprav při nadměrné úrovni akustického tlaku.
Před prvním použitím tohoto výrobku si prostudujte níže uvedené bezpečnostní pokyny.

Budete-li se řídit těmito bezpečnostními pokyny, můžete snížit riziko poškození sluchu:

1. Před použitím tohoto výrobku proveďte tyto kroky

- Před použitím výrobku nastavte ovladač hlasitosti na nejnižší úroveň.
- Nasaďte si náhlavní soupravu (dle potřeby)
- Ovladač hlasitosti pomalu nastavte na příjemnou úroveň.

2. Během používání tohoto výrobku

- Udržujte hlasitost na nejnižší možné úrovni;
- Pokud je vyšší hlasitost nezbytná, nastavujte ovladač hlasitosti pomalu;

Pokud máte nepříjemné pocity nebo zvonění v uších, okamžitě přestaňte výrobek používat.
Při trvalém používání vysokých hlasitostí si mohou vaše uši na vysokou hladinu zvuku zvyknout, a to může mít za následek trvalé poškození sluchu, aniž byste přitom měli nepříjemný pocit.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Máte-li kardiostimulátor nebo jiná lékařská elektrická zařízení, před použitím tohoto výrobku byste se nejdříve měli poradit se svým lékařem.
- Toto balení obsahuje malé součástky, které mohou být nebezpečné pro děti. Výrobek vždy uchovávejte mimo dosah dětí. Sáčky samotné nebo mnoho malých částí, které jsou v nich obsaženy, mohou po požití způsobit udušení.
- Nikdy se nepokoušejte výrobek sami rozebírat ani do výrobku vtlačovat předměty jakéhokoli druhu, mohlo by tím dojít ke zkratu, který by mohl mít za následek požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Uživatel nemůže vyměňovat ani opravovat žádnou ze součástí. Otevřít výrobek smějí pouze oprávnění zástupci a servisní střediska. Pokud je nutné některou část výrobku z jakéhokoli důvodu vyměnit, včetně běžného opotřebení,

roztržení nebo rozbití, obraťte se na obchodního zástupce.
- Výrobek nevystavujte dešti ani jiným kapalinám.
- Veškeré produkty, šňůry a kabely udržujte mimo zařízení, které je v provozu.
- Ve vyznačených prostorách, například v nemocnici či na letišti, věnujte pozornost všem vývěskám a pokynům, které vyžadují vypnutí elektrických zařízení nebo rádiových RF produktů.
- Pokud dojde k přehřátí, upuštění, poškození či namočení výrobku do tekutiny, přestaňte jej používat.
- Likvidaci výrobku provádějte v souladu s právními předpisy a normami příslušného státu (viz www.jabra.com/weee).

Pamatujte: Jezděte vždy bezpečně, nerozptylujte se a dodržujte místní zákony!

Používání reproduktorů během řízení motorového vozidla může být upraveno místními zákony. Při řízení motorového vozidla, motocyklu, plavidla nebo bicyklu může být používání náhlavní soupravy nebezpečné a v některých jurisdikcích je nezákonné, stejně tak jako není v některých těchto jurisdikcích povoleno užívání náhlavní soupravy se zakrytýma ušima. Vše si ověřte u místních úřadů.

PÉČE O VESTAVĚNOU BATERII: Pokud výrobek obsahuje baterii, dodržujte prosím následující pokyny.
- Výrobek je napájen z dobíjecí baterie. Plného výkonu nové baterie je dosaženo až po dvou nebo třech cyklech kompletního dobití a vybití.
- Baterie snese stovky cyklů dobití a vybití, nakonec se však opotřebuje. Neponechávejte plně nabitou baterii připojenou k nabíječce, přebíjení může zkrátit její životnost.
- Pokud se plně nabitá baterie nepoužívá, časem se vybije.
- Ponecháním výrobku v teplém či chladném prostředí dojde ke snížení kapacity a zkrácení životnosti baterie. Baterii se vždy snažte udržovat při teplotách od 15 °C do 25 °C. Výrobek s horkou nebo chladnou baterií může dočasně přestat pracovat, i když je baterie plně nabitá.

Výstraha týkající se baterie!
- „Pozor“ - Baterie použitá v tomto výrobku může při nesprávném použití představovat riziko požáru či chemických popálenin. Poškozená baterie může explodovat.
- Baterii dobíjejte pouze dodanými schválenými nabíječkami určenými pro tento výrobek.
- Baterie likvidujte v souladu s místními předpisy. Pokud možno, zajistěte jejich recyklaci.
  Baterie nevyhazujte do domácího odpadu ani je nelikvidujte v ohni, neboť mohou explodovat.
- Není-li v uživatelské příručce či v rychlém průvodci stanoveno jinak, uživatel nesmí ve svém výrobku baterii vyjmout ani vyměnit. Tyto pokusy jsou riskantní a mohou vést k poškození výrobku.

Více informací o bateriích naleznete na www.jabra.com/batteries.

PÉČE O NABÍJEČKU: Byl-li výrobek dodán s nabíječkou, dodržujte prosím následující pokyny.
- K dobíjení/napájení výrobku používejte výhradně dodanou nabíječku. Použitím jakýchkoli jiných typů se může poškodit nebo zničit výrobek a může dojít k nebezpečným situacím. V důsledku použití jiných nabíječek může propadnout platnost homologizace nebo záruky. Dostupnost schválených doplňků si zjistěte u svého dodavatele.
- Výrobek nabíjejte podle pokynů dodaných s výrobkem.

Důležité: Popis světelných indikátorů stavu nabití tohoto výrobku naleznete v uživatelské příručce. Některé výrobky nelze během nabíjení používat.

Výstraha týkající se nabíječky!

- Nepoužívejte nabíječku s vyššími parametry než 5V a 2A.
- Při odpojování napájecího kabelu či jakýchkoli doplňků vždy uchopte a tahejte za zástrčku, nikoliv za kabel. Nikdy nepoužívejte poškozenou nabíječku.
- Nepokoušejte se nabíječku rozebrat, mohli byste být vystaveni nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte výrobek nebo nabíječku
- Výrobek čistěte otřením suchým nebo lehce navlhčeným hadříkem. Kabel i nabíječku lze čistit jen za sucha.

PROHLÁŠENÍ

Označení a loga Bluetooth® jsou majetkem společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společností GN Audio A/S je přípustné jen na základě licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou vlastnictvím příslušných vlastníků.

Bezdrátové standardy DECT se liší v závislosti na místní legislativě. Soulad výrobku s příslušnými normami si zajistíte jeho nákupem u místního distribučního zdroje.

Informace o záruce viz www.jabra.com.

Prohlášení EU

Společnost GN Audio A/S tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanoveními směrnice 2014/53/EU (Směrnice o rádiových zařízení). Bližší informace naleznete v sekci prohlášení o shodě na www.jabra.com.

Попередження і декларації

Дротові і безпровідні гарнітури – Європа і Близький Схід

Уважно прочитайте усі відповідні розділи.
Для вашої безпеки і комфорту компанія GN Audio A/S («GN») впровадила в конструкцію виробу захисні засоби і заходи для підтримки безпечного рівня гучності і забезпечення роботи пристрою відповідно до національних стандартів безпеки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО АУДІОПРИСТРОЇВ

ЗВУК ВИСОКОЇ ГУЧНОСТІ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО НЕОБОРОТНОГО ПОШКОДЖЕННЯ ОРГАНІВ СЛУХУ. ВИКОРИСТОВУЙТЕ МІНІМАЛЬНО МОЖЛИВУ ГУЧНІСТЬ ЗВУКУ.
Уникайте тривалого використання гарнітури за надмірного рівня гучності.
Прочитайте правила техніки безпеки нижче перед початком використання виробу.
Дотримуючись цих правил техніки безпеки, можна зменшити ризик пошкодження органів слуху.

1. Перед використанням цього виробу виконайте нижченаведені дії

- Перед використанням виробу встановіть регулятор гучності на мінімальний рівень
- Якщо потрібно, надягніть гарнітуру
- Повільно змініть рівень гучності до комфортного.

2. Під час використання цього виробу

- Підтримуйте рівень гучності пристрою на мінімально можливому рівні
- Якщо необхідно збільшити рівень гучності, змінюйте його повільно за допомогою регулятора
- Якщо ви відчуваєте дискомфорт або чуєте дзвін у вухах, негайно припиніть використання виробу.

У разі тривалого використання пристрою за високого рівня гучності ваші вуха можуть звикнути до гучного звуку, що може призвести до необоротної втрати слуху без будь-яких неприємних відчуттів.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Якщо ви використовуєте стимулятор серця або інші електричні медичні прилади, порадьтеся з лікарем перед використанням цього виробу.
- До комплекту входять дрібні деталі, які можуть бути небезпечними для дітей. Завжди зберігайте виріб у недоступних для дітей місцях. Пакети та дрібні деталі, які в них містяться, можуть спричинити зупинку дихання в разі потрапляння в дихальні шляхи.
- Не намагайтеся самостійно розібрати виріб або проштовхувати в нього будь-які предмети, оскільки це може стати причиною короткого замикання, яке може призвести до пожежі або ураження електрострумом.
- Самостійна заміна або ремонт жодного з компонентів не допускається. Лише уповноважені дилери або працівники

сервісних центрів мають право розбирати виріб. Якщо будь-яка частина цього виробу з певних причин потребує заміни, зокрема внаслідок звичайного зношування або поломки, зверніться до дилера.

- Бережіть виріб від дощу або інших рідин.
- Тримайте виріб, всі кабелі та шнури осторонь від механізмів, що працюють.
- Дотримуйтеся всіх знаків та інструкцій, які вимагають вимикати електричні та радіопристрої у визначених місцях, зокрема у лікарнях і літаках.
- Якщо виріб занадто сильно нагрівається, впав або був іншим способом пошкоджений, або якщо виріб впав в рідину, припиніть його використання.
- Утилізуйте даний виріб відповідно до місцевих стандартів і правил (див. www.jabra.com/weee).

Пам'ятайте! Будьте уважними за кермом, не відволікайтеся та дотримуйтеся вимог місцевого законодавства!

Використання динаміка під час керування транспортним засобом може регулюватися муніципальним законодавством. Використання гарнітури під час керування автомобілем, мотоциклом, судном або велосипедом може бути небезпечним, а в деяких державах – протизаконним. Крім того, у деяких державах заборонено надягати гарнітуру на обидва вуха під час керування транспортним засобом. Ознайомтеся з місцевим законодавством.

УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ ВБУДОВАНОГО АКУМУЛЯТОРА: виконуйте наступні правила, якщо виріб містить акумулятор

- Живлення пристрою здійснюється за допомогою акумуляторної батареї. Ефективна робота нового акумулятора можлива тільки через два або три цикли повної зарядки і розрядки.
- Акумулятор можна заряджати та розряджати сотні разів, але поступово він зношується. Не залишайте повністю заряджений акумулятор під'єднаним до зарядного пристрою, оскільки надмірне заряджання може зменшити термін його служби.
- Якщо повністю заряджений акумулятор не використовується, з часом він втратить заряд.
- Зберігання пристрою в умовах високих або низьких температур призводить до зменшення ємності і терміну служби акумулятора. Намагайтеся зберігати акумулятор в діапазоні температури від 15 °C до 25 °C. Пристрій може тимчасово не працювати, якщо акумулятор переохолоджений або надто гарячий, навіть за умови, що його повністю заряджено.

Попередження щодо акумулятора

Увага! При неправильному поводженні акумулятор, який використовується в цьому пристрої, може стати причиною пожежі або хімічних опіків. Крім того, акумулятори можуть вибухнути при ушкодженні.

- Заряджайте акумулятор лише за допомогою стандартних зарядних пристроїв, які призначені спеціально для цього пристрою.
- Утилізацію акумуляторів слід проводити згідно з вимогами місцевого законодавства. За можливості вдавайтеся до переробки для повторного використання. Забороняється викидати акумулятори разом із побутовим сміттям, а також кидати у вогонь, оскільки це може призвести до вибуху.
- Не потрібно самостійно видаляти або замінювати акумулятор, якщо інше не вказано в посібнику користувача або короткому керівництві. Будь-яка подібна спроба пов'язана з ризиком і може призвести до ушкодження виробу.

Для отримання додаткової інформації щодо акумуляторів відвідайте веб-сторінку www.jabra.com/batteries.

УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ: виконуйте наступні правила, якщо виріб постачається разом з зарядним пристроєм

- Заряджайте виріб виключно за допомогою зарядного пристрою, який додається в комплекті. Використання пристроїв іншого типу може пошкодити або зламати виріб та становить небезпеку. Використання інших зарядних пристроїв може призвести до анулювання схвалення або гарантії. Щоб дізнатися про доступні схвалені засоби, що розширюють технічні можливості, зверніться до дилера.
- Заряджайте виріб згідно з вимогами інструкції, яка постачається разом із ним.

Важливо! Вивчіть опис індикаторів стану зарядження, який міститься в посібнику користувача. Деякі вироби не можна використовувати під час заряджання.

Попередження щодо зарядного пристрою!

- Не використовуйте мережевий зарядний пристрій з вихідними параметрами понад 5 В і 2 А.
- Під час від'єднання кабелю живлення або інших засобів, що розширюють технічні можливості, слід тягнути, тримаючись за штекер, а не за кабель. Ніколи не використовуйте пошкоджений зарядний пристрій.
- Не намагайтеся самостійно розібрати зарядний пристрій, оскільки це може призвести до серйозного ураження електричним струмом.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Відключайте виріб або зарядний пристрій перед чищенням
- Чистіть виріб в міру необхідності, протираючи його сухою або злегка вологою тканиною. Кабель і зарядний пристрій можна протирати тільки сухою ганчіркою від пилу

ДЕКЛАРАЦІЇ

Словесний знак та логотипи Bluetooth® є власністю компанії Bluetooth SIG, Inc. і використовуються компанією GN Audio A/S за ліцензією. Усі інші торгові марки або торгові назви є власністю їх відповідних власників.

Безпровідні стандарти DECT регулюються місцевим законодавством. Придбавайте виріб у місцевого дистриб'ютора, щоб переконатися, що виріб відповідає стандарту, який використовується у вашій країні.

Для отримання додаткової інформації щодо гарантії відвідайте веб-сайт www.jabra.com.

Заява про відповідність вимогам ЄС

Компанія GN Audio A/S заявляє, що цей виріб відповідає всім суттєвим вимогам та іншим відповідним положенням Директиви 2014/53/ЕС (Директива ЄС по радіообладнання). Для отримання додаткової інформації див. розділ «Декларація про відповідність» на веб-сайті www.jabra.com.

Ostrzeżenie i deklaracje

urządzenia przewodowe i bezprzewodowe - Europa i Bliski Wschód

Należy przeczytać wszystkie mające zastosowanie rozdziały.
W celu zapewnienia bezpieczeństwa i wygody użytkowania, projektując ten produkt firma GN Audio A/S („GN”) zaimplementowana w nim rozwiązania zabezpieczające przed nadmiernym natężeniem dźwięku i zapewniające działanie tego produktu w zgodzie z krajowymi normami bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE PRODUKTU AUDIO!

DŁUGOTRWAŁA EKSPOZYCJA NA DŹWIĘK O WYSOKIM NATĘŻENIU MOŻE SPOWODOWAĆ TRWAŁĄ UTRATĘ SŁUCHU. NALEŻY SŁUCHAĆ PRZY MOŻLIWIE NAJNIŻSZEJ GŁOŚNOŚCI.

Należy unikać długotrwałego użytkowania zestawu słuchawkowego przy wysokim stopniu ciśnienia akustycznego.
Przed użytkowaniem produktu należy przeczytać Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podane poniżej.

Ryzyko uszkodzeń słuchu można zmniejszyć, postępując zgodnie z niniejszymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa:

1. Przed użytkowaniem produktu postępuj zgodnie z niniejszymi instrukcjami

- Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy maksymalnie zmniejszyć poziom głośności
- Załóż zestaw słuchawkowy, jeśli dotyczy
- Powoli dostosuj głośność do komfortowego poziomu

2. Podczas użytkowania produktu:

- należy utrzymywać głośność na jak najniższym poziomie,
- należy powoli zwiększać głośność,
- w przypadku dyskomfortu lub dzwonienia w uszach należy natychmiast przerwać użytkowanie produktu i skonsultować się z lekarzem.

Długotrwałe użytkowanie produktu z ustawioną wysoką głośnością może spowodować przyzwyczajenie się uszu do natężenia dźwięku, co może spowodować trwałe uszkodzenie
słuchu bez żadnych istotnych symptomów.

OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Użytkownicy z rozrusznikiem serca lub innym elektrycznymi urządzeniami medycznymi powinni skonsultować się z lekarzem przed rozpoczęciem użytkowania produktu.
- Opakowanie zawiera małe elementy, które mogą stanowić zagrożenie dla dzieci. Zawsze przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Torebki lub wiele drobnych elementów, które się w nich znajdują, mogą spowodować zadławienie w przypadku połknięcia.

- Nigdy nie należy samodzielnie rozbierać urządzenia ani wkładać do niego żadnych przedmiotów, ponieważ może to spowodować zwarcie, prowadząc do pożaru lub porażenia prądem.
- Żaden z elementów nie podlega wymianie ani naprawie przez użytkownika. Tylko autoryzowani sprzedawcy lub personel centrów serwisowych mogą otwierać urządzenie. Skontaktuj się ze sprzedawcą, jeśli jakiekolwiek części wymagają wymiany z dowolnego powodu, włączając w to normalne zużycie lub pęknięcie.
- Nie należy wystawiać produktu na działanie deszczu ani innych płynów.
- Nie należy zbliżać produktów, przewodów i kabli do działających maszyn.
- Należy stosować się do wszystkich symboli i instrukcji zalecających wyłączenie urządzeń elektrycznych i radiowych w określonych miejscach, takich jak szpitale i samoloty.
- Jeśli dojdzie do przegrzania, upuszczenia lub uszkodzenia produktu lub produkt wpadł do płynu, należy zaprzestać jego użytkowania.
- Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i normami (patrz www.jabra.com/weee).

Pamiętaj: Zawsze prowadź, pamiętając o bezpieczeństwie, staraj nie rozpraszać uwagi i postępuj zgodnie z miejscowym prawem.

Użytkowanie głośników podczas prowadzenia pojazdu mechanicznego może być regulowane miejscowym prawem. Użytkowanie zestawu słuchawkowego podczas prowadzenia pojazdu mechanicznego, motocykla, jednostki pływającej lub roweru może być niebezpieczne. W niektórych krajach jest również zabronione prawem, podobnie jak użytkowanie zestawu słuchawkowego założonego na dwoje uszu podczas prowadzenia pojazdu. Należy zapoznać się z miejscowym prawem.

KONSERWACJA WBUDOWANEJ BATERII: Jeśli produkt jest dostarczony z baterią, należy przestrzegać poniższych zaleceń

- Produkt jest zasilany baterią wielokrotnego ładowania. Bateria staje się w pełni wydajna dopiero po dwukrotnym lub trzykrotnym pełnym rozładowaniu i naładowaniu.
- Baterię można ładować i rozładować setki razy, jednak z czasem zużywa się. Nie pozostawiaj w pełni naładowanej baterii podłączonej do ładowarki, ponieważ przeładowanie może skrócić jej okres eksploatacji.
- W pełni naładowana bateria z czasem rozładuje się samoczynnie, nawet jeśli nie jest używana.
- Pozostawienie produktu w gorącym lub zimnym otoczeniu zmniejszy pojemność i okres eksploatacji baterii. Zawsze staraj się przechowywać baterię w temperaturze 15-25°C. Produkt z nagrzaną lub zimną baterią może chwilowo nie działać, nawet jeśli bateria jest w pełni naładowana.

Ostrzeżenie dotyczące baterii!

- „Uwaga” — ryzyko samozapłonu baterii lub oparzeń chemicznych w przypadku nieprawidłowego użytkowania. Baterie mogą eksplodować w przypadku ich uszkodzenia.
- Ładuj baterię tylko za pomocą dołączonych, zatwierdzonych ładowarek przeznaczonych do tego produktu.
- Baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Produkt należy w miarę możliwości oddawać do recyklingu. Produktu nie wolno wyrzucać do odpadów gospodarstwa domowego ani wrzucać do ognia, ponieważ może wybuchnąć.

- Użytkownik nie może usunąć ani wymienić baterii dołączonej do produktu, o ile w instrukcji obsługi lub skróconej instrukcji obsługi nie znajdują się inne informacje. Wszelkie próby podjęcia tych czynności są ryzykowne i mogą prowadzić do uszkodzeń produktu.

Więcej informacji na temat baterii znajduje się na stronie www.jabra.com/batteries.

DBAŁOŚĆ O ŁADOWARKĘ: Jeśli produkt jest dostarczony z ładowarką, należy przestrzegać poniższych zaleceń

- Produkt należy ładować/zasilać wyłącznie za pomocą dołączonej ładowarki. Używanie innych typów zasilaczy jest niebezpieczne i może spowodować uszkodzenie lub zniszczenie urządzenia. Używanie innych ładowarek może spowodować unieważnienie gwarancji lub atestu.
- Informacje o dostępności zatwierdzonych akcesoriów można uzyskać u lokalnego sprzedawcy.
- Urządzenie należy ładować/zasilać zgodnie z dołączoną instrukcją.

Ważne: Sprawdź w instrukcji obsługi opis wskaźnika stanu ładowania urządzenia. Niektórych zestawów nie należy używać podczas ładowania.

Ostrzeżenie dotyczące ładowarki!

- Nie używać ładowarek sieciowych o wyjściowych wartościach znamionowych wyższych niż 5 V i 2 A.
- Odłączając kabel zasilający lub akcesoria, należy chwycić i ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel. Nigdy nie należy używać uszkodzonej ładowarki.
- Nie należy rozbierać ładowarki, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.

KONSERWACJA

- Należy odłączyć produkt lub ładowarkę przed czyszczeniem.
- Należy czyścić produkt, przecierając go suchą lub delikatnie zwilżoną szmatką. Przewód i ładowarkę należy czyścić wyłącznie na sucho.

DEKLARACJE

Znak słowny i logo Bluetooth® są własnością firmy Bluetooth SIG Inc. i ich wykorzystywanie przez firmę GN Audio A/S podlegają licencji. Pozostałe znaki i nazwy handlowe należą do ich odpowiednich właścicieli.

Standardy transmisji bezprzewodowej DECT różnią się w zależności od miejscowego prawa. Upewnij się, że produkt jest zgodny ze standardem danego kraju, sprawdzając czy został zakupiony w lokalnym kanale dystrybucyjnym.

Więcej informacji na temat gwarancji znajduje się na stronie www.jabra.com.

Deklaracja UE

Firma GN Audio A/S niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami oraz innymi ważnymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE (Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych). Więcej informacji znajduje się w punkcie deklaracja zgodności na stronie www.jabra.com.

Avisos e Declarações

Com e sem fios

Leia todas as secções aplicáveis.
Para sua proteção e conforto, a GN Audio A/S (“GN”) implementou medidas de proteção neste produto, de forma a manter níveis de volume seguros e a garantir que o produto funciona em conformidade com as normas de segurança governamentais.

AVISO DE PRODUTO DE ÁUDIO!

A PERDA DE AUDIÇÃO PERMANENTE PODE SER O RESULTADO DE UMA EXPOSIÇÃO PROLONGADA AO SOM COM VOLUME ELEVADO. UTILIZE O VOLUME AO NÍVEL MAIS BAIXO POSSÍVEL.
Evite o uso prolongado do auricular com níveis de pressão de som excessivos.
Leia as Diretrizes de Segurança abaixo antes de utilizar este produto.

Pode reduzir o risco de danos auditivos se seguir as seguintes diretrizes de segurança:

1. Antes de utilizar este produto, siga os seguintes passos

- Antes de utilizar o produto, ajuste o controlo de volume até ao nível mais baixo.
- Coloque o auricular, se aplicável.
- Ajuste lentamente o controlo de volume até atingir um nível confortável.

2. Durante a utilização deste produto

- Mantenha o volume ao mais baixo nível possível;
- Se for necessário aumentar o volume, ajuste o controlo de volume lentamente;
- Se sentir desconforto ou zumbidos nos seus ouvidos, pare imediatamente o uso do produto.

Com o uso contínuo de um volume elevado, os seus ouvidos podem habituar-se ao nível de som podendo resultar em danos permanentes na sua capacidade auditiva sem sentir qualquer desconforto.

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA GERAL

- Caso use um pacemaker ou outros dispositivos médicos elétricos, consulte o seu médico antes de utilizar este produto.
- Esta embalagem contém peças pequenas que podem ser perigosas para as crianças.
  Guarde sempre o produto fora do alcance das crianças. Os próprios sacos ou as peças muito pequenas podem provocar sufocação caso sejam ingeridos.
- Nunca tente desmontar o produto ou introduzir qualquer tipo de objetos no produto, pois pode causar curto-circuito que, consequentemente, poderá resultar em incêndio ou choque elétrico.
- Nenhum dos componentes pode ser substituído ou reparado pelos utilizadores. Apenas os agentes ou centros de

serviço autorizados podem abrir o produto. Se, por qualquer razão, alguma peça do seu produto tiver que ser substituída, incluindo desgaste ou quebra, contacte o seu agente autorizado.

- Evite expor o seu produto à chuva ou outros líquidos.
- Mantenha todos os produtos, fios e cabos afastados de maquinaria operacional.
- Cumpra as regras de todos os sinais e instruções que exijam a desconexão de dispositivos elétricos ou produtos de rádio RF nas áreas designadas, tais como hospitais ou aviões.
- Se o produto sofrer um sobreaquecimento, cair ou ficar danificado, ou se cair num líquido, interrompa imediatamente a sua utilização.
- Elimine o produto de acordo com as normas e regulamentos locais (ver www.jabra.com/weee).

Lembre-se: Conduza sempre com cuidado, evite distrações e cumpra as leis locais!

O uso de um auricular enquanto conduz um veículo a motor pode estar regulamentado pelas leis locais. Usar um auricular enquanto conduz um veículo a motor, motociclo, embarcação náutica ou bicicleta pode ser perigoso, e é ilegal nalgumas jurisdições; noutros locais, também não é permitido usar este auricular em ambos os ouvidos cobertos enquanto conduz. Consulte as autoridades locais.

CUIDADOS COM AS BATERIAS INTEGRADAS: Tenha em atenção o seguinte se o produto tiver uma bateria

- O seu produto é alimentado por uma bateria recarregável. O desempenho total de uma nova bateria é apenas atingido após dois ou três ciclos de carga e descarga completos.
- A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes, mas acabará por se desgastar. Não deixe uma bateria completamente carregada ligada a um carregador, pois o excesso de carga pode encurtar a durabilidade da mesma.
- Caso não seja utilizada, uma bateria totalmente carregada acaba por perder a sua carga com o passar do tempo.
- Deixar o produto em locais quentes ou frios reduz a capacidade e durabilidade da bateria. Tente manter sempre a bateria entre os 15 °C e os 25 °C (59 °F e 77 °F). Um produto com uma bateria fria ou quente pode não funcionar temporariamente, mesmo quando a bateria se encontra totalmente carregada.

Aviso de bateria!

- "Atenção" – A bateria utilizada neste produto pode apresentar um risco de incêndio ou queimaduras químicas caso não seja manuseada corretamente. As baterias podem explodir quando se encontram danificadas.
- Recarregue a sua bateria apenas com os carregadores aprovados fornecidos, concebidos para este produto.
- Elimine as baterias de acordo com os regulamentos locais. Recicle sempre que possível. Não coloque as baterias no lixo doméstico ou no lume, pois podem explodir.
- Salvo especificado em contrário no manual de utilizador ou no guia de início rápido, a bateria do seu produto não pode ser removida ou substituída pelo utilizador. Qualquer tentativa de remoção é arriscada e poderá resultar em danos do produto.

Para obter informação sobre baterias, visite www.jabra.com/batteries.

CUIDADOS COM O CARREGADOR: Tenha em atenção o seguinte se o produto for fornecido com um carregador

- Não tente carregar o produto com outro dispositivo que não o carregador fornecido. A utilização de qualquer outro

tipo de dispositivo pode danificar ou destruir o produto e pode ser perigoso. A utilização de outros carregadores pode invalidar qualquer autorização ou garantia. Para conhecer a disponibilidade de melhorias aprovadas, consulte o seu agente.

- Carregue o produto de acordo com as instruções fornecidas juntamente com o produto.

Importante: consulte o manual de utilizador para obter uma descrição das luzes indicadoras do estado da carga. Alguns produtos não podem ser utilizados durante o processo de carga.

Aviso de carregador!

- Não usar um carregador de parede com saída superior a 5V e 2A.
- Ao desligar a ficha elétrica ou qualquer acessório, segure e puxe a ficha e não o fio. Nunca utilize um carregador danificado.
- Não tente desmontar o carregador, pois pode expô-lo a um choque elétrico perigoso.

MANUTENÇÃO

- Desligue o produto ou carregador antes de o limpar
- Limpe o produto utilizando um pano seco ou ligeiramente húmido. O fio e o carregador apenas podem ser limpos a seco.

DECLARAÇÕES

A marca e logótipos da palavra Bluetooth® são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela GN Audio A/S é efetuada sob licença. Quaisquer outras marcas comerciais e nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários. As normas DECT sem fios variam consoante a legislação local. Certifique-se de que o produto corresponde à norma utilizada no seu país, garantindo que o produto é comprado numa fonte de distribuição local.

Para obter informações sobre a garantia, aceda a www.jabra.com.

Declaração da UE

Desta forma, a GN Audio A/S declara que o presente produto mantém a conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE (Directiva de equipamentos de rádio). Para obter mais informações, consulte a secção Declarações de Conformidade em www.jabra.com.

Uyarılar ve Beyanlar

Kablolu ve Kablosuz - Avrupa ve Ortadoğu

Tüm ilgili bölümleri lütfen okuyun.
Bu ürün, güvenli ses seviyelerini sağlayabilmesi ve yasal güvenlik standartları çerçevesinde çalışabilmesi amaçlanarak, GN Audio A/S (“GN”) tarafından güvenliğiniz ve rahatlığınız için gerekli olan koruyucu önlemler uygulanarak tasarlanmıştır.

SESLİ CİHAZ UYARISI!

YÜKSEK SES SEVİYELERİNE UZUN SÜRE MARUZ KALINMASI, KALICI İŞİTME KAYBINA NEDEN OLABİLİR. SESİ SEVİYESİNİ MÜMKÜN OLDUĞUNCA DÜŞÜK TUTUNUZ.
Kulaklığı yüksek ses basıncı olan seviyelerde uzun süre kullanmaktan kaçınınız.
Bu ürünü kullanmaya başlamadan önce lütfen Güvenlik Talimatları’nı okuyunuz.

İşitme duyunuzun hasar görme riskini, aşağıdaki güvenlik talimatlarını izleyerek azaltabilirsiniz:

1. Bu ürünü kullanmadan önce aşağıdaki adımları izleyiniz

- Ürünü kullanmadan önce, ses seviyesini en düşük seviyeye getiriniz.
- Kulaklığı takınız (ürününüz bir kulaklık ise).
- Ses seviyesini yavaşça uygun bir seviyeye getiriniz.

2. Bu ürünü kullanırken

- Ses seviyesini mümkün olduğunca düşük tutunuz.
- Ses seviyesinin yükseltilmesi gerektiğinde, ses seviyesini yavaşça ayarlayınız.
- Kulaklarınızda rahatsızlık hissettiğiniz veya çınlama sesi duyduğunuz takdirde, kulaklığı kullanmayı hemen bırakınız.

Ürünü uzun süreli olarak yüksek ses seviyelerinde kullandığınız takdirde, kulaklar ses seviyesine alışır ve işitme duyunuza siz fark etmeden kalıcı zarar verebilir.

GENEL GÜVENLİK BİLGİLERİ

- Eğer kalp pili veya elektrikli başka bir tıbbi cihaz kullanıyorsanız ürünü kullanmadan önce doktorunuza danışınız.
- Bu paket, çocuklar için tehlikeli olabilecek parçalar içermektedir. Ürünü her zaman, çocukların ulaşamayacağı yerde saklayınız. Poşetler ve içerdikleri birçok küçük parça, yutulduğunda boğulmaya neden olabilir.
- Ürünü kesinlikle kendiniz sökmeye veya ürünün içine herhangi bir cisim sokmaya çalışmayın; bu, yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilecek kısa devre yaratabilir.
- Parçaların hiçbiri kullanıcılar tarafından değiştirilemez veya tamir edilemez. Ürünü sadece yetkili satıcı veya teknik servisler açabilir. Normal kullanım, yıpranma ve kırılma dahil, herhangi bir sebepten dolayı ürününüzün parçalarının değişmesi gerektiğinde, satıcınızla iletişime geçiniz.

- Ürünü yağmura veya başka sıvılara maruz bırakmayınız.
- Tüm ürünleri, kordonları ve kabloları, çalışan makinelerden uzak tutunuz.
- Hastane veya uçak gibi, elektrikli cihazların veya radyo frekansı kullanan ürünlerin kapatılması gereken yerlerdeki tüm işaret, uyarı ve talimatlara uyunuz.
- Ürünün aşırı ısınması, düşürülmesi, hasar görmesi veya sıvıyla temas etmesi durumunda ürünü kullanmayınız.
- Ürünü bertaraf ederken, ilgili yerel standart ve yönetmeliklere lütfen uyunuz (bk. www.jabra.com/weee).

Unutmayın: Aracınızı her zaman güvenli bir şekilde kullanınız, dikkatinizin dağılmasına izin vermeyiniz ve bölgenizde yürürlükte olan kanunlara uyunuz!

Araç kullanırken hoparlör kullanmanız, bölgenizdeki yasalarca yasaklanmış olabilir. Kulaklık kullanımı otomobil, ticari araç, motosiklet, su aracı veya bisiklet kullanırken tehlikeli olabilir ve bazı bölgelerde yasalara aykırıdır. Bu kulaklığın da araç kullanırken her iki kulakta kullanılması bazı bölgelerde yasalara aykırıdır. Konu hakkında ayrıntılı bilgi için bulunduğunuz bölgedeki yetkili makamlara danışınız.

TÜMLEŞİK BATARYANIN BAKIMI: Ürün tümleşik bir bataryaya sahip ise lütfen aşağıdaki noktaları izleyiniz

- Ürününüz gücünü şarj edilebilir bir bataryadan almaktadır. Yeni bir batarya, sadece iki veya üç kez tümüyle doldurulup boşaltıldıktan sonra tam performansına erişir.
- Batarya yüzlerce kez doldurulup boşaltılabilir; ancak bir süre sonra yıpranarak tükenir. Aşırı şarjın batarya ömrünü kısaltabileceğinden dolayı, tam olarak şarj edilmiş bir bataryayı şarj aletine bağlı tutmayınız.
- Tümüyle doldurulmuş bir bataryanın şarjı, kullanılmadığı takdirde zamanla azalır.
- Ürünün sıcak veya soğuk ortamlarda bırakılması, bataryanın kapasitesini düşürür ve ömrünü azaltır. Bataryayı her zaman 15 °C ile 25 °C (59 °F ve 77 °F) arsı sıcaklıklarda tutmaya çalışınız. Bataryası soğuk veya sıcak olan bir ürün, batarya tümüyle şarj edilmiş ise bir süreliğine çalışmayabilir.

Batarya uyarısı!

- "Dikkat" – Bu üründeki batarya, uygunsuz kullanım durumunda yangın veya kimyasal yanık riski teşkil edebilir. Bataryalar hasar gördükleri takdirde patlayabilir.
- Bataryanızı sadece ürün ile birlikte gelen onaylı şarj aletleri ile şarj ediniz.
- Bataryaları bölgenizdeki yönetmeliklere uygun bir şekilde bertaraf ediniz. Mümkün olduğu takdirde bataryanın geri dönüştürülmesini sağlayınız.
  Patlama riski olduğu için evsel atıklar ile veya ateşe atarak bertaraf etmeyiniz.
- Kullanım talimatlarında veya hızlı başlangıç kılavuzunda aksi belirtilmediği sürece, ürününüzdeki batarya kullanıcı tarafından sökülemez veya değiştirilemez. Bunu denemeniz riskli olabilir ve ürüne zarar verebilir.

Bataryalar hakkında daha fazla bilgi için www.jabra.com/batteries adresini ziyaret ediniz.

ŞARJ ALETİNİN BAKIMI: Ürün, şarj aleti ile tedarik edilmiş ise lütfen aşağıdakilere dikkat ediniz

- Ürününüzü, size temin edilen şarj cihazından başka bir araç ile şarj etmeyi/çalıştırmayı denemeyiniz. Farklı şarj aletlerinin kullanımı, üründe hasara veya tahribata neden olabilir ve tehlikeli olabilir. Farklı şarj aletlerinin kullanımı,

tüm cihazınızla ilgili tüm onay ve garantileri geçersiz kılabilir.

- Onaylanmış mevcut donanım ve aksesuarlar için lütfen bayinize başvurunuz.
- Ürünü, ürünle birlikte gelen talimatlara uygun bir şekilde şarj edin/çalıştırınız.

Önemli: Şarj durumu ışıklarının ne anlama geldiği hakkında bilgi için lütfen kullanım kılavuzuna bakınız. Bazı ürünler şarj edildikleri sırada kullanılamaz.

Şarj cihazı uyarısı!

- Çıkış gücü 5V ve 2A'den daha yüksek olan duvar şarj cihazları kullanmayın.
- Güç kablosu veya herhangi bir donanım veya aksesuarın bağlantısını keseceğiniz zaman, kablo değil fişi tutun ve çekiniz. Hasarlı bir şarj cihazını asla kullanmayınız.
- Şarj cihazını sökmeye çalışmayınız; aksi takdirde tehlikeli elektrik çarpmasına maruz kalabilirsiniz.

BAKIM

- Ürünün temizliğini yapmaya başlamadan önce ürünün veya şarj aletinin fişini çekiniz.
- Ürünü, kuru veya hafif nemli bir bezle silerek temizleyiniz. Kablonun ve şarj aletinin sadece kuru şekilde tozu alınabilir.

BEYANLAR

Bluetooth® kelime markası ve logoları, Bluetooth SIG Inc.'in mülkiyetindedir ve bunların Jabra Audio A/S tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır. Bu belgede anılan tüm diğer ticari markalar ve ticari unvanlar, kendi sahiplerinin mülkiyetindedir.

Kablosuz DECT standartları, bölgesel yönetmeliklere göre değişiklik gösterir. Ürünün ülkenizde geçerli standartlar ile uyumlu olduğundan emin olmak için, ürünü bölgenizdeki yerel bir distribütörden satın alınız.

Garanti bilgileri için lütfen www.jabra.com adresini ziyaret ediniz.

AB Beyanı

GN Audio A/S, bu ürünün 2014/53/AB Direktifi'nin (Radyo Cihazları Direktifi) temel şartlarına ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu, bu belge ile beyan etmektedir. Ayrıntılı bilgi için lütfen www.jabra.com adresindeki Uygunluk Beyanı bölümüne bakınız.

Προειδοποίηση και δηλώσεις

Ενσύρματα και Ασύρματα - Ευρώπη και Μέση Ανατολή

Παρακαλούμε διαβάστε όλες τις σχετικές ενότητες.
Για την προστασία και την άνεσή σας, η GN Audio A/S («GN») έχει λάβει μέτρα προστασίας σε αυτό το προϊόν που έχει σχεδιαστεί για να διατηρήσει ασφαλή επίπεδα έντασης και να εξασφαλίσει ότι το προϊόν λειτουργεί σε συμμόρφωση με τα πρότυπα ασφαλείας της κυβέρνησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΗΧΟΥ

ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΥΨΕΙ ΜΟΝΙΜΗ ΑΠΩΛΕΙΑ ΑΚΟΗΣ ΑΠΟ ΜΑΚΡΟΧΡΟΝΙΑ ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ ΗΧΟΥΣ ΥΨΗΛΗΣ ΕΝΤΑΣΗΣ.
ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΟΣΟ ΤΟ ΔΥΝΑΤΟΝ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΟ ΗΧΟ.
Αποφύγετε την παρατεταμένη χρήση των ακουστικών σε υπερβολικά επίπεδα ηχητικής πίεσης.
Παρακαλώ διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας παρακάτω πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος.

Μπορείτε να μειώσετε τον κίνδυνο βλάβης της ακοής, ακολουθώντας αυτές τις οδηγίες ασφαλείας:

1. Πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα

- Πριν από τη χρήση του προϊόντος, βάλτε το χειριστήριο έντασης στο χαμηλότερο επίπεδο,
- Βάλτε το ακουστικό, αν υπάρχει
- Ρυθμίστε αργά την ένταση του ήχου σε ένα άνετο επίπεδο.

2. Κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος

- Κρατήστε την ένταση του ήχου στο χαμηλότερο δυνατό επίπεδο·
- Εάν η αύξηση της έντασης είναι απαραίτητη, ρυθμίστε το χειριστήριο έντασης σιγά-σιγά·
- Εάν αισθανθείτε δυσφορία ή κουδούνισμα στα αυτιά σας, διακόψτε αμέσως τη χρήση του προϊόντος.

Με συνεχή χρήση σε υψηλή ένταση, τα αυτιά σας μπορεί να εξοικειωθούν με το επίπεδο του ήχου, κάτι το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε μόνιμη βλάβη στην ακοή σας, χωρίς καμία εμφανή δυσφορία.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ!

- Εάν έχετε βηματοδότη ή άλλες ηλεκτρικές ιατροτεχνολογικές συσκευές, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.
- Αυτή η συσκευασία περιέχει μικρά εξαρτήματα που ενδέχεται να είναι επικίνδυνα για τα παιδιά. Φυλάσσετε πάντα το προϊόν μακριά από τα παιδιά. Οι σακούλες οι ίδιες ή τα πολλά μικρά εξαρτήματα που αυτές περιέχουν μπορεί να προκαλέσουν πνιγμό σε περίπτωση κατάποσης.
- Μην προσπαθείτε ποτέ να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν οι ίδιοι ή να ωθήσετε αντικείμενα οποιουδήποτε είδους μέσα στο προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκυκλώματα που θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία..

- Κανένα από τα εξαρτήματα δεν μπορεί να αντικατασταθεί ή να επισκευαστεί από τους χρήστες. Μόνον εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι ή κέντρα επισκευών θα πρέπει να ανοίγουν το προϊόν. Εάν οποιαδήποτε εξαρτήματα του προϊόντος χρήζουν αντικατάστασης για οποιοδήποτε λόγο, συμπεριλαμβανομένης της φυσιολογικής φθοράς λόγω χρήσης ή της θραύσης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.
- Αποφύγετε την έκθεση του προϊόντος σας σε βροχή ή άλλα υγρά.
- Διατηρείτε όλα τα προϊόντα και τα καλώδια μακριά από μηχανήματα που λειτουργούν.
- Τηρείτε όλες τις ενδείξεις και τις οδηγίες που απαιτούν την απενεργοποίηση μιας ηλεκτρικής συσκευής ή ενός προϊόντος ραδιοσυχνοτήτων σε συγκεκριμένους χώρους, όπως τα νοσοκομεία ή τα αεροσκάφη.
- Εάν το προϊόν υπερθερμανθεί, πέσει ή έχει υποστεί ζημιά ή έχει πέσει σε υγρό, διακόψτε τη χρήση.
- Η απόρριψη του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τα κατά τόπους πρότυπα και τους κανονισμούς (δείτε www.jabra.com/weee).

Να θυμάστε: Να οδηγείτε πάντα με ασφάλεια, να αποφεύγετε τους περισπασμούς και να ακολουθείτε τους τοπικούς νόμους!

Η χρήση ηχείου κατά τον χειρισμό ενός οχήματος μπορεί να ρυθμίζεται από την τοπική νομοθεσία. Η χρήση ακουστικών κατά τον χειρισμό οχήματος με κινητήρα, μοτοσικλέτας, σκάφους ή ποδηλάτου μπορεί να είναι επικίνδυνη, και είναι παράνομη σε ορισμένες δικαιοδοσίες, όπως ακριβώς χρήση αυτού του ακουστικού με δύο αυτιά καλυμμένα κατά την οδήγηση δεν επιτρέπεται σε ορισμένες δικαιοδοσίες. Ελέγξτε με τις τοπικές αρχές σας.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ: Τηρήστε τα εξής εάν το προϊόν περιέχει μπαταρία

- Το προϊόν σας τροφοδοτείται από μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Η πλήρης απόδοση μιας καινούργιας μπαταρίας επιτυγχάνεται μόνο μετά από δύο ή τρεις πλήρεις κύκλους φόρτισης και αποφόρτισης.
- Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί και να αποφορτιστεί εκατοντάδες φορές, αλλά τελικά θα εξαντληθεί. Μην αφήνετε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία συνδεδεμένη στο φορτιστή, καθώς η υπερφόρτιση μπορεί να ελαττώσει τη διάρκεια ζωής της.
- Αν μείνει αχρησιμοποίητη, μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία θα χάσει το φορτίο της με την πάροδο χρόνου.
- Αφήνοντας το προϊόν σε θερμό ή ψυχρό μέρος ελαττώνεται η χωρητικότητα και η διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Προσπαθείτε πάντα να φυλάσσετε την μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ 15 °C και 25 °C (59 °F και 77 °F). Ενα προϊόν με ζεστή ή κρύα μπαταρία μπορεί να μη λειτουργεί προσωρινά, ακόμη και όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Προειδοποίηση μπαταρίας!

- «Προσοχή» - Η μπαταρία που χρησιμοποιείται σε αυτό το προϊόν μπορεί να παρουσιάσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή χημικού εγκαύματος αν την κακομεταχειρίζεστε. Οι μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν αν υποστούν βλάβη.
- Επαναφορτίζετε την μπαταρία μόνο με τους παρεχόμενους εγκεκριμένους φορτιστές που ορίζονται για αυτό το προϊόν.
- Απορρίψτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Ανακυκλώνετε όταν είναι δυνατόν. Μην απορρίπτετε ως οικιακά απορρίμματα ή σε φωτιά καθώς μπορεί να εκραγούν.
- Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο εγχειρίδιο χρήσης ή στις οδηγίες γρήγορης εκκίνησης η μπαταρία στο προϊόν σας δεν μπορεί να αφαιρεθεί ή να αντικατασταθεί από τον χρήστη. Οποιαδήποτε προσπάθεια να το κάνετε είναι επικίνδυνη και μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του προϊόντος.

Για πληροφορίες σχετικά με τις μπαταρίες πηγαίνετε στο www.jabra.com/batteries.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΦΟΡΤΙΣΤΗ: Στην περίπτωση που το προϊόν παρέχεται με φορτιστή, παρακαλούμε να τηρείτε τα παρακάτω

- Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε/τροφοδοτήσετε το προϊόν σας με οτιδήποτε άλλο εκτός από το φορτιστή που παρέχεται. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων τύπων μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή να καταστρέψει το προϊόν και θα μπορούσε να αποβεί επικίνδυνη. Η χρήση άλλων φορτιστών μπορεί να ακυρώσει οποιαδήποτε έγκριση ή εγγύηση. Για τη διαθεσιμότητα εγκεκριμένων εξαρτημάτων βελτίωσης, παρακαλούμε απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας.
- Να φορτίζετε/τροφοδοτείτε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν.

Σημαντικό: Για μια περιγραφή των φωτεινών ενδείξεων κατάστασης φόρτισης, παρακαλούμε συμβουλευθείτε το εγχειρίδιο χρήσης. Μερικά προϊόντα δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν όταν φορτίζονται.

Προειδοποίηση για το φορτιστή!

- Μην χρησιμοποιείτε επιτοίχιο φορτιστή με έξοδο πάνω από 5V και 2A.
- Οταν αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος ή οποιοδήποτε εξάρτημα βελτίωσης, να πιάνετε και να τραβάτε το βύσμα, όχι το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ έναν φορτιστή που έχει υποστεί ζημιά.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το φορτιστή, καθώς ενδέχεται να εκτεθείτε σε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε το προϊόν ή τον φορτιστή πριν τον καθαρισμό
- Καθαρίστε το προϊόν σκουπίζοντας με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί. Μπορείτε μόνο να ξεσκονίσετε το καλώδιο και τον φορτιστή

ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από την GN Audio A/S γίνεται κατόπιν αδείας. Αλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους.

Τα ασύρματα πρότυπα DECT ποικίλλουν ανάλογα με την τοπική νομοθεσία. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν σας αντιστοιχεί στο πρότυπο που χρησιμοποιείται στη χώρα σας, εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν το έχετε αγοράσει μέσω τοπικού διανομέα.

Για πληροφορίες εγγύησης, παρακαλώ πηγαίνετε στο www.jabra.com.

Δήλωση ΕΕ

Με την παρούσα δήλωση, η GN Audio A/S δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ (Οδηγία ραδιοεξοπλισμού). Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε ανατρέξτε στο τμήμα Δηλώσεων συμμόρφωσης στο www.jabra.com.

Figyelmeztetés és nyilatkozatok

Vezetékes és vezeték nélküli - Európa és Közel-Kelet

Kérjük, olvassa el az összes vonatkozó részt.
Védelme és kényelme érdekében a GN Audio A/S (“GN”) védelmi eljárásokat alkalmazott a jelen terméken a biztonságos hangerő szint és az előírások szerinti biztonságos működés garantálásához.

AUDIO BERENDEZÉSEKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS!

A NAGY HANGERŐNEK VALÓ KITETTSÉG MARADANDÓ HALLÁKÁROSODÁST OKOZHAT. HASZNÁLJA A LEHETŐ LEGKISEBB HANGERŐT.

Kerülje a fejhallgatók nagy hangerőn történő, túlzottan hosszú ideig tartó használatát.

Kérjük, a termék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót.

A halláskárosodás kockázatát a következő biztonsági előírások betartásával csökkentheti:

1. A termék használata előtt kövesse az alábbi lépéseket

- A termék használata előtt állítsa a hangerő vezérlést a legalacsonyabb szintre,
- Ha szükséges, tegye fel a fejhallgatót
- Fokozatosan állítsa a hangerőt a megfelelő szintre.

2. A termék használata közben

- Tartsa a hangerőt a lehető legalacsonyabb szinten;
- Ha nagyobb hangerőre van szükség, állítsa be lassan a hangerőt;
- Ha kellemetlenséget tapasztal, vagy csengő hangot hall a fülében, azonnal hagyja abba a termék használatát.

Magas hangerőn történő folyamatos használat esetén a fülek megszokják a magas hangerő szintet és ez érezhető kellemetlenség nélkül maradandó halláskárosodást okozhat.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK!

- Ha pacemakert vagy más elektromos orvosi segédeszközt használ, a termék használata előtt kérje ki kezelőorvosa tanácsát.
- A csomag kisméretű alkatrészeket tartalmaz, amelyek gyermekekre nézve veszélyesek lehetnek. A terméket mindig gyermekektől elzárva tárolja. Lenyelés esetén a zacskók vagy a bennük lévő számos kisméretű alkatrész fulladást okozhatnak.
- Soha ne próbálja szétszerelni a terméket vagy bármilyen tárgyat a termékekbe dugni, mivel ez rövidzárlatot okozhat, ami tűzhöz vagy áramütéshez vezethet.
- Egyik részegység sem cserélhető, illetve javítható a felhasználó által. A terméket csak illetékes szervizközpontok szervizelhetik. Ha a termék bármely alkatrésze bármilyen okból – beleérte a normál elhasználódást vagy törést is – cserére szorulna, forduljon a márkakereskedőhöz.

- Ne tegye ki a terméket esőnek vagy más folyadékoknak.
- A termék kábeleit tartsa távol működésben lévő gépektől.
- Tartsa be az elektronikus, illetve rádiófrekvenciás hullámokat kibocsátó eszközök tiltott területen, például kórházban vagy repülőgép fedélzetén történő kikapcsolására figyelmeztető táblák és feliratok utasításait.
- Ha a termék túlmelegszik, elejti vagy megsérül, illetve folyadékba merül, ne használja tovább.
- A használhatatlanná vált terméket a helyi előírásoknak és szabályoknak megfelelően kezelje (lásd: www.jabra.com/weee).

Ne feledje: Mindig vezessen óvatosan, kerülje a figyelmet elvonó tevékenységeket és tartsa be a szabályokat!

A hangszóró használatára vezetés közben helyi törvények vonatkozhatnak. A fejhallgató használata gépjármű, motorkerékpár, motorcsónak vagy kerékpár vezetése közben veszélyes lehet és egyes illetékességekben törvénytelen, illetve a fejhallgató használata mindkét fülön vezetés közben bizonyos illetékességi területeken tilos. Az előírásokat ellenőrizze a helyi hatóságoknál.

BEÉPÍTETT AKKUMULÁTOR: Ha a termékhez akkumulátor is tartozik, kérjük, vegye figyelembe az alábbiakat

- A terméket egy újratölthető akkumulátor látja el árammal. Az új akkumulátor teljes teljesítményét két vagy három teljes feltöltési és lemerülési ciklus után éri el.
- Az akkumulátor több száz alkalommal feltölthető és lemeríthető, de egy idő után használhatatlanná válik. Ne hagyja a teljesen feltöltött akkumulátort a töltőre csatlakoztatva, mert a túltöltés csökkentheti az élettartamát.
- Használaton kívül a teljesen feltöltött akkumulátor idővel lemerül.
- A termék meleg vagy hideg helyen tárolása csökkenti az akkumulátor töltöttségét vagy élettartamát. Tárolja az akkumulátort 15°C és 25°C között (59°F és 77°F). Előfordulhat, hogy a túl meleg vagy hideg akkumulátor egy ideig nem működik, akkor sem, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve.

Akkumulátor figyelmeztetés!

- ”Vigyázat” – A termékben használt akkumulátor nem megfelelő használat esetén tüzet vagy égést okozhat. Sérülés esetén az akkumulátor felrobbanhat.
- Az akkumulátort csak a termékhez tartozó, jóváhagyott töltőkkel töltse.
- Az akkumulátort a helyi előírások szerint helyezze hulladékba. Ha lehetséges, hasznosítsa újra. Ne dobja a háztartási hulladékba vagy tűzbe, mert felrobbanhat.
- A termék akkumulátorát a felhasználó nem távolíthatja el és nem cserélheti, kivéve, ha a felhasználói útmutatóban vagy gyors indítási útmutatóban ettől eltérő előírás szerepel. Az erre tett kísérletek kockázatosak és károsíthatják a terméket.

Az akkumulátorokra vonatkozó információkért, lásd: www.jabra.com/batteries.

A TÖLTŐ KEZELÉSE: Ha a termékhez töltőhöz is tartozik, kérjük, vegye figyelembe az alábbiakat

- A terméket kizárólag a mellékelt hálózati töltővel töltse fel. Más típusú eszköz használata megrongálhatja vagy tönkreteheti a terméket, és veszélyes lehet. Az ettől eltérő töltők használata érvénytelenítheti a jóváhagyást vagy garanciát. A jóváhagyott kiegészítőket illetően érdeklődjön a márkakereskedőnél . A terméket a hozzá mellékelt utasítások szerint töltse fel.

Fontos: Olvassa el a használati utasítást a töltésjelző fények magyarázatát illetően. Egyes termékek nem használhatók töltés közben.

A töltővel kapcsolatos figyelmeztetés!

- Ne használjon 5V feszültséget és 2A teljesítményt meghaladó hálózati töltőt.
- Amikor leválasztja a tápkábelt vagy bármilyen kiegészítőt, ne a kábelt, hanem a csatlakozót húzza. Soha ne használjon sérült töltőt.
- Ne próbálja meg szétszerelni a töltőt, mert ezzel elektromos áramütés veszélyének teheti ki magát.

KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a terméket vagy töltőt
- Tisztítsa meg a terméket egy száraz vagy enyhén nedves ronggyal. A vezetéket és töltőt csak szárazzal törölje

NYILATKOZATOK

A Bluetooth® jelölés és logo a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye és azokat a GN Audio A/S licenc alapján használja. Más márkanevek és terméknevek a tulajdonosaik bejegyzett védjegyei.

A vezeték nélküli DECT szabványok a helyi előírások szerint változhatnak. Ellenőrizze, hogy a termék megfelel-e az országában használt szabványoknak, biztosítva a termék beszerzését helyi elosztási forrásból.

Jótállási információkért látogasson el a www.jabra.com címre.

EU-nyilatkozat

A GN Audio A/S ezennel nyilatkozza, hogy ez a termék megfelel a 2014/53/EU (Rádióberendezések Irányelv) direktíva alapkövetelményeinek és egyéb releváns előírásainak. További információkért, kérjük, tekintse meg a Megfelelőségi nyilatkozatok részt a www.jabra.com oldalon.

تحذير وتصريحات

الأجهزة السلكية واللاسلكية - أوروبا والشرق الأوسط

يرجى قراءة جميع الأقسام ذات الصلة.

من أجل حمايتك وراحتك، قامت شركة Audio A/S (المشار إليها فيما بعد بالاختصار «GN») بتنفيذ تدابير وقائية في هذا المنتج والمصممة للحفاظ على مستويات صوت آمنة، وضمان أن المنتج يعمل وفقا لمعايير السلامة الحكومية.

تحذير بشأن المنتج الصوتي!

قد يحدث فقدان دائم للسمع جراء التعرض طويل الأجل لأصوات عالية الشدة، لذا استخدم مستوى شدة منخفضًا قدر الإمكان.

تجنب استعمال سماعات الرأس لفترة طويلة بمستويات ضغط صوت مفرطة.

يرجى قراءة إرشادات السلامة أدناه قبل استخدام هذا المنتج.

يمكنك تقليل خطر تلف حاسة السمع من خلال اتباع إرشادات السلامة التالية:

١. قبل استخدام هذا المنتج اتبع الخطوات التالية

- قبل استخدام المنتج، قم بخفض التحكم في الصوت إلى أدنى مستوى له.
- ضع سماعة الرأس، إذا كان ذلك ممكنًا
- اضبط ببطء التحكم في مستوى الصوت إلى مستوى مريح.

٢. أثناء استخدام هذا المنتج

- اجعل الصوت في أدنى مستوى ممكن.
- إذا كان مستوى الصوت المرتفع ضروريًا، فاضبط ببطء التحكم في مستوى الصوت.
- إذا واجهت مشقة أو طنين في أذنيك، فأوقف استخدام المنتج على الفور.

مع الاستخدام المستمر بمستويات صوت عالية، قد تصبح أذنيك معتادتين على مستوى الصوت ذلك، مما قد يؤدي إلى ضرر دائم في السمع دون أي إزعاج ملحوظ.

معلومات عامة تتعلق بالسلامة!

إذا كان لديك جهاز تنظيم ضربات القلب أو غيره من الأجهزة الطبية الكهربائية، فاستشر الطبيب قبل استخدام هذا المنتج.

- تتضمن هذه الحزمة أجزاء صغيرة قد تمثل خطورة على الأطفال. قم دومًا بتخزين المنتج بعيدًا عن متناول الأطفال. قد تؤدي الأكياس نفسها أو أي من الأجزاء الصغيرة الكثيرة إلى الاختناق في حالة بلعها.
- يجب عدم محاولة فك المنتج بنفسك أو محاولة دفع أي أجسام داخل المنتج نهائيًا، حيث إن هذا قد يؤدي إلى وجود دوائر قصيرة قد ينتج عنها وجود حريق أو صدمة كهربائية.
- لا يمكن استبدال أي من المكونات أو إصلاحها بواسطة المستخدمين. يحظر فتح المنتج إلا من قبل التجار أو مراكز الخدمة المصرح لهم بذلك. في حالة وجود حاجة لاستبدال أي جزء من أجزاء المنتج لأي سبب، بما في ذلك الاستهلاك الطبيعي أو التلف أو التمزق، يجب الاتصال بالتاجر

الخاص بك.

تجنب تعريض المنتج للمطر أو غيره من السوائل.

- احتفظ بكل المنتجات والأسلاك والكبلات بعيدًا عن الآلات الموجودة قيد التشغيل.
- قم بمراقبة جميع العلامات والإرشادات التي تتطلب إيقاف تشغيل أي جهاز كهربائي أو منتج راديو RF في بعض المناطق المحدودة مثل المستشفيات أو المطارات.
- إذا ارتفعت حرارة المنتج أو سقط أو تلف أو وقع في سائل، فأوقف استخدامه.

يجب التخلص من المنتج وفقًا للمعايير واللوائح المحلية (انظر www.jabra.com/weee).

تذكر: قُد دائمًا بأمان، وتجنب المشتتات واتبع القوانين المحلية!

قد يكون استخدام مكبر صوت أثناء قيادة السيارة مقيدًا وفق القوانين المحلية. وربما يكون استخدام سماعة أذن أثناء قيادة السيارات أو الدراجات النارية أو القوارب أو الدراجات الهوائية خطيرًا، وغير قانوني في بعض الولايات القضائية، مثل استخدام هذه السماعة وتغطية كلا الأذنين أثناء القيادة غير مسموح به في بعض الولايات القضائية. تحقق مع السلطات المحلية.

العناية بالبطارية المدمجة: يرجى مراعاة ما يلي إذا كان المنتج يحتوي على بطارية

- يعمل المنتج لديك ببطارية قابلة لإعادة الشحن. لاحظ أن الأداء الكامل لأي بطارية جديدة لا يتحقق إلا بعد يومين أو ثلاثة من الشحن والتفريغ.
-

يمكن شحن البطارية وتفريغها مئات المرات، ولكنها ستُستهلك في النهاية.

لا تترك البطارية المشحونة بالكامل موصلةً بالشاحن؛ حيث إن الشحن الزائد قد يقصر من عمر البطارية.

- في حالة ترك البطارية دون استخدام، فإنه سيتم تفريغها تلقائيًا بالكامل بمرور الوقت، إن كانت مشحونة بالكامل.
- ترك المنتج في أماكن ساخنة أو باردة يقلل من قدرة البطارية وعمرها الافتراضي. حاول دائمًا الحفاظ على البطارية في درجة حرارة تتراوح بين ١٥ و٢٥ درجة مئوية (٥٩ و٧٧ درجة فهرنهايت). قد لا يعمل المنتج الذي يحتوي على بطارية ساخنة أو باردة مؤقتًا حتى عندما تكون البطارية مشحونة بالكامل.

تحذير بشأن البطارية!

- «تحذير» - البطارية المستخدمة في هذا المنتج قد تشكل خطر نشوب حريق أو تؤدي إلى احتراق كيميائي في حالة سوء معاملتها. قد تنفجر البطاريات في حالة تلفها.
- لا تقم بإعادة شحن البطارية إلا باستخدام أجهزة الشحن المعتمدة المزودة لهذا المنتج.
- تخلص من البطاريات وفقًا للقوانين المحلية. يرجى إعادة تدوير البطاريات عندما يكون ذلك ممكنًا.
  لا تتخلص منها ضمن النفايات المنزلية أو بوضعها في النار؛ حيث إنها قد تنفجر.
- ما لم ينص على خلاف ذلك في دليل المستخدم أو دليل البدء السريع، لا يجوز للمستخدم إزالة البطارية أو استبدالها، وأي محاولة للقيام بذلك تكون محفوفة بالمخاطر وربما تؤدي إلى تلف المنتج.

للحصول على معلومات عن البطاريات، الرجاء زيارة www.jabra.com/batteries.

العناية بالشاحن: يرجى مراعاة ما يلي إذا كان المنتج مزودًا بشاحن

-

لا تحاول شحن/تشغيل المنتج لديك باستخدام أي شيء غير المحوِّل المزوَّد. قد يؤدي استخدام أي أنواع أخرى إلى تلف أو تدمير المنتج وقد يمثل خطورة شديدة. قد يؤدي استخدام أنواع أخرى من أجهزة الشحن إلى خرق أي موافقة أو ضمان.

- لمعرفة المرفقات المقبولة، يرجى مراجعة التاجر الذي اشتريت منه المنتج.
-

قم بشحن/تشغيل المنتج وفقًا للإرشادات المزوَّدة مع المنتج.

ملحوظة مهمة: الرجاء الرجوع إلى دليل المستخدم للحصول على وصف لأضواء مؤشرات حالة الشحن. يتعذر استخدام بعض المنتجات أثناء الشحن.

تحذير يتعلق بالشاحن!

- لا تستخدم شاحنًا حائطيًا بجهد ٥ فولت وخرج تيار شدته ٢ أمبير.
- عندما تقوم بقطع اتصال كبل الطاقة أو أي مرفق، أمسك الموصل واسحبه، وليس السلك. يجب عدم استخدام الشاحن التالف نهائيًا.

لا تحاول فك الشاحن حيث إن هذا الأمر قد يؤدي إلى تعرضك لصدمة كهربائية خطيرة.

الصيانة

- افصل المنتج أو الشاحن قبل التنظيف
- قم بتنظيف المنتج عن طريق المسح بقطعة قماش جافة أو رطبة قليلاً. يمكن إزالة الغبار عن السلك والشاحن بقطعة قماش جافة فقط

تصريحات

تعد علامة ®Bluetooth والشعارات مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc وأي استخدام لهذه العلامات من جانب شركة GN Audio A/S يكون بموجب ترخيص. وتعتبر العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى هي ملك لأصحابها.

تختلف معايير الاتصالات اللاسلكية المحسَّنة الرقمية (DECT) حسب التشريعات المحلية. تأكد من أن المنتج لديك متوافق مع المعايير المعمول بها في بلدك عن طريق التأكد من شراء المنتج من مصدر توزيع محلي.

للحصول على المعلومات الخاصة بالضمان، يرجى زيارة www.jabra.com.

إعلان الاتحاد الأوروبي

تعلن شركة GN Audio A/S بموجب هذه الوثيقة أن هذا المنتج متوافق مع المتطلبات الأساسية والنصوص الأخرى ذات الصلة لأحكام توجيهات EU/٥٣/٢٠١٤ (توجيهات المعدات اللاسلكية). لمزيد من المعلومات، تفضل بالرجوع إلى تصريحات قسم المطابقة في www.jabra.com.

هشدارها و بیانیه ها

با سیم و بدون سیم - اروپا و خاورمیانه

همه بخشهای مرتبط را به دقت بخوانید.

GN Audio A/S ("GN") به منظور محافظت و آرامش شما، اقداماتی حمایتی را در این محصول به کار برده است که جهت حفظ سطح ایمنی صدا و اطمینان یافتن از اینکه این محصول مطابق استانداردهای امنیتی دولت عمل می کند طراحی شده است.

هشدار برای استفاده از محصولات سمعی!

به مدت طولانی در معرض صداهای بلند قرار گرفتن، ممکن است موجب از دست دادن شنوایی شود. تا حد امکان با صدای کم گوش کنید.

از استفاده طولانی مدت هدفون با صدای بلند خودداری کنید.

لطفاً پیش از استفاده از این محصول، دستورالعمل های امنیتی زیر را مطالعه کنید.

شما می توانید با رعایت دستورالعمل های زیر، خطر آسیب به شنوایی را کاهش دهید:

۱. پیش از استفاده از این محصول، مراحل زیر را دنبال کنید.

- پیش از استفاده از این محصول، دکمه صدا را تا پایین ترین سطح خود بچرخانید.
- در صورت ممکن هدفون را روی گوش خود قرار دهید
- آرام دکمه صدا را بر روی سطح مناسب تنظیم کنید.

۲. حین استفاده از این محصول

- تا حد ممکن صدا را کم کنید؛
- اگر نیاز به صدای بلند دارید، به آرامی دکمه کنترل صدا را تنظیم کنید؛
- اگر احساس ناراحتی کردید یا گوشتان زنگ زد، فوراً استفاده از محصول را متوقف کنید.

ممکن است در صورت استفاده مستمر با صدای بلند، گوش هایتان به سطح صدا عادت کند و در نتیجه بدون اینکه آزار قابل توجهی داشته باشد باعث صدمه دائم به شنوایی شما شود.

اطلاعات ایمنی!

- اگر از دستگاه تنظیم کننده ضربان قلب یا هرگونه دستگاه الکتریکی دیگری استفاده می کنید، پیش از استفاده از محصول با پزشکتان مشورت کنید.
- این بسته شامل قطعات کوچکی است که ممکن است برای بچه ها خطرناک باشد. همواره محصول را دور از دسترس کودکان نگه دارید. خود پاکت ها و یا قطعات کوچک درون آنها می توانند در صورت بلعیده شدن باعث خفگی شوند.
- هرگز سعی نکنید که این محصول را شخصاً دمونتاژ کرده و یا اشیائی را به درون آن فشار دهید زیرا که این کار ممکن است منجر به اتصال کوتاه و در نتیجه آتش سوزی و یا شوک الکتریکی شود.
- هیچ یک از اجزاء توسط کاربران، قابل جایگزینی یا تعمیر نیستند. تنها فروشندگان و یا مراکز خدماتی مجاز می توانند دستگاه را باز کنند. اگر به هر دلیلی یکی از قطعات محصول شما باید تعویض شود (مثلا به دلیل فرسودگی یا پارگی معمول یا شکستگی آن) با فروشنده خود

تماس بگیرید.

- محصول را در معرض باران یا دیگر مایعات قرار ندهید.
- محصول، سیم ها و کابل ها را دور از دستگاه هایی که در حال کار هستند قرار دهید.
- به همه علائم و دستورالعمل هایی که مبنی بر خاموش کردن دستگاه الکتریکی یا رادیو RF در مکان های مشخص شده ای چون بیمارستان ها و هواپیما ها هستند توجه کنید.
- اگر محصول بیش از حد داغ شد، بر روی زمین افتاد، صدمه دید و یا به داخل آب و سایر مایعات افتاد دیگر از آن استفاده نکنید.

این محصول را مطابق با استانداردها و مقررات محلی دور بیاندازید.(به وبسایت www.jabra.com/weee مراجعه کنید).

به خاطر داشته باشید: همیشه با احتیاط رانندگی کنید، حواستان را جمع کنید و از قوانین محلی پیروی کنید!

استفاده از اسپیکر در حال راندن وسیله نقلیه تابع قوانین محلی است. استفاده از هدفون، هنگام راندن وسیله نقلیه، موتورسیکلت، کشتی و یا دوچرخه ممکن است خطرناک باشد و در برخی حوزه های قضایی غیر قانونی است. این در حالی است که استفاده از این هدفون در حالی که سطح هر دو گوش پوشیده شده است در برخی حوزه های قضایی ممنوع می باشد. نظرات مقامات محل خود را جویا شوید.

مراقبت سر خود باطری: در صورتی که محصول به همراه شارژر عرضه شده است، به موارد زیر توجه نمایید

- محصول شما با باتری ای که قابلیت شارژ دوباره را دارد کار می کند. عملکرد بی نقص باتری جدید تنها پس از دو یا سه بار چرخه شارژ شدن و تخلیه کامل شارژ امکان پذیر است.
- این باطری را می توان صد ها بار دوباره شارژ کرد، اما در نهایت عمر آن به پایان می رسد.
  باتری ای را که کاملاً شارژ شده است از شارژر در آورید چرا که شارژ بیش از حد از عمر آن می کاهد.
- باتری ای که کاملاً شارژ شده است، در صورتی که برای مدت طولانی بلا استفاده بماند به مرور زمان شارژ خود را از می دهد.
- باقی گذاشتن محصول در مکان های گرم یا سرد، ظرفیت و عمر باطری را کاهش خواهد داد. همواره باطری را در دمای بین ۱۵ تا ۲۵ درجه سانتی گراد نگهداری کنید (۵۹ تا ۷۷ فارنهایت). محصولی که باتری آن داغ یا سرد است ممکن است بطور موقتی عمل نکند، حتی زمانی که باطری کاملاً شارژ شده است.

هشدار درباره باتری ها!

- «هشدار» - در صورت استفاده نادرست از باتری های استفاده شده در این محصول، امکان آتش سوزی یا سوختگی شیمیایی وجود دارد. امکان منفجر شدن باتری ها در صورت صدمه دیدن آنها وجود دارد.
- باتری ها را تنها با شارژرهای تأیید و عرضه شده که برای این محصول طراحی شده اند شارژ کنید.
- باتری ها را مطابق با مقررات محلی دفع کنید. لطفاً در صورت امکان آن را بازیافت کنید.
  آن را همراه با زباله های خانگی دفع نکنید یا در آتش نیندازید چون امکان منفجر شدن آن وجود دارد.
- به جز در مواردی که در دفترچه کاربر یا دستورالعمل شروع سریع ذکر شده است، باتری موجود در این محصول نباید توسط کاربر برداشته یا جایگزین شود. هر گونه اقدام برای انجام این کار خطرناک است و ممکن است باعث صدمه به محصول شود.

لطفاً برای کسب اطلاعات بیشتر درباره باتری ها به سایت www.jabra.com/batteries مراجعه کنید.

نگهداری از شارژر در صورتی که محصول به همراه شارژر عرضه شده است، به موارد زیر توجه نمایید

- هرگز سعی نکنید محصول خود را با چیزی غیر از شارژر ارائه شده شارژ کنید. استفاده از هر شارژر دیگری ممکن است باعث آسیب دیدن یا خراب شدن محصول شده و می تواند خطرآفرین باشد. استفاده از دیگر شارژها ممکن است باعث بی اعتبار شدن ضمانت محصول شود.
- برای کسب اطلاع در مورد لوازم جانبی تأیید شده، لطفاً با فروشنده محصول خود تماس بگیرید.

- محصول را مطابق با دستورالعمل های ارائه شده با آن شارژ کنید.

مهم: برای خواندن شرحی از چراغ های نشانگر وضعیت شارژ به دفترچه راهنمای کاربر مراجعه کنید. برخی از محصولات در حین شارژ قابل استفاده نمی باشند.

هشدار در مورد شارژر!

- از شارژر دیواری که خروجی بیشتر از ۵ ولت و ۲ آمپر داشته باشد استفاه نکنید.
- وقتی که سیم برق یا لوازم جانبی دیگر را جدا می کنید، خود دو شاخه را بگیرید و بکشید، نه سیم مربوطه را. هرگز از یک شارژر آسیب دیده استفاده نکنید.
- هرگز سعی نکنید شارژر را دمونتاژ کنید زیرا این کار ممکن است شما را در معرض شوک الکتریکی خطرناکی قرار دهد.

نگهداری

- محصول یا شارژر را پیش از تمیز کردن از پریز بکشید.
- محصول را با کشیدن دستمالی خشک یا کمی مرطوب بر روی آن تمیز کنید. سیم و شارژر را تنها با دستمال خشک تمیز کنید.

بیانیه ها

نماد و لوگوهای کلمه Bluetooth® به شرکت Bluetooth SIG تعلق دارد و هرگونه استفاده از این نمادها توسط GN Audio A/S با مجوز صورت می گیرد. دیگر علائم و نام های تجاری شامل مواردی هستند که مربوط به مالکان می باشند.

استانداردهای Wireless DECT بیسیم بسته به قوانین محلی با هم فرق دارند. با خریداری محصول از منبع توزیع محلی، مطمئن شوید که این محصول، مطابق با استانداردهای موجود در کشور شما می باشد.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره ضمانت نامه، به وبسایت www.jabra.com مراجعه کنید.

بیانیه اتحادیه اروپا

بدینوسیله GN Audio A/S اظهار می نماید که این محصول با ملزومات و دیگر مفاد آیین‌نامه EU/۵۳/۲۰۱۴ (آیین‌نامه تجهیزات رادیویی) مطابقت دارد.

لطفاً برای کسب اطلاعات بیشتر از طریق وبسایت www.jabra.com با بخشDeclarations of Conformity (بیانیه سازگاری) صحبت کنید.

Warning and Declarations

Corded and Wireless - Asia Pacific

Please read through all applicable sections.
For your protection and comfort, GN Audio A/S ("GN") has implemented protective measures in this product designed to maintain safe volume levels and ensure that the product operates in compliance with government safety standards.

AUDIO PRODUCT WARNING!

PERMANENT HEARING LOSS MAY RESULT FROM LONG-TERM EXPOSURE TO SOUNDS AT HIGH VOLUMES. USE AS LOW A VOLUME AS POSSIBLE.
Avoid prolonged use of headsets at excessive sound pressure levels.
Please read the Safety Guidelines below prior to using this product.

You can reduce the risk of hearing damage by following these safety guidelines:

1. Prior to using this product follow these steps

- Before using the product, turn the volume control to its lowest level,
- Put the headset on, if applicable
- Slowly adjust the volume control to a comfortable level.

2. During the use of this product

- Keep the volume at the lowest level possible;
- If increased volume is necessary, adjust the volume control slowly;
- If you experience discomfort or ringing in your ears, immediately discontinue using the product.

With continued use at high volume, your ears may become accustomed to the sound level, which may result in permanent damage to your hearing without any noticeable discomfort.

GENERAL SAFETY INFORMATION!

- If you have a pacemaker or other electrical medical devices, consult your physician before using this product.
- This package contains small parts that may be hazardous to children. Always store the product out of reach from children. The bags themselves or the many small parts they contain may cause choking if ingested.
- Never try to dismantle the product yourself, or push objects of any kind into the product, as this may cause short circuits which could result in a fire or electric shock.
- None of the components can be replaced or repaired by users. Only authorized dealers or service centers may open the product. If any parts of your product require replacement for any reason, including normal wear and tear or breakage, contact your dealer.
- Avoid exposing your product to rain or other liquids.

- Keep all products, cords, and cables away from operating machinery.
- Observe all signs and instructions that require an electrical device or RF radio product to be switched off in designated areas such as hospitals or aircrafts.
- If the product overheats, has been dropped or damaged or has been dropped in a liquid, discontinue use.
- Dispose of the product according to local standards and regulations (see www.jabra.com/weee).

Remember: Always drive safely, avoid distractions and follow local laws!

The use of a speaker while operating a motor vehicle may be regulated by local laws. Using a headset while operating a motor vehicle, motorcycle, watercraft or bicycle may be dangerous, and is illegal in some jurisdictions, just as use of this headset with both ears covered while driving is not permitted in certain jurisdictions. Check with your local authorities.

BUILT-IN BATTERY CARE: Please observe the following if the product contains a battery

- Your product is powered by a rechargeable battery. The full performance of a new battery is achieved only after two or three complete charge and discharge cycles.
- The battery can be charged and discharged hundreds of times, but will eventually wear out. Do not leave a fully charged battery connected to a charger, since overcharging may shorten its lifetime.
- If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.
- Leaving the product in hot or cold places will reduce the capacity and lifetime of the battery. Always try to keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F). A product with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged.

Battery warning!

- ”Caution” – The battery used in this product may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Batteries may explode if damaged.
- Only recharge your battery with the provided approved chargers designated for this product.
- Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste or in a fire as they may explode.
- Unless otherwise specified in the user manual or quick start guide the battery in your product can not be removed or replaced by the user. Any attempt to do so is risky and may result in damage of the product.

For information on batteries please go to www.jabra.com/batteries.

CHARGER CARE: Please observe the following if the product is supplied with a charger

- Do not attempt to charge/power your product with anything other than the charger provided. The use of any other types may damage or destroy the product and could be dangerous. Use of other chargers may invalidate any approval or warranty. For availability of approved enhancements, please check with your dealer.
- Charge/power the product according to the instructions supplied with the product.

Important: Please refer to the user manual for a description of the charging status indicator lights. Some products cannot be used while charging.

Charger warning!

- Do not use a wall charger with more than 5V and 2A output.
- When you disconnect the power cord or any enhancement, grasp and pull the plug, not the cord. Never use a charger that is damaged.
- Do not attempt to disassemble the charger as it may expose you to dangerous electric shock.

MAINTENANCE

- Unplug the product or charger before cleaning
- Clean the product by wiping with a dry or slightly damp cloth. The cord and charger may only be dry-dusted

DECLARATIONS

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Audio A/S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Wireless DECT standards vary depending on local legislation. Make sure that your product corresponds to the standard used in your country by ensuring that the product is purchased through a local source of distribution.

Thailand (NTC):

This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirements.

Korea (KCC - Wireless device):

This radio device has possibility of radio interference during operation.

Korea (KCC – Class B device):

This equipment is for home use, and has acquired electromagnetic conformity registration, so it can be used not only in residential areas, but also other areas.

For warranty information, please go to www.jabra.com.

警告和声明

有线和无线 - 亚太地区

请阅读所有适用的部分。
为了保护和舒适需要，GN Audio A/S (“GN”) 已对本产品采取保护措施，以保持安全音量并确保产品工作符合政府安全标准。

音频产品警告！

长期暴露于高音量的声音可能导致永久性听力损失。请尽可能使用低音量。
避免以过高的声压级长时间使用耳机。
在使用本产品前请仔细阅读安全指南。

您可以通过遵守这些安全指南减少听力损害风险：

1.在使用本产品之前请按这些步骤操作

· 在使用本产品前，请将音量控制调到最低，
· 戴上耳机，如适用
· 慢慢地将音量调到舒适的水平。

2.在使用本产品的过程中

· 使音量保持在尽可能最低的水平；
· 如果必须调高音量，应慢慢地调节；
· 如果感到不适或耳朵里嗡嗡响，应立即停止使用本产品。

如果持续以高音量使用，您的耳朵可能会渐渐适应这种声级，这可能会在没有任何明显不适的情况下对您的听力造成永久性损害。

一般安全信息！

· 如果您身上安装了起搏器或其它电子医疗装置，在使用本产品前应咨询医生。
· 本包装内含有可能对儿童造成危险的细小零件。务必将本产品置于儿童无法触及的地方。吞食包装袋或袋中所装细小零部件可能引起窒息。
· 切勿自行拆卸本产品或将任何类型的物体插入产品，这样可能造成短路进而导致火灾或触电 。
· 用户不得自行更换或维修元件。只有授权的经销商或服务中心方可打开本产品。如果由于任何原因（包括正常磨损或破损）需要更换产品的任何部件，请联系经销商。
· 避免产品暴露于雨水或其它液体中。
· 所有产品、软线及线缆应远离正在运转的机器。

· 请遵守所有要求在指定场所（如医院内或飞机上）关闭电子设备或射频无线电产品的标志和说明。
· 如果产品过热、跌落或损坏，或者掉落液体中，请勿继续使用。
· 产品的弃置应遵守当地标准和法规。（参见 www.jabra.com/weee）。

请记住：务必安全驾驶，避免分散注意力并遵守当地法律！

驾驶机动车辆时使用扬声器可能会受到当地法律管制！驾驶机动车辆、摩托车、船舶或自行车时使用耳机可能会有危险，并且在某些司法管辖区是不合法的，因为在某些司法管辖区不允许在驾驶时使用这种覆盖双耳的耳机。请咨询您当地的有关部门。

内置电池保养：如果产品配有电池，请遵守以下指引

· 您的产品由可充电电池供电。新电池只有经过两到三个完整的充放电循环后才会获得完整的性能。
· 电池可充放电数百次，但最终将耗尽。
  请勿让充满电的电池连接在充电器上，因为过充可缩短其寿命。
· 在不使用的情况下，充满电的电池将随着时间渐渐损失它的电荷。
· 让产品留在过热或过冷的地方将减少电池的能量和寿命。务必使电池处于 15°C 至 25°C（59°F 至 77°F）的温度下。
  电池过热或过冷可能会导致产品暂时不工作，即便电池已经充满电。

电池警告！

· “小心”– 如果处置不当，本产品中使用的电池可能存在火灾或化学烧伤风险。如果损坏，电池可能爆炸。
· 只可使用所配的指定用于本产品的认可充电器为您的电池充电。
· 电池的弃置应遵守当地法规。可能时请回收。请勿当作生活垃圾弃置或丢入火中，因为它们可能爆炸。
· 除非用户手册或快速使用指南中规定，产品中的电池不得由用户取下或更换。这样做非常危险，可能导致产品损坏。

如需了解有关电池的信息，请访问 www.jabra.com/batteries。

充电器保养：如果产品配有充电器，请遵守以下指引

· 除了所配的充电器之外，不得使用任何其它充电器为产品充电/供电。使用任何其它类型的适配器可能损坏或毁坏本产品并且可能造成危险。使用其它充电器可能会使任何认可或保修条款失效。要获得经审核的附加设备，请咨询您的经销商。
· 请根据本产品随附的说明为产品充电/供电。

重要：有关充电状态指示灯的说明，请查询用户手册。有些产品在充电时无法使用。

充电器警告！

· 请勿使用输出高于 5V / 2A的壁式充电器。
· 断开电源或任何附加设备的时候，应握住然后拔出插头，而不是拉扯电源线。不要使用已损坏的充电器。
· 不要试图拆卸充电器，这样可能会有触电危险。

维护

· 清洁前请拔除产品或充电器插头
· 清洁时请使用干燥或微湿的布擦拭产品。软线和充电器只能干擦

声明

Bluetooth® 字标和徽标归 Bluetooth SIG, Inc. 所有，GN Audio A/S 经许可使用此类标志。其它商标和商品名为其各自所有者的财产。

无线 DECT 标准因地方法规而异。保证产品通过当地分销来源购得，以确保您的产品符合贵国使用的标准。

泰国 (NTC)：

本电信设备符合 NTC 技术要求。

韩国（KCC - 无线设备）：

本无线电设备在工作期间有可能产生无线电干扰。

韩国（KCC – B 级设备）：

本设备为家用产品，并已取得电池合格登记，因此它不仅可用于住宅区，还可用于其它区域。

如需了解保修信息，请访问 www.jabra.com。

警告與聲明

有線與無線裝置 - 亞太地區

請詳閱所有適用段落。
為保障您的安全及舒適，GN Audio A/S (“GN”) 在設計本產品時已加入保護措施以維持安全音量，並確保產品的操作符合政府安全標準。

音訊產品警告

長期暴露於高音量之下，可能導致永久性的聽力喪失。請盡量調低音量。
避免長時間在音量過大的情況下使用耳機。
使用本產品前，請閱讀以下安全須知。

遵守下列安全須知可降低聽損風險：

1.使用本產品前，請依照下列步驟操作

- 使用產品前，先將音量控制器調至最低。
- 將耳機戴上（若適用）。
- 慢慢調整音量控制器，將音量調到舒服的程度。

2.使用本產品時

- 盡量將音量保持在最低程度。
- 若需調高音量，請緩慢調整音量控制器。
- 若感到不適或有耳鳴現象，請立即停用本產品。

若在高音量下持續使用，您的耳朵可能習慣於高音量，因而可能在未注意到任何不適的情況下導致永久聽力損失。

通用安全資訊！

- 若您有使用心律調節器或其他電動式醫療器材，使用本產品前請先徵詢醫師意見。
- 包裝內含有細小零件，可能會對兒童構成危險。請務必將產品放在兒童無法觸及的地方。若不慎吞食塑膠袋或袋中細小零件，可能造成窒息。
- 切勿嘗試自行拆解產品，也不要將任何種類的物件塞進產品內，否則可能造成短路而導致失火或觸電。
- 使用者不可自行更換或修理本產品的任何組件。只有授權經銷商或維修中心才可拆開本產品。如果基於任何原因而需要更換產品中的任何零件（包括正常磨損、破裂或損毀），請與您的經銷商聯絡。
- 避免讓產品接觸雨水或其他液體。
- 將所有產品、電線及耳機線放在遠離操作中機械的地方。
- 遵守所有要求關閉電子裝置或射頻無線電產品的標誌及指示，例如醫院或機艙內的相關指示。

· 若產品過熱、曾摔落或損壞，或曾掉入液體中，請停止使用。
· 依照當地標準及法規處理廢棄產品（請參閱 www.jabra.com/weee）。

切記：請務必安全駕駛，避免分心，遵守當地法規！

當地法規可能對駕駛汽車時使用揚聲器有所管制。在駕駛汽車、機車、船艇或自行車時使用耳機可能發生危險，且在某些地區屬於違法。同樣地，在某些地區駕駛時，使用此耳機遮住雙耳也屬於禁止行為。詳情請洽當地主管機關。

內建電池保養：如果產品內附充電池，請遵照以下說明使用

· 您的產品由充電電池供電。新電池必須在經過二至三次完整的充放電循環後，才能發揮最大效能。
· 該電池可充放電數百次，但終究會失去作用。
  請勿將已充滿的電池持續連接至充電器，否則過度充電可能縮短電池壽命。
· 若放著不用，已充滿的電池會隨著時間流失電力。
· 將產品放置在高溫或低溫處可能減損電池的容量及壽命。請盡量將電池保持在 15°C 至 25°C（59°F 至 77°F）的環境下。若電池過熱或過冷，即使已充滿電，產品也可能暫時無法運作。

電池警告事項！

· 「當心」– 本產品所用電池若處理不當，可能有引發火災或化學品灼傷的危險。受損的電池有爆炸之虞。
· 請只用本產品專用且經許可的內附充電器為電池充電。
· 請依當地法規棄置電池，盡可能回收。切勿當作家庭垃圾處理或丟入火中，以免發生爆炸。
· 除非使用者手冊或簡易使用指南中另有具體指示，使用者不可自行拆除或更換產品中的電池。任何這類嘗試都有風險，可能導致產品受損。

更多電池相關資訊，請參閱 www.jabra.com/batteries。

充電器保養：如果產品提供有充電器，請遵照下列說明

· 請勿使用非原廠充電器為產品充電/供電。其他任何充電器都可能損害或破壞產品，並可能造成危險。使用其他充電器可能導致任何許可或保固失效。
· 若想瞭解有哪些經許可的增強配件可用，請聯絡經銷商。
· 請依據產品隨附說明為產品充電/供電。

重要：關於充電狀態指示燈的說明，請參閱使用者手冊。部分產品在充電時無法使用。

充電器警告！

· 切勿使用輸出大於 5V 及 2A 的壁式充電器。
· 在拆下任何電源線或增強配件時，請緊握插頭部位然後拔出，不要拉線。絕不要使用已經受損的充電器。
· 切勿試圖拆開充電器，否則可能有觸電的危險。

維護

· 開始清潔前，請拔下產品或充電器插頭。
· 清潔產品時，應使用乾的或微濕的布擦拭。導線及充電器只能用乾式除塵。

聲明

Bluetooth® 字樣和標誌歸 Bluetooth SIG, Inc. 所有，GN Audio A/S 經許可使用此標誌。其他商標及商標名均為其各自所有者的財產。

DECT 無線通訊標準可能因各地法規而異。請透過當地經銷商購買，以確保本產品符合您所在國家的標準。

泰國（NTC）：

本電信設備符合 NTC 技術要求。

韓國（KCC - 無線裝置）；

本無線電裝置有可能在運作中出現無線電波干擾。

韓國（KCC - B 類裝置）；

本家用設備已取得電磁波符合性登記證，因此不僅能在住宅區使用，也能在其他區域使用。

保固資訊請參閱 www.jabra.com。

台灣（NCC - 無線裝置）；

獲得國家通訊傳播委員會核準。

低功率電波幅射性電機管理辦法(930322)

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應 即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫 用電波幅射性電機設備之干擾。

警告および宣言

コード付きおよびワイヤレス - アジア太平洋

適用されるすべてのセクションをお読みください。
お客様の保護と快適さのため、GN Audio A/S (“GN”) は本製品が安全な音量レベルを維持し、政府の安全基準に準拠して動作するように、保護措置を実装しています。

オーディオ製品に関する警告!

大音量に長期間さらされると恒久的な難聴の原因となることがあります。できるだけ音量を下げて使用してください。
過度な音圧でヘッドセットを長時間使うことは避けてください。
本製品を使用する前に、下記の安全ガイドラインをお読みください。

聴覚障害の危険性を低減するため、次の安全ガイドライに準拠してください。

1.本製品の使用前に、次の手順に従ってください。

- 製品を使用する前に、音量コントロールを最低レベルに設定してください。
- 該当する場合は、ヘッドセットを装着します。
- 音量コントロールを快適なレベルまで徐々に調節します。

2.本製品の使用中

- 量をできるだけ低いレベルに保ちます。
- 音量を上げる必要がある場合は、音量コントロールを徐々に調節します。
- 不快感や耳鳴りがある場合は、製品の使用を直ちに中止してください。

大音量で使用を継続すると、その音量に耳が慣れ、不快感を感じることなく恒久的な聴覚障害が起こる場合があります。

一般的な安全情報

- ペースメーカーや他の電子医療機器をお使いの方は、本製品を使用する前にかかりつけの医師にご相談ください。
- 本パッケージには小さな部品が含まれ、お子様には危険な場合があります。
  製品はお子様の手の届かない場所に常に保管してください。ビニール袋や多数の小さな部品を飲み込むと、窒息する可能性があります。
- 決して製品を分解したり、製品に物を押し付けたりしないでください。ショートし、火災や感電を引き起こす恐れがあります。
- 機器構成部品の交換や修理は禁じられています。正規代理店またはサービスセンターのみが製品を開くことができます。通常の磨滅あるいは破損を含め、何らかの理由で製品の部品の交換が必要な場合は、担当の販売店までお問い合わせください。

- 製品を雨やその他の液体にさらさないでください。
- 製品、コード、ケーブルすべてを、動作中の機械から遠ざけてください。
- 病院や航空機内などの指定されている場所では、電気機器や RF 無線製品の電源を切ることを求める場合があります。その際は、あらゆる表示や指示に従ってください。
- 製品が過熱した場合、製品を落としたり破損損傷した場合、または製品を液体中に落とした場合は、使用を中止してください。
- 製品の廃棄は、現地の基準と規制に従って行ってください (www.jabra.com/weee を参照)。

ご注意：注意を逸らすことなく、現地の法律に従って、常に安全に運転してください！

自動車の操作中にスピーカーを使用することは、現地の法律で規制されている場合があります。自動車、オートバイ、水上バイク、自転車の操作中のヘッドセットの使用は、危険が伴う可能性があり、一部の法域では違法である場合があります。また、一部の法域では、運転中に本ヘッドセットで両耳をふさぐことが許可されていない場合があります。現地の関係当局にご確認ください。

内蔵バッテリーのお手入れ：製品にバッテリーが付属している場合は、以下の点を守ってください。

製品は充電式バッテリーで動作します。新しいバッテリーでの完全な性能は、完全な充電と放電のサイクルを 2、3 回繰り返した後に発揮されます。

- バッテリーは数百回充電と放電を繰り返すことができますが、最終的には疲弊します。
  完全に充電されたバッテリーを充電器に接続したままにしないでください。過充電を起こし、バッテリーの寿命を縮めます。
- 使用しない場合にも、完全に充電されたバッテリーは時間の経過によって充電を失っていきます。
- 製品を暑い場所や寒い場所に放置すると、バッテリーの性能と寿命が低減します。バッテリーは常に 15°C ～ 25°C で保管するようにしてください。熱いバッテリーまたは冷たいバッテリーで製品を使用すると、バッテリーが完全に充電されていても、一時的に動作しなくなることがあります。

バッテリーに関する警告！

- 「注意」– 本製品に使用されているバッテリーは、誤用すると火災や化学火傷を引き起こす可能性があります。バッテリーは損傷すると爆発する危険があります。
- 本製品専用の、付属の認定充電器のみを使用して、バッテリーを充電してください。
- バッテリーの廃棄は、お住まいの地域の規制に従って行ってください。可能な限り、リサイクルしてください。バッテリーが爆発する可能性があるため、家庭ごみとして廃棄したり、火中に投下したりしないでください。
- ユーザーマニュアルまたはクィックスタートガイドに指示されている場合を除き、本製品のバッテリーはユーザーによって取り外したり、交換することはできません。この行為は危険で、製品を損傷する場合があります。

バッテリーについて詳しくは、www.jabra.com/batteries をご参照ください。

充電器のお手入れ：製品に充電器が付属している場合は、以下の点を守ってください。

- 付属の充電器以外で製品を充電/通電しないでください。他の充電器を使用すると、製品の損傷や破損につながり、

危険が生じる恐れがあります。他の充電器を使用すると、規格または保証が無効になる場合があります。認定された拡張アクセサリーについては、担当の販売店にお問い合わせください。

- 製品に付属のマニュアルに従って、製品を充電/通電してください。

重要：充電状態を示す表示灯については、マニュアルの説明を参照してください。製品の中には、充電中に使用できないものがあります。

充電器に関する警告!

- 5V および 2A の出力を超える充電器は使用しないでください。
- 電源コードまたは拡張アクセサリーを外す際はコードを引っ張らず、プラグ部分を持って抜いてください。損傷した充電器は絶対に使用しないでください。
- 充電器を分解しないでください。感電する危険があります。

メンテナンス

- クリーニングを行う前に、製品や充電器のプラグを抜きます。
- 製品は、乾いた、またはわずかに湿らせた布で拭いてクリーニングします。コードと充電器の埃を取り除くときは、乾いた布のみを使用します。

宣言

Bluetooth® のワードマークとロゴは Bluetooth SIG, Inc. が所有するものであり、GN Audio A/S はライセンスを取得して商標を使用しています。その他の商標および商品名は、各権利者に帰属するものです。

ワイヤレス DECT 標準は、現地の規制によって異なります。製品を現地の販売店から購入して、製品が居住国で使用されている標準に適合するようにしてください。

タイ (NTC):

この電気通信装置は、NTC 技術装置に準拠します。

韓国 (KCC - ワイヤレスデバイス):

この無線デバイスは、動作中に無線妨害を引き起こす可能性があります。

韓国 (KCC - クラス B デバイス):

この装置は家庭用で、電磁適合性登録を取得しているので、住宅地だけでなく、その他の地域でも使用できます。

保証情報については、www.jabra.com をご参照ください。

경고 및 선언

유선 및 무선 - 아시아 태평양

해당 항목을 전부 읽으십시오.
귀하의 안전과 안락함을 위하여 GN Audio A/S(“GN”)는 이 제품이 안전 볼륨 수준을 유지하고, 제품이 정부 안전 기준을 준수할 수 있도록 이 제품에 보호 기능을 적용했습니다.

오디오 제품 경고!

볼륨이 높은 소리에 장기간 노출되면 청력이 영구적으로 손상될 수 있습니다. 가능한 한 가장 낮은 볼륨을 사용합니다.
과도한 음압 레벨에서 헤드셋을 긴 시간 동안 사용하지 마십시오.
이 제품을 사용하기 전에 아래의 안전 지침을 읽어 보십시오.

다음 안전 지침을 준수하면 청력 손실의 위험을 줄일 수 있습니다.

1. 이 제품을 사용하기 전에 따라야 할 절차

- 제품을 사용하기 전에 스피커 볼륨을 최저 수준으로 설정합니다.
- 가능하면 헤드셋을 착용합니다.
- 볼륨 컨트롤을 편안한 수준으로 천천히 조정합니다.

2. 제품 사용 시 유의 사항

- 최대한 가장 낮은 수준으로 볼륨을 유지합니다.
- 볼륨을 높여야 하는 경우 볼륨 컨트롤을 서서히 조정합니다.
- 귀가 불편하거나 울리는 느낌이 들면 즉시 스피커 사용을 중지합니다.

볼륨이 높은 상태에서 계속 사용하면 귀가 이 음량에 익숙해져서 불편함을 느끼지 않지만, 청력이 영구적으로 손상될 수 있습니다.

일반 안전 정보!

- 맥박 조정기 또는 다른 전기 의료 장치를 사용 중이면 이 제품을 사용하기 전에 의사와 상담합니다.
- 이 패키지에는 어린이에게 위험할 수 있는 소형 부품이 들어 있습니다. 항상 제품은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 비닐 봉지 또는 봉지 내의 많은 소형 부품을 삼킬 경우 질식할 수 있습니다.
- 제품을 분해하거나, 제품에 어떠한 종류의 물체도 넣지 마십시오. 이렇게 하면 누전이 일어나 화재 또는 감전이 발생할 수 있습니다.
- 구성 요소는 사용자가 교체하거나 수리할 수 없습니다. 공인 대리점 또는 서비스 센터에서만 제품을 열 수 있습니다. 정상적인 마모 및 파손을 비롯하여 어떤 이유로든 제품의 부품을 교체해야 하는 경우 대리점에 문의하십시오.

- 제품을 비 또는 기타 액체에 노출시키지 마십시오.
- 모든 제품, 코드 및 케이블을 작동 중인 기계에서 멀리 두십시오.
- 병원 또는 항공기와 같은 지정된 장소에서는 전기 장치 또는 RF 라디오 제품을 꺼야 할 필요가 있으므로 모든 표시 및 지침을 준수하십시오.
- 제품이 과열되거나, 제품을 떨어뜨리거나, 손상되었거나, 액체에 잠긴 경우에는 사용을 중지하십시오.
- 현지 표준 및 규정에 따라 제품을 폐기하십시오(www.jabra.com/weee 참조).

기억해야 할 사항: 항상 안전하게 운전하고 최대한 집중하며 현지 법규를 준수하십시오!

자동차 운전 중에 스피커를 사용하는 것은 현지 법규로 제한될 수 있습니다. 자동차, 오토바이, 선박 운전 또는 자전거 운전 중에 헤드셋 사용은 위험할 수 있으며 일부 관할에서는 불법입니다. 운전 중에 이 헤드셋을 양쪽 귀에 사용하는 것은 일부 관할에서는 허용되지 않습니다. 현지 규정을 확인하십시오.

내장 배터리 관리: 제품에 배터리가 포함되어있다면 다음 사항을 따르십시오.

- 구입하신 제품은 충전식 배터리로 작동됩니다. 새 배터리는 구입 후 완전히 충전했다가 완전히 방전되는 주기를 두세 번 정도 거친 후에만 최적의 성능을 발휘합니다.
- 배터리는 수 백 번 충전 및 방전이 가능하지만 결국에는 수명을 다하게 됩니다. 과충전 상태는 배터리의 수명을 단축할 수 있으므로 완전히 충전된 배터리를 충전기에 계속 연결하지 마십시오.
- 완전히 충전된 배터리도 사용하지 않고 방치하면 시간이 지남에 따라 조금씩 방전됩니다.
- 제품을 덥거나 추운 장소에 두면 배터리의 용량과 수명이 줄어듭니다. 배터리의 보관 온도는 15°C~25°C(59°F~77°F) 사이를 유지하십시오. 배터리가 완충되어도 뜨겁거나 차가운 배터리를 사용하는 제품은 임시적으로 작동하지 않을 수 있습니다.

배터리 경고!

- "주의" – 이 제품에 사용되는 배터리를 잘못 취급하면 화재 또는 화학적 화상의 위험이 발생할 수 있습니다. 배터리가 손상되면 폭발할 수 있습니다.
- 배터리는 본 제품용으로 지정된 정품 충전기만을 사용하여 충전하십시오.
- 현지 규정에 따라 배터리를 폐기하십시오. 가능한 경우에는 재활용하십시오. 가정용 쓰레기로 폐기하거나 소각하지 마십시오. 배터리가 폭발할 수 있습니다.
- 사용 설명서 또는 빠른 시작 설명서에 나와 있지 않는 한 사용자가 제품 배터리를 제거하거나 교체하지 마십시오. 이는 위험하며 제품이 손상될 수 있습니다.

배터리에 대한 자세한 내용은 www.jabra.com/batteries 페이지를 참조하십시오.

충전기 관리: 제품에 충전기가 제공되었다면 다음 사항을 따르십시오

- 제공되는 AC 어댑터 외의 다른 어댑터로 제품을 충전하지 마십시오. 기타 다른 유형을 사용할 경우 제품이 손상되거나 망가져서 위험할 수 있습니다. 다른 충전기를 사용하면 모든 승인이나 보증이 무효가 될 수 있습니다. 사용할 수 있는 승인된 기능에 대한 정보는 해당 대리점에 문의하십시오.
- 함께 제공된 지침에 따라 제품을 충전하거나 전원을 연결하십시오.

중요: 충전 상태 표시등에 대한 설명은 사용 설명서를 참조하십시오. 일부 헤드셋은 충전 도중에 사용할 수 없습니다.

충전기 경고!

- 출력이 5V 및 2A를 초과하는 전원 충전기를 사용하지 마십시오.
- 모든 장치에서 전원 코드를 분리할 때에는 코드가 아닌 플러그를 잡고 당기십시오. 손상된 충전기는 절대로 사용하지 마십시오.
- 충전기를 분해하면 감전 위험에 노출될 수 있으므로 분해하지 마십시오.

유지관리

- 청소 전에 제품 또는 충전기 연결을 해제하십시오.
- 마르거나 약간 축축한 헝겊으로 제품을 닦으십시오. 코드와 충전기는 마른 상태에서 먼지만 털어내어야 합니다.

선언

Bluetooth® 워드마크와 로고는 Bluetooth SIG, Inc.의 소유이며 GN Audio A/S 는 라이센스 허가 하에 이를 사용합니다. 여기에 포함된 그 외 모든 상표 및 상품명은 해당 소유자의 자산입니다.

무선 DECT 표준은 현지 법규마다 다릅니다. 현지 유통 경로를 통해 제품을 구매하여 해당 국가의 표준을 준수하는 제품을 구하십시오.

태국(NTC):

이 전기통신 장비는 NTC 기술 요구 사항을 준수합니다.

한국(KCC - 무선 장치):

이 무선 송수신 장치는 작동 중 무선 간섭이 발생할 가능성이 있습니다.

한국(KCC – B급 기기):

이 장치는 가정용으로서, 전자기 준수 등록을 획득하였으므로, 거주 구역 외의 다른 구역에서도 사용할 수 있습니다.

보증 정보는 www.jabra.com 에서 확인해주십시오.

Amaran dan Pengakuan

Tali Pintal dan Tanpa Wayar - Asia Pasifik

Sila baca semua bahagian yang berkenaan.
Bagi perlindungan dan keselesaan anda, GN Audio A/S (“GN”) telah melaksanakan langkah-langkah perlindungan dalam produk ini yang direka bentuk untuk mengekalkan tahap kelantangan bunyi yang selamat dan memastikan bahawa produk tersebut beroperasi mematuhi piawai keselamatan kerajaan.

AMARAN PRODUK AUDIO!

KEHILANGAN PENDENGARAN KEKAL BOLEH DIAKIBATKAN OLEH PENDEDAHAN JANGKA PANJANG KEPADA BUNYI PADA KELANTANGAN BUNYI TINGGI. GUNA KELANTANGAN BUNYI YANG SERENDAH MUNGKIN.
Elakkan penggunaan set kepala yang berpanjangan pada tahap tekanan bunyi berlebihan.
Sila baca Garis Panduan Keselamatan di bawah sebelum menggunakan produk ini.

Anda boleh mengurangkan risiko kerosakan pendengaran dengan mengikuti garis panduan keselamatan berikut:

1. Sebelum menggunakan produk ini ikut langkah-langkah ini

- Sebelum menggunakan produk, perlahankan kawalan bunyi kepada tahap yang terendahnya,
- Pakai set kepala, jika berkenaan
- Laraskan kawalan kelantangan bunyi secara perlahan kepada tahap yang selesa.

2. Semasa menggunakan produk ini

- Sentiasa pastikan kelantangan bunyi berada pada tahap yang paling rendah mungkin;
- Jika kelantangan bunyi yang lebih kuat diperlukan, laraskan kawalan kelantangan bunyi dengan perlahan;
- Jika anda mengalami ketidakselesaan atau terngiang-ngiang di telinga anda, berhenti menggunakan produk tersebut dengan segera.

Dengan penggunaan yang berterusan pada tahap kelantangan bunyi yang tinggi, telinga anda boleh membiasakan diri kepada tahap bunyi, yang boleh mengakibatkan kerosakan kekal kepada pendengaran anda tanpa menyedari sebarang ketidakselesaan.

MAKLUMAT KESELAMATAN AM!

- Jika anda memakai sebuah perentak jantung atau peranti perubatan elektrik lain, berjumpa dengan pakar perubatan anda sebelum menggunakan produk ini.
- Pakej ini mengandungi bahagian kecil yang mungkin berbahaya kepada kanak-kanak. Sentiasa simpan produk jauh dari capaian kanak-kanak. Beg itu sendiri atau kebanyakan bahagian kecil yang terkandung boleh menyebabkan tercekik jika termakan.
- Jangan cuba membuka produk dengan sendiri, atau memaksa masuk sebarang jenis objek ke dalam produk, kerana

ini boleh menyebabkan litar pintas yang boleh menyebabkan kebakaran atau kejutan elektrik.

- Tiada komponen boleh digantikan atau dibaiki oleh pengguna. Hanya pengedar atau pusat perkhidmatan berdaftar boleh membuka produk. Jika mana-mana bahagian produk anda memerlukan penggantian untuk sebarang sebab, termasuk haus dan lusuh yang biasa atau kerosakan, hubungi pengedar anda.
- Elakkan mendedahkan produk anda kepada hujan atau cecair lain.
- Pastikan semua produk, sambungan wayar dan kabel berada jauh daripada jentera kendali.
- Patuhi semua tanda dan isyarat yang memerlukan alat elektrik atau produk radio RF untuk dimatikan di kawasan khusus seperti hospital atau kapal terbang.
- Jika produk menjadi terlampau panas, terjatuh atau rosak atau terjatuh dalam cecair, hentikan penggunaan.
- Lupuskan produk mengikut piawaian dan peraturan tempatan (lihat www.jabra.com/weee).

Ingat: Sentiasa memandu cermat, jangan mengalih perhatian dan patuhi undang-undang tempatan!

Penggunaan pembesar suara semasa mengendalikan kenderaan bermotor mungkin dikawal selia oleh undang-undang tempatan. Menggunakan set kepala semasa mengendalikan kenderaan bermotor, motosikal, bot atau basikal mungkin berbahaya, dan menyalahi undang-undang di sesetengah bidang kuasa, sama seperti penggunaan set kepala ini dengan kedua-dua telinga ditutup semasa memandu tidak dibenarkan di sesetengah bidang kuasa. Semak dengan pihak berkuasa tempatan anda.

PENJAGAAN BATERI BINA DALAM: Sila lakukan yang berikut jika produk mengandungi bateri

- Produk anda diberi tenaga oleh bateri cas semula. Prestasi penuh bateri baharu dicapai hanya selepas dua atau tiga cas penuh dan kitar nyahcas.
- Bateri boleh dicas dan dinyahcas beratus-ratus kali, tetapi akhirnya akan haus.
  Jangan tinggalkan bateri dicas penuh bersambung kepada pengecas, oleh sebab lampau cas boleh memendekkan hayatnya.
- Jika ditinggal tidak digunakan, bateri yang dicas penuh akan hilang casnya selepas suatu jangka masa.
- Meninggalkan produk di tempat panas atau sejuk akan mengurangkan keupayaan dan hayat bateri. Sentiasa cuba untuk simpan bateri antara 15°C dan 25°C (59°F dan 77°F). Suatu produk dengan bateri panas atau sejuk mungkin tidak berfungsi buat sementara waktu, walaupun bateri dicas penuh.

Amaran bateri!

- ”Amaran” – Bateri yang digunakan dalam produk ini boleh menimbulkan risiko kebakaran atau lecuran kimia jika tidak dikendalikan dengan betul. Bateri mungkin meletup jika rosak.
- Hanya cas semula bateri anda dengan pengecas diluluskan yang disediakan terpilih untuk produk ini.
- Lupuskan bateri mengikut peraturan tempatan. Sila kitar semula jika mungkin. Jangan dilupuskan sebagai sisa isi rumah atau dalam kebakaran kerana ia mungkin meletup.
- Melainkan sebaliknya ditentukan dalam manual pengguna atau panduan mula cepat bateri dalam produk anda tidak boleh dikeluarkan atau diganti oleh pengguna. Sebarang percubaan melakukan demikian adalah amat berisiko dan boleh mengakibatkan kerosakan produk.

Untuk maklumat lanjut mengenai bateri sila rujuk kepada www.jabra.com/batteries.

PENJAGAAN PENGECAS: Sila patuhi nasihat berikut jika produk dibekalkan dengan pengecas

- Jangan cuba mengecas/menghidupkan produk anda dengan apa jua alat selain daripada pengecas yang disediakan. Penggunaan sebarang jenis lain boleh merosakkan atau memusnahkan produk dan mungkin berbahaya. Penggunaan pengecas lain mungkin mentaksahkan sebarang kelulusan atau waranti. Untuk ketersediaan peningkatan yang diluluskan, sila semak dengan pengedar anda.
- Caskan/hidupkan produk mengikut arahan yang dibekalkan dengan produk.

Penting: Sila rujuk manual pengguna untuk penerangan mengenai lampu penunjuk status pengecasan. Sesetengah produk tidak boleh digunakan semasa mengecas.

Amaran pengecas!

- Jangan guna pengecas dinding lebih daripada output 5V dan 2A.
- Apabila anda memutuskan sambungan wayar kuasa atau sebarang peningkatan, pegang dan tarik palam, bukan wayarnya. Jangan gunakan pengecas yang telah rosak.
- Jangan cuba untuk nyahhimpun pengecas kerana ia boleh mendedahkan anda kepada kejutan elektrik yang berbahaya.

PENYELENGGARAAN

- Cabut produk atau pengecas sebelum membersih
- Bersihkan produk dengan mengelap dengan kain kering atau sedikit lembap. Sambungan wayar dan pengecas hanya boleh didebu kering

PENGAKUAN

Tanda kata dan logo Bluetooth® adalah milik Bluetooth SIG, Inc. dan sebarang penggunaan tanda kata sebegitu oleh GN Audio A/S mendapat kebenaran. Tanda dagangan dan nama dagang lain adalah pemilik masing-masing mereka.
Piawai DECT tanpa wayar berbeza bergantung pada perundangan tempatan. Pastikan bahawa produk anda adalah selaras dengan piawai yang digunakan di negara anda dengan memastikan bahawa produk dibeli melalui sumber pengedaran tempatan.

Thailand (NTC):

Peralatan telekomunikasi mematuhi keperluan teknikal NTC.

Korea (KCC - Peranti tanpa wayar):

Peranti radio ini mempunyai kemungkinan gangguan radio semasa operasi.

Korea (KCC – Peranti Kelas B):

Peralatan ini adalah untuk kegunaan rumah, dan telah memperoleh pendaftaran keakuran elektromagnet, agar ia boleh digunakan bukan sahaja di kawasan kediaman, tetapi juga kawasan lain.
Untuk maklumat waranti, sila pergi ke www.jabra.com.

คำเตือนและประกาศ

แบบมีสายและไร้สาย - เอเชียแปซิฟิก

กรุณาอ่านหัวข้อที่เกี่ยวข้องทั้งหมด
เพื่อความสะดวกและความปลอดภัยของคุณ GN Audio A/S (“GN”) ได้ใช้มาตรการป้องกันหลายประการในผลิตภัณฑ์นี้ซึ่งออกแบบมาเพื่อคงระดับเสียงที่ปลอดภัยและช่วยให้มั่นใจว่าผลิตภัณฑ์ทำงานสอดคล้องกับมาตรฐานความปลอดภัยของรัฐบาล

คำเตือนเกี่ยวกับอุปกรณ์เครื่องเสียง!

การฟังเสียงที่ดังเกินไปติดต่อกันเป็นเวลานานอาจทำให้หูหนวกได้ ใช้เสียงเบาที่สุดเท่าที่เป็นไปได้
หลีกเลี่ยงการใช้งานหูฟังที่มีระดับความดันเสียงสูงติดต่อกันเป็นเวลานาน
โปรดอ่านคำแนะนำด้านความปลอดภัยต่อไปนี้ก่อนใช้ผลิตภัณฑ์

คุณสามารถลดความเสี่ยงที่จะสร้างความเสียหายต่อระบบการฟังได้โดยปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยต่อไปนี้:

1. ทำตามขั้นตอนต่อไปนี้ก่อนใช้ผลิตภัณฑ์

- ก่อนใช้ผลิตภัณฑ์ ปรับระดับตัวควบคุมเสียงไว้ที่ระดับต่ำสุด
- สวมหูฟัง หากทำได้
- ค่อยๆ ปรับระดับเสียงขึ้นจนถึงระดับที่เหมาะสม

2. ระหว่างการใช้ผลิตภัณฑ์

- คงระดับเสียงไว้เบาที่สุดเท่าที่จะเป็นไปไดเ;
- หากจำเป็นต้องเพิ่มระดับเสียง ค่อยๆ ปรับระดับเสียงอย่างช้าๆ;
- หากรู้สึกไม่สบายหูหรือหูอื้อ หยุดใช้ผลิตภัณฑ์ทันที

หากใช้เสียงที่ดังอย่างต่อเนื่อง หูของคุณอาจจะเคยชินกับระดับเสียงดังกล่าว ซึ่งอาจส่งผลให้เกิดความเสียหายถาวรในการได้ยินของคุณโดยไม่รู้ตัว

ข้อมูลทั่วไปเพื่อความปลอดภัย!

- หากคุณใช้เครื่องกระตุ้นหัวใจ (pacemaker) หรืออุปกรณ์ไฟฟ้าทางการแพทย์อื่นๆ ปรึกษาแพทย์ก่อนใช้ผลิตภัณฑ์
- ผลิตภัณฑ์นี้มีส่วนประกอบขนาดเล็กที่อาจเป็นอันตรายต่อเด็กได้ จัดเก็บผลิตภัณฑ์ให้พ้นมือเด็กเสมอ ถุงหรือส่วนประกอบเล็ก ๆ ของถุงอาจทำให้ติดคอหากกลืนกิน
- อย่าพยายามถอดแยกส่วนประกอบผลิตภัณฑ์ด้วยตัวเอง หรือใส่ชิ้นส่วนใด ๆ ลงในตัวผลิตภัณฑ์ เนื่องจากอาจทำให้เกิดการลัดวงจร ซึ่งอาจส่งผลให้เกิดเพลิงไหม้หรือไฟฟ้าช็อตได้
- ห้ามเปลี่ยนส่วนประกอบหรือซ่อมแซมชิ้นส่วนใด ๆ ด้วยตัวเอง ตัวแทนที่ได้รับอนุญาตหรือศูนย์บริการเท่านั้นที่สามารถเปิดแยกผลิตภัณฑ์ได้ หากชิ้นส่วนใด ๆ ของผลิตภัณฑ์จำเป็นต้องได้รับการเปลี่ยนใหม่ไม่ว่าด้วยสาเหตุใดก็ตาม ซึ่งรวมทั้ง การสึกหรอตามปกติ และการฉีกขาดหรือแตกหัก กรุณาติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณ

- หลีกเลี่ยงไม่ให้ผลิตภัณฑ์เปียกฝนหรือของเหลวอื่นๆ
- เก็บผลิตภัณฑ์ สายเชื่อมต่อและสายเคเบิลต่าง ๆ ทั้งหมดให้ห่างจากเครื่องจักรที่กำลังทำงาน
- สังเกตสัญลักษณ์และคำแนะนำทั้งหมด ที่ให้ปิดอุปกรณ์ไฟฟ้าและผลิตภัณฑ์ที่ใช้สัญญาณวิทยุ RF ในพื้นที่ที่กำหนด เช่น ในโรงพยาบาลหรือบนเครื่องบิน
- หากผลิตภัณฑ์ร้อนเกินไป, ตกหล่นหรือเสียหาย หรือตกลงในของเหลว ให้เลิกใช้งานผลิตภัณฑ์
- การทิ้งผลิตภัณฑ์ให้ยึดตามมาตรฐานและข้อบังคับในพื้นที่ (ดู www.jabra.com/weee)

ข้อควรจำ: ขับรถอย่างปลอดภัย หลีกเลี่ยงสิ่งรบกวนและปฏิบัติตามกฎหมายในพื้นที่

การใช้ลำโพงในขณะขับขี่ยานพาหนะอาจถูกควบคุมโดยกฎหมายในพื้นที่ การใช้หูฟังขณะขับขี่ยานยนต์, จักรยานยนต์, เรือยนต์หรือจักรยานอาจก่อให้เกิดอันตรายและผิดกฎหมายในบางพื้นที่ รวมถึงการสวมใส่หูฟังที่หูทั้งสองข้างขณะขับรถก็ไม่อนุญาตในบางพื้นที่เช่นกัน ตรวจสอบกับเจ้าหน้าที่ปกครองในพื้นที่ของคุณ

การดูแลแบตเตอรี่ที่ติดมากับเครื่อง: โปรดปฏิบัติตามข้อต่าง ๆ ดังต่อไปนี้ หากมีแบตเตอรี่อยู่ในผลิตภัณฑ์

- ผลิตภัณฑ์ของคุณทำงานด้วยแบตเตอรี่แบบชาร์จได้ แบตเตอรี่ใหม่จะทำงานได้เต็มประสิทธิภาพต่อเมื่อทำการชาร์จจนเต็มและใช้หมดไปแล้วสองถึงสามรอบ
- แบตเตอรี่สามารถชาร์จและใช้งานได้หลายร้อยครั้ง แต่จะเสื่อมลงในที่สุด อย่าเสียบแบตเตอรี่ที่ชาร์จเต็มแล้วไว้ที่เครื่องชาร์จ เนื่องจากการชาร์จมากเกินไปอาจทำให้อายุของแบตเตอรี่สั้นลง
- หากไม่ได้ใช้งาน แบตเตอรี่ที่ชาร์จเต็มจะค่อยๆ สูญเสียพลังงานไปเรื่อยๆ
- หากทิ้งผลิตภัณฑ์ไว้ในที่ร้อนหรือเย็นจะทำให้แบตเตอรี่เสียพลังงานและอายุการใช้งานสั้นลง พยายามเก็บแบตเตอรี่ไว้ในอุณภูมิระหว่าง 15°C ถึง 25°C เสมอ (59°F ถึง 77°F) ผลิตภัณฑ์อาจไม่ทำงานชั่วคราวหากแบตเตอรี่ร้อนหรือเย็นเกินไป แม้จะชาร์จไว้เต็มก็ตาม

คำเตือนเกี่ยวกับแบตเตอรี่!

- ”คำเตือน” – แบตเตอรี่ในผลิตภัณฑ์นี่ความเสี่ยงจะก่อนให้เกิดการไหม้จากไฟหรือสารเคมีได้หากใช้อย่างไม่ถูกต้อง แบตเตอรี่ที่เสียหายอาจระเบิดได้
- ชาร์จแบตเตอรี่ด้วยเครื่องชาร์จที่ได้รับการรับรองซึ่งมาพร้อมกับผลิตภัณฑ์นี้เท่านั้น
- ทิ้งแบตเตอรี่ตามที่ข้อกำหนดในพื้นที่กำหนดไว้ โปรดรีไซเคิลหากสามารถทำได้ อย่าทิ้งแบตเตอรี่ปนกับขยะในครัวเรือนหรือในไฟเพราะอาจเกิดระเบิดได้
- นอกจากจะระบุเป็นอื่นในคู่มือผู้ใช้หรือคู่มือเริ่มต้นใช้งาน แบตเตอรี่ในผลิตภัณฑ์ของคุณไม่สามารถถอดออกหรือเปลี่ยนโดยผู้ใช้เองได้ ความพยายามดังกล่าวมีความเสี่ยงสูงและอาจทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหาย

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับแบตเตอรี่ โปรดเข้าไปที่ www.jabra.com/batteries

การดูแลเครื่องชาร์จ: โปรดปฏิบัติตามข้อต่าง ๆ ดังต่อไปนี้ หากมีเครื่องชาร์จมาให้พร้อมกับผลิตภัณฑ์

- ห้ามพยายามชาร์จผลิตภัณฑ์ของคุณด้วยอุปกรณ์อื่นนอกเหนือจากอะแดปเตอร์ AC ที่จัดมาให้ การใช้อุปกรณ์ประเภทอื่นอาจทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายหรือถูกทำลาย และอาจเป็นอันตรายได้ การใช้เครื่องชาร์จอื่นอาจทำให้เสียสิทธิการใช้งานหรือการรับประกัน • โปรดตรวจสอบรายละเอียดอุปกรณ์เสริมอื่น ๆ กับตัวแทนจำของคุณ

- ชาร์จผลิตภัณฑ์ตามคำแนะนำที่จัดมาให้พร้อมกับผลิตภัณฑ์

ข้อสำคัญ: โปรดดูรายละเอียดคำอธิบายเกี่ยวกับไฟบอกสถานะการชาร์จได้จากคู่มือผู้ใช้ ชุดหูฟังบางตัวอาจไม่สามารถใช้งานได้ขณะชาร์จไฟ

ข้อควรระวังเกี่ยวกับเครื่องชาร์จ!

- ห้ามใช้งานกับหัวชาร์จเสียบผนังที่ใช้ไฟฟ้าสูงกว่า 5V และ 2A
- เมื่อปลดสายไฟหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงใด ๆ ให้จับและดึงที่ปลั๊ก อย่าดึงที่สาย ห้ามใช้เครื่องชาร์จที่อยู่ในสภาพชำรุดเสียหาย
- ห้ามพยายามถอดแยกเครื่องชาร์จ เนื่องจากอาจได้รับอันตรายจากการถูกไฟฟ้าช็อต

การดูแลรักษา

- ถอดปลั๊กของผลิตภัณฑ์หรือเครื่องชาร์จก่อนทำความสะอาด
- เช็ดทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ด้วยผ้าแห้งหรือหมาด สายและเครื่องชาร์จให้ทำความสะอาดโดยการปัดฝุ่นเท่านั้น

ประกาศ

โลโก้และเครื่องหมาย Bluetooth® เป็นของบริษัท Bluetooth SIG, Inc. และการใช้งานใด ๆ ของเครื่องหมายดังกล่าวโดย GN Audio A/S ได้รับการอนุญาตแล้ว เครื่องหมายการค้าอื่นๆ และชื่อการค้าเป็นของเจ้าของแต่ละราย

มาตรฐาน DECT ไร้สายแตกต่างกันไปตามกฎหมายแต่ละพื้นที่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ของคุณเป็นไปตามมาตรฐานในประเทศของคุณโดยซื้อผลิตภัณฑ์จากแหล่งขายในพื้นที่

ประเทศไทย (NTC):

อุปกรณ์สื่อสารโทรคมนาคมนี้เป็นไปตามความต้องการด้านเทคนิกของ NTC

เกาหลี (KCC – อุปกรณ์ไร้สาย):

อุปกรณ์ส่งวิทยุนี้อาจมีการรบกวนคลื่นวิทยุระหว่างการใช้งาน

เกาหลี (KCC – อุปกรณ์ Class B):

อุปกรณ์นี้สำหรับใช้ครัวเรือน และได้จดทะเบียนความเข้ากันได้ทางแม่เหล็กไฟฟ้า ดังนั้นจึงสามารถใช้ได้ไม่เพียงในที่พักอาศัย แต่ยังใช้ในบริเวณอื่นๆ ได้ด้วย

สำหรับข้อมูลการรับประกัน โปรดเข้าไปดูที่ www.jabra.com

Peringatan dan Pernyataan

Berkabel dan Nirkabel

Bacalah semua bagian yang berlaku secara saksama.
Demi perlindungan dan kenyamanan Anda, GN Audio A/S (“GN”) telah menerapkan tindakan perlindungan pada produk ini yang dirancang untuk mempertahankan tingkat volume yang aman dan memastikan bahwa produk ini beroperasi sesuai dengan standar keamanan pemerintah.

PERINGATAN PRODUK AUDIO!

KEHILANGAN PENDENGARAN SECARA PERMANEN DAPAT TERJADI AKIBAT TERPAPAR SUARA BERVOLUME TINGGI DALAM JANGKA PANJANG. GUNAKAN VOLUME SERENDAH MUNGKIN.
Hindari penggunaan set kepala yang berkepanjangan dengan tingkat tekanan suara yang berlebihan.
Bacalah Panduan Keselamatan di bawah ini sebelum menggunakan produk ini.

Anda dapat mengurangi risiko kerusakan pendengaran dengan mengikuti panduan keselamatan ini:

1. Sebelum menggunakan produk ini, ikutilah langkah-langkah berikut ini

- Sebelum menggunakan produk, atur volume ke tingkat terendah.
- Pasang set kepala, jika memungkinkan.
- Secara perlahan, setel volume ke tingkat yang nyaman.

2. Selama penggunaan produk ini

- Atur volume pada level serendah mungkin;
- Jika volume perlu dinaikkan, setel kontrol volume secara perlahan;
- Jika Anda mengalami ketidaknyamanan atau telinga Anda berdenging, segera hentikan penggunaan produk ini.

Penggunaan yang terus-menerus pada volume yang tinggi dapat membuat telinga Anda terbiasa dengan tingkat suara tersebut, dan ini dapat menyebabkan kerusakan permanen pada pendengaran Anda tanpa merasakan adanya ketidaknyamanan.

INFORMASI KESELAMATAN UMUM!

- Jika Anda menggunakan alat pacu jantung atau perangkat medis elektrik lain, bicarakan dengan dokter Anda sebelum menggunakan produk ini.
- Kemasan ini berisi komponen kecil yang dapat berbahaya bagi anak-anak. Simpan selalu produk ini di tempat yang jauh dari jangkauan anak-anak. Kantong produk ini sendiri atau komponen yang berukuran kecil dapat menyebabkan tercekik jika tertelan.
- Jangan pernah membongkar produk ini sendiri, atau mendorong benda apa pun ke dalam produk karena ini bisa menghasilkan hubungan singkat arus listrik yang dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

- Tidak ada komponen yang dapat diganti atau diperbaiki oleh pengguna. Hanya dealer atau pusat layanan resmi yang boleh membuka produk ini. Jika ada bagian produk Anda yang membutuhkan penggantian karena suatu alasan, termasuk keausan dan kerusakan yang normal, atau pecah, hubungi dealer Anda.
- Hindari memaparkan produk Anda pada hujan atau cairan lain.
- Jauhkan semua produk, tali, dan kabel dari mesin yang sedang beroperasi.
- Perhatikan semua tanda dan petunjuk yang mengharuskan perangkat listrik atau produk radio RD dimatikan pada daerah tertentu, seperti rumah sakit atau pesawat udara.
- Jika produk mengalami panas berlebihan, telah jatuh atau rusak, atau jatuh ke dalam cairan, hentikan penggunaannya.
- Buanglah produk ini sesuai dengan standar dan peraturan setempat (kunjungi www.jabra.com/weee).

Ingatlah: Berkendaralah selalu secara aman, hindari pengalih perhatian, dan ikuti undang-undang setempat!

Penggunaan speaker saat sedang mengoperasikan kendaraan bermotor mungkin diatur oleh undang-undang setempat. Menggunakan set kepala sambil mengoperasikan kendaraan bermotor, sepeda motor, kendaraan air, atau sepeda dapat berbahaya, dan ilegal di beberapa yurisdiksi, sama seperti penggunaan set kepala ini dengan kedua telinga tertutup sambil berkendara tidak diperbolehkan di beberapa yurisdiksi tertentu. Tanyakan kepada otoritas setempat Anda.

PERAWATAN BATERAI TERPASANG: Perhatikanlah yang berikut ini jika produk berisi baterai

- Produk Anda ditenagai oleh baterai yang dapat diisi ulang. Performa baterai baru sepenuhnya dapat tercapai setelah dua atau tiga kali siklus pengisian dan pengosongan daya yang sempurna.
- Baterai dapat diisi dan dikosongkan ratusan kali, tetapi pada akhirnya akan rusak. Jangan biarkan baterai yang sudah terisi daya penuh tetap terhubung ke pengisi daya karena pengisian daya yang berlebihan dapat memperpendek masa pakainya.
- Jika dibiarkan tidak terpakai, baterai dengan daya terisi penuh akan kehilangan dayanya seiring waktu.
- Membiarkan produk di tempat yang panas atau dingin akan mengurangi kapasitas dan masa pakai baterai. Cobalah selalu untuk menyimpan baterai pada suhu antara 15°C hingga 25°C (59°F hingga 77°F). Produk dengan baterai yang panas atau dingin mungkin tidak berfungsi untuk sementara, bahkan jika baterai tersebut terisi daya penuh.

Peringatan baterai!

- ”Perhatian” – Baterai yang digunakan pada produk ini dapat menyebabkan risiko kebakaran atau luka bakar karena bahan kimia jika salah ditangani. Baterai bisa meledak jika rusak.
- Isi ulang daya baterai Anda hanya dengan pengisi daya resmi yang disediakan dan ditentukan untuk produk ini.
- Buanglah produk ini sesuai dengan peraturan setempat. Lakukan daur ulang jika memungkinkan. Jangan buang sebagai limbah rumah tangga atau ke dalam api karena dapat meledak.
- Kecuali ditentukan lain di dalam panduan pengguna atau panduan memulai cepat, baterai di dalam produk Anda tidak boleh dilepaskan atau diganti oleh pengguna. Upaya apa pun untuk melakukan hal tersebut berisiko dan dapat menyebabkan kerusakan produk.

Untuk informasi selengkapnya, kunjungilah www.jabra.com/batteries.

PERAWATAN PENGISI DAYA: Perhatikanlah yang berikut ini jika produk ini disertai dengan pengisi daya

- Jangan berupaya mengisi daya produk Anda dengan apa pun, selain dengan pengisi daya yang disediakan. Penggunaan jenis lain dapat merusak atau menghancurkan produk dan dapat berbahaya. Penggunaan pengisi daya lain dapat membatalkan izin atau garansi apa pun. Untuk ketersediaan penambahan yang disetujui, tanyakanlah kepada dealer Anda.
- Isi daya produk sesuai dengan petunjuk yang disertakan dengan produk.

Penting: Bacalah panduan pengguna untuk penjelasan tentang lampu indikator status pengisian daya. Beberapa produk tidak dapat digunakan saat sedang diisi daya.

Peringatan pengisi daya!

- Jangan gunakan pengisi daya dinding dengan output lebih dari 5 V dan 2 A.
- Saat Anda melepaskan kabel daya atau tambahan apa pun, pegang dan tarik steker, bukan talinya. Jangan pernah gunakan pengisi daya yang telah rusak.
- Jangan berupaya membongkar pengisi daya karena dapat menyebabkan sengatan listrik yang berbahaya.

PERAWATAN

- Cabut produk atau pengisi daya sebelum dibersihkan.
- Bersihkan produk dengan menyeka menggunakan kain yang kering atau agak basah. Kabel dan pengisi daya hanya boleh dibersihkan dalam keadaan kering.

PERNYATAAN

Merek dan logo Bluetooth® dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc. dan penggunaan apa pun atas merek tersebut oleh GN Audio A/S adalah berdasarkan lisensi. Merek dagang dan nama dagang lain adalah milik dari pemiliknya masing-masing.
Standar DECT nirkabel beragam, tergantung undang-undang setempat. Pastikan bahwa produk Anda sesuai dengan standar yang digunakan di negara Anda dengan memastikan bahwa produk tersebut dibeli melalui penyalur lokal.
Untuk mengetahui informasi garansi, kunjungilah www.jabra.com.

Thailand (NTC):

Perlengkapan telekomunikasi ini mematuhi persyaratan teknis NTC.

Korea (KCC - Perangkat nirkabel):

Perangkat radio ini mempunyai kemungkinan gangguan radio saat operasi sedang berlangsung.

Korea (KCC – Perangkat Kelas B):

Perlengkapan ini adalah untuk penggunaan di rumah, dan telah masuk daftar kepatuhan elektromagnetik, jadi bukan hanya dapat digunakan di area pemukiman, tetapi juga area lain.
Untuk mengetahui informasi garansi, kunjungilah www.jabra.com.

Warning and Declarations

Corded and Wireless- North America

Please read through all applicable sections.
For your protection and comfort, GN Audio A/S. (“GN”) has implemented protective measures in this product designed to maintain safe volume levels and ensure that the product operates in compliance with government safety standards.

AUDIO PRODUCT WARNING!

PERMANENT HEARING LOSS MAY RESULT FROM LONG-TERM EXPOSURE TO SOUNDS AT HIGH VOLUMES. USE AS LOW A VOLUME AS POSSIBLE.
This product might be capable of delivering sounds at loud volumes and high pitched tones.
Under certain circumstances, exposure to such sounds can result in permanent hearing loss damage. The volume level may vary based on conditions such as the phone you are using, its reception and volume settings, and the environment.
Avoid prolonged use of headsets at excessive sound pressure levels.
Please read the Safety Guidelines below prior to using this product.

You can reduce the risk of hearing damage by following these safety guidelines:

1. Prior to using this product follow these steps

- Before using the product, turn the volume control to its lowest level,
- Put the headset on, if applicable
- Slowly adjust the volume control to a comfortable level.

2. During the use of this product

- Keep the volume at the lowest level possible and avoid using the product in noisy environments where you may be inclined to turn up the volume;
- If increased volume is necessary, adjust the volume control slowly;
- Ringing in the ears may indicate that the sound levels are too high;
- If you experience discomfort or ringing in your ears, immediately discontinue using the product and consult a physician; and
- Stop using the product if it causes great discomfort.

With continued use at high volume, your ears may become accustomed to the sound level, which may result in permanent damage to your hearing without any noticeable discomfort.

GENERAL SAFETY INFORMATION!

- Use of a headset will impair your ability to hear other sounds. Use caution when you are engaging in any activity that requires your full attention.

- If you have a pacemaker or other electrical medical devices, consult your physician before using this product.
- This package contains small parts that may be hazardous to children and should be kept out of reach from children. This product is not a toy – never allow children to play with this product. Always store the product out of reach from children. The bags themselves or the many small parts they contain may cause choking if ingested.
- Never try to dismantle the product yourself, or push objects of any kind into the product, as this may cause short circuits which could result in a fire or electric shock.
- None of the components can be replaced or repaired by users. Only authorized dealers or service centers may open the product. If any parts of your product require replacement for any reason, including normal wear and tear or breakage, contact your dealer.
- Avoid exposing your product to rain, moisture or other liquids to protect against damage to the product or injury to you.
- If the product has ear tips, the ear tips should rest against, but not enter the ear canal.
- Keep all products, cords, and cables away from operating machinery.
- Observe all signs and instructions that require an electrical device or RF radio product to be switched off in designated areas such as hospitals, blasting areas, potentially explosive atmospheres, or aircrafts.
- If the product overheats, if the product has been dropped or damaged, if the product has a damaged cord or plug, or if the product has been dropped in a liquid, discontinue use and contact GN Audio A/S.
- Never mount or store the product over any airbag deployment area, as serious injury may result when an airbag deploys.
- Do not use in areas where there are explosive hazards.
- Unplug the product during extreme weather, or when the product is not used for long periods of time.
- Protect the cords from being damaged or pinched.
- Dispose of the product according to local standards and regulations (see www.jabra.com/weee).

Remember: Always drive safely, avoid distractions and follow local laws!

The use of a speaker while operating a motor vehicle may be regulated by local laws. Using a headset while operating a motor vehicle, motorcycle, watercraft or bicycle may be dangerous, and is illegal in some jurisdictions, just as use of this headset with both ears covered while driving is not permitted in certain jurisdictions. Check with your local authorities.

Use caution while using your product when you are engaging in any activity that requires your full attention. While engaging in any such activity turning off your product will keep you from being distracted, so as to avoid accident or injury. Do not take notes or read documents while driving.

BUILT-IN BATTERY CARE: Please observe the following if the product contains a battery

- Your product is powered by a rechargeable battery. The full performance of a new battery is achieved only after two or three complete charge and discharge cycles.
- The battery can be charged and discharged hundreds of times, but will eventually wear out. Do not leave a fully charged battery connected to a charger, since overcharging may shorten its lifetime.
- Unplug the charger from the electrical plug and the product when not in use.
- If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.

- Leaving the product in hot or cold places, such as in a closed car in the summer and winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery.
- Always try to keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F). A product with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing.

Battery warning!

- ”Caution” – The battery used in this product may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Batteries may explode if damaged.
- Only recharge your battery with the provided approved chargers designated for this product.
- Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste or in a fire as they may explode.
- Unless otherwise specified in the user manual or quick start guide the battery in your product can not be removed or replaced by the user. Any attempt to do so is risky and may result in damage of the product.
- Use of other batteries may present a risk of fire or explosion and the warranty will be terminated.

For information on batteries please go to www.jabra.com/batteries.

CHARGER CARE: Please observe the following if the product is supplied with a charger

- Do not attempt to charge/power your product with anything other than the charger provided. The use of any other types may damage or destroy the product and could be dangerous. Use of other chargers may invalidate any approval or warranty. For availability of approved enhancements, please check with your dealer.
- Charge/power the product according to the instructions supplied with the product.

Important: Please refer to the user manual for a description of the charging status indicator lights. Some products cannot be used while charging.

Charger warning!

- Do not use a wall charger with more than 5V and 2A output.
- When you disconnect the power cord or any enhancement, grasp and pull the plug, not the cord. Never use a charger that is damaged.
- Do not attempt to disassemble the charger as it may expose you to dangerous electric shock. Incorrect reassembly can cause electric shock or fire when the product is subsequently used.
- Avoid charging your product in extremely high or low temperatures and do not use the charger outdoors or in damp areas.

MAINTENANCE

- Unplug the product or charger before cleaning
- Clean the product by wiping with a dry or slightly damp cloth. The cord and charger may only be dry-dusted

DECLARATIONS

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Audio A/S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Wireless DECT standards vary depending on local legislation. Make sure that your product corresponds to the standard used in your country by ensuring that the product is purchased through a local source of distribution.
For warranty information, please go to www.jabra.com.

FCC and IFETEL (wireless equipment):

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Users are not permitted to make changes or modify the device in any way. Changes or modifications not expressly approved by GN Audio A/S. will void the user's authority to operate the equipment.
This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
Non body-worn devices must be placed at least 8" (20cm) away from the body.

FCC (corded equipment):

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Users are not permitted to make changes or modify the device in any way. Changes or modifications not expressly approved by GN Audio A/S. will void the user's authority to operate the equipment.

IC (wireless equipment):

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
The term «IC» before the equipment certification number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that Industry Canada approved the equipment. This device complies with RSS247 or/and RSS213 of Industry Canada.

IC (Applies to Class B digital apparatus only)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avertissement et déclarations

Appareil sans fil et avec fil - Amérique du nord

Veuillez lire toutes les sections applicables.
Pour votre sécurité et votre confort, GN Audio A/S. (« GN ») propose des mesures de protection permettant de sécuriser les niveaux de volume et de s'assurer que le produit est conforme aux normes de sécurité gouvernementales.

AVERTISSEMENT PRODUIT AUDIO !

DES VOLUMES PUISSANTS ÉCOUTÉS SUR UNE TROP LONGUE PÉRIODE PEUVENT ENTRAÎNER LA PERTE PERMANENTE DE L'OUÏE. MAINTENEZ LE VOLUME LE PLUS BAS POSSIBLE.
Cet appareil peut émettre des tonalités et des volumes sonores très élevés.
Dans certains cas, une exposition à ce genre de sons peut endommager irrémédiablement l'ouïe. Le niveau du volume peut varier en fonction des conditions, notamment le téléphone utilisé, sa réception et les réglages, ainsi que l'environnement.
Évitez l'utilisation prolongée d'écouteurs avec des niveaux sonores excessifs.
Veuillez lire les consignes de sécurité ci-dessous avant d'utiliser cet appareil.

Vous pouvez réduire les dommages sur l'ouïe en respectant les Consignes de sécurité suivantes :

1. Étapes à suivre avant l'utilisation de cet appareil

- Tournez le bouton de volume au niveau le plus bas
- Allumez le casque, le cas échéant
- Réglez progressivement le volume pour qu'il soit agréable à l'oreille.

2. Pendant l'utilisation :

- Maintenez le volume le plus bas possible et évitez d'utiliser l'appareil dans les environnements bruyants. Vous auriez en effet tendance à augmenter le volume.
- Si l'augmentation du volume est nécessaire, réglez-le progressivement.
- Un bourdonnement des oreilles peut indiquer que le volume est trop élevé.
- Dans ce cas, ou si le son est désagréable, n'utilisez plus l'appareil et consultez immédiatement un médecin.
- Si l'écoute est désagréable, l'appareil ne doit plus être utilisé.

L'oreille peut s'habituer aux volumes élevés, ce qui peut avoir pour conséquence d'endommager l'ouïe de manière permanente sans toutefois nuire à votre confort.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ

- L'utilisation d'un casque vous empêche d'entendre les sons environnants. Prenez les précautions nécessaires quand

l'activité nécessite toute votre attention.

- Si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre appareil médical électrique, consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Ce paquet contient de petites pièces qui peuvent représenter un danger pour les enfants; il doit donc être laissé hors de leur portée. Cet appareil n'est pas un jouet – ne laissez jamais un enfant jouer avec. Gardez toujours le produit hors de portée des enfants. Les sacs par eux-mêmes, ainsi que les petits éléments qu'ils contiennent, présentent un risque d'étouffement s'ils sont avalés.
- N'essayez jamais de démonter vous-même le produit ou d'y insérer des objets, car cela pourrait entraîner des courts-circuits et provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Aucun des composants ne peut être remplacé ou réparé par l'utilisateur. Seuls des distributeurs ou centres de service autorisés sont habilités à ouvrir le produit. Si des éléments de votre produit nécessitent d'être remplacés pour quelque raison que ce soit, y compris l'usure normale et le bris, communiquez avec votre distributeur.
- N'exposez pas le produit à la pluie, à l'humidité ou à d'autres liquides afin d'éviter tout risque de lésion pour vous ou de dommage pour le produit.
- Si le produit a des embouts, ils doivent être contre l'oreille mais pas dans le canal auditif.
- Gardez tous les produits, cordons et câbles à l'écart des machines en marche.
- Respectez tous les panneaux et instructions qui exigent l'arrêt de tout appareil électrique ou produit à radiofréquence dans certaines zones, notamment les hôpitaux, les zones de tir, les atmosphères potentiellement explosives ou les avions.
- En cas de surchauffe, de chute ou d'endommagement du produit, ou si son cordon ou sa prise est en mauvais état, ou que le produit a été immergé dans un liquide, arrêtez de vous en servir et communiquez avec GN Audio A/S.
- Ne montez jamais ou ne stockez jamais le produit sur la zone de déploiement d'un sac gonflable. En se déployant, le sac gonflable provoquerait de graves blessures.
- Ne l'utilisez pas dans des zones présentant des risques d'explosion.
- Débranchez l'appareil quand les conditions météorologiques sont extrêmes, ou quand il n'est pas utilisé pendant longtemps.
- Faites en sorte que le cordon ne soit jamais endommagé ou pincé.
- La mise au rebut de ce produit doit être effectuée conformément aux normes et règlements locaux (voir www.jabra.com/weee).

À ne pas oublier : Conduisez toujours en respectant la sécurité, évitez toutes distractions et respectez la réglementation locale!

L'utilisation de haut-parleur durant la conduite d'un véhicule peut être réglementée par la loi locale. L'utilisation de haut-parleur en conduisant un véhicule à moteur, une moto, un bateau ou une bicyclette peut être dangereux, voire illégal dans certaines juridictions. Tout comme il peut être interdit dans certaines juridictions d'utiliser ce casque avec les deux embouts. Vérifiez la réglementation locale.

Prenez les précautions nécessaires quand l'activité nécessite toute votre attention. Dans ce cas, retirez l'appareil de

l'oreille pour éviter toutes distractions, ainsi que les accidents ou les blessures. Ne prenez pas de notes ou ne lisez pas de documents en conduisant.

ENTRETIEN DE LA PILE INTÉGRÉE : Veuillez vérifier ce qui suit si le produit contient une pile

- Votre produit est alimenté avec une pile rechargeable. La performance maximale d'une nouvelle pile ne peut être atteinte qu'après deux ou trois heures de charge complète et de cycles de décharge.
- La pile peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais finit par s'user. Ne laissez pas une pile entièrement chargée sur un chargeur, la surcharge peut limiter sa durée de vie.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique et le produit quand il n'est pas utilisé.
- Si elle n'est pas utilisée, la pile entièrement chargée perdra sa charge avec le temps.
- Laisser le produit dans un endroit chaud ou froid, comme une voiture fermée en été et en hiver, réduira la capacité et la durée de vie de la pile.
- Essayez toujours de maintenir la pile entre 15 °C et 25 °C (59 °F et 77 °F). Un produit avec une pile chaude ou froide peut temporairement ne pas fonctionner, même quand la pile est entièrement chargée. Les performances de la pile sont particulièrement limitées quand les températures sont inférieures à zéro.

Avertissement concernant les piles!

- Attention – La pile utilisée sur ce produit peut présenter un risque d'incendie si elle est mal utilisée et les produits chimiques à l'intérieur peuvent brûler. Les piles peuvent exploser, si elles sont endommagées.
- Ne rechargez votre pile qu'avec les chargeurs conçus et homologués pour ce produit.
- La mise au rebut des piles doit être effectuée conformément à la réglementation locale. Veuillez recycler si possible. Ne jetez pas comme déchet ménager ou dans un feu, il y a risque d'explosion.
- À moins que le guide de démarrage rapide ou le manuel de l'utilisateur ne le précise, la pile dans votre produit ne peut être retirée ou remplacée par l'utilisateur. Toute tentative est risquée et peut endommager le produit.
- L'utilisation d'autres piles peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion et la garantie annulera la garantie.

Pour plus de détails sur les piles, consultez le site www.jabra.com/batteries.

ENTRETIEN DU CHARGEUR : Veuillez vérifier ce qui suit si le produit est fourni avec un chargeur

- N'essayez pas de charger/alimenter votre produit avec un autre chargeur que celui fourni. L'utilisation d'un autre type d'adaptateur pourrait endommager ou détruire le produit et s'avérer dangereux. Cette utilisation risque également d'invalider toute approbation ou garantie. Pour connaître la disponibilité des accessoires approuvés, veuillez consulter votre distributeur.
- Chargez/alimentez le produit conformément aux instructions qui l'accompagnent.

Important : Veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur pour une description des témoins d'état du chargement. Certains produits ne peuvent être utilisés pendant le chargement.

Avertissement concernant le chargeur !

- N'utilisez pas un chargeur mural de plus de 5 V et 2 A.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation ou tout autre accessoire, saisissez-le au niveau de la fiche et non du cordon. N'utilisez jamais un chargeur endommagé.

- N’essayez pas de démonter le chargeur sous peine de vous exposer à un choc électrique. Un nouvel assemblage incorrect peut entraîner un choc électrique lors d’une utilisation ultérieure.
- Évitez de charger votre produit dans des conditions de température trop élevées ou trop basses ; n’utilisez pas le chargeur en extérieur ou dans des endroits humides.

ENTRETIEN

- Débranchez l’appareil ou le chargeur avant le nettoyage.
- Nettoyez l’appareil en passant un chiffon sec ou légèrement humide. Le cordon et le chargeur ne peuvent être dépoussiérés qu’à sec.

DÉCLARATIONS

Les logos et la marque Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et l’utilisation de telles marques par GN Audio A/S se fait sous licence. Les autres marques déposées sont celles de leurs propriétaires respectifs.
Les normes DECT sans fil varient en fonction de la législation locale. Assurez-vous que votre produit correspond aux normes de votre pays en vérifiant que le produit est acheté via une source locale de distribution.
Pour en savoir plus sur la garantie, consultez le site www.jabra.com.

FCC et IFETEL (matériel sans fil) :

Cet appareil est en conformité avec la section 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne devra pas être utilisé de manière à causer des interférences nuisibles et (2) Cet appareil doit accepter les interférences reçues, incluant les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.
Il n’est pas permis aux utilisateurs d’amener des modifications ou changements quels qu’ils soient à l’appareil. Les changements et modifications non approuvés de manière explicite par GN Audio A/S. rendront annuleront l’autorité d’utilisation de l’équipement par l’usager.
Cet appareil et son antenne ne doivent pas être colocalisés ou être utilisé en conjointement avec un autre transmetteur ou une autre antenne. Les dispositifs non portés sur le corps doivent être placés à au moins 8 po (20 cm) du corps.

FCC (matériel avec fil) :

Cet appareil a été testé et jugé conforme à la section 15 des règlements de la FCC en ce qui concerne les appareils digitaux de Classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un contexte résidentiel.
Cet appareil produit, utilise et émet de l’énergie radioélectrique et, s’il n’est pas installé et utilisé selon les instructions, peut entraîner des interférences nuisibles aux communications radio. Il est impossible de garantir l’absence d’interférences pour une installation particulière. Si cet appareil entraîne des interférences nuisibles à la réception radiophonique ou télévisuelle, lesquelles peuvent être déterminées en éteignant puis en mettant en marche un appareil, l’utilisateur peut tenter de rectifier le problème de la façon suivante :
- Réorientez ou relocalisez l’antenne de réception.
- Éloignez encore plus l’appareil du récepteur.

- Branchez l’appareil dans une prise d’un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le commerçant ou un technicien radio/télé expérimenté.

Il n’est pas permis aux utilisateurs d’amener des modifications ou changements quels qu’ils soient à l’appareil. Les changements et modifications non approuvés de manière explicite par GN Audio A/S. rendront annuleront l’autorité d’utilisation de l’équipement par l’usager.

Microcircuit (matériel sans fil) :

Cet appareil est conforme au(x) standard(s) RSS exempts de licence d’Industrie Canada. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne devra pas être utilisé de manière à causer d’interférences et (2) L’appareil doit accepter les interférences, incluant les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré. Le terme « microcircuit » précédent le numéro de certification de l’appareil signifie seulement que les spécifications techniques d’Industrie Canada ont été atteintes. Cela ne signifie pas que Industrie Canada a approuvé le matériel. Cet appareil est conforme aux normes RSS247 ou/et RSS213 de Industrie Canada.

Microcircuit (s’applique exclusivement à l’appareillage digital de Classe B)

Cet appareillage digital de Classe B est en conformité avec l’ICES-003 canadien.

Advertencias y declaraciones

Con cable e inalámbricos – Norteamérica

Sírvase leer todas las secciones correspondientes.
Para su protección y comodidad, GN Audio A/S. (“GN”), ha implementado medidas de protección en este producto diseñadas para mantener niveles de volumen seguros y garantizar que el producto funcione de conformidad con las normas de seguridad gubernamentales.

ADVERTENCIA DE PRODUCTO DE AUDIO

LA EXPOSICIÓN PROLONGADA A SONIDOS CON ALTOS NIVELES DE VOLUMEN PUEDE OCASIONAR PÉRDIDA PERMANENTE DEL OÍDO. UTILICE EL VOLUMEN MÁS BAJO POSIBLE.
Este producto es capaz de emitir sonidos en altos niveles de volumen y tonos muy agudos.
Exponerse a dichos sonidos, bajo ciertas circunstancias, puede resultar en daños permanentes al oído. El nivel de volumen puede variar dependiendo de varias condiciones, como por ejemplo el teléfono que usa, su recepción y sus ajustes de volumen, y el entorno.
Evite el uso prolongado de auriculares con niveles excesivos de presión sonora.
Lea las siguientes Normas de seguridad antes de continuar usando este producto.

Puede reducir el riesgo de daños al oído si obedece a estas normas de seguridad:

1. Siga los pasos siguientes antes de utilizar este producto

- Antes de usar el producto, baje el volumen al nivel más bajo.
- Póngase el auricular, en su caso
- Ajuste el nivel del volumen lentamente hasta un nivel cómodo.

2. Durante el uso de este producto

- Mantenga el volumen en el nivel más bajo posible y evite usar el producto en entornos muy ruidosos donde puede ser posible que prefiera subir el nivel del volumen.
- Si necesita un nivel de volumen más alto, ajuste el control del volumen lentamente.
- Timbres en los oídos pueden indicar que los niveles de sonidos están demasiado altos.
- Si siente incomodidad o timbres en sus oídos, deje de usar el producto de inmediato y consulte a su médico; y
- Deje de usar el producto si le ocasiona mucha incomodidad.

Con uso continuo a niveles altos de volumen es posible que sus oídos se acostumbren al nivel de sonido, lo que puede resultar en daños permanentes en sus oídos sin molestias notables.

¡INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD!

- El uso de auriculares disminuirá su habilidad para escuchar otros sonidos. Tenga cuidado al participar en cualquier

actividad que requiera su atención absoluta.

- Si tiene un marcapasos u otro dispositivo médico eléctrico, consulte con su médico antes de usar este producto.
- Este paquete contiene piezas pequeñas que pueden ser peligrosas para los niños y deben mantenerse fuera de su alcance. Este producto no es un juguete – no permita que los niños jueguen con este producto. Siempre manténgalo fuera del alcance de los niños. Las bolsas o las numerosas piezas pequeñas que contienen podrían provocar asfixia si se ingiriesen.
- Nunca intente desarmar el producto usted mismo. Tampoco introduzca ningún objeto en los productos, ya que esto podría provocar cortocircuitos que podrían causar un incendio o choque eléctrico.
- Ninguno de los componentes puede ser reemplazado o reparado por los usuarios. Sólo los distribuidores o los centros de servicio autorizados pueden abrir el producto. Si por alguna razón fuera necesario cambiar alguna pieza de su producto, ya sea a causa de su desgaste normal o rotura, póngase en contacto con su distribuidor.
- No exponga su dispositivo a la lluvia, a humedad ni a otros líquidos, ya que esto podría dañar el dispositivo y ocasionarle a usted lesiones.
- Si el producto tiene tapones para los oídos, deben descansar en contacto con, pero no deben entrar al canal auditivo.
- Mantenga todos los productos, cordones y cables alejados de maquinarias en funcionamiento.
- Observe todas las señales e instrucciones necesarias para apagar un dispositivo eléctrico o de radio RF en áreas designadas tales como hospitales, zonas de dinamitado, ambientes potencialmente explosivos o aeronaves.
- Si el producto se sobrecalienta, se ha caído o se ha dañado, si se ha dañado un cable o conector del producto, o si el producto se ha sumergido en un líquido, deje de usarlo y póngase en contacto con GN Audio A/S.
- Nunca instale o guarde el producto encima de ninguna área de despliegue de bolsas de aire, ya que podría ocasionar lesiones graves cuando la bolsa de aire se activa.
- No lo utilice en áreas en las que existe peligro de explosión.
- Durante climas extremos, o cuando el producto no se utiliza durante periodos prolongados de tiempo, desconéctelo.
- Proteja los cables contra daños o pellizcos.

Deseche el producto conforme a las normas y reglamentos locales (véase www.jabra.com/weee).

Recuerde: ¡Siempre preste atención al conducir, evite distracciones y obedezca las leyes locales!

Es posible que el uso de un altavoz al operar un vehículo automotor esté regulado por las leyes locales. El uso de auricular al operar un vehículo automotor, motocicleta, navío o bicicleta puede ser peligroso, y es ilegal en ciertas jurisdicciones; al igual que el uso de un auricular con ambos oídos cubiertos al conducir no está permitido en ciertas jurisdicciones. Consulte con sus autoridades locales.

Tenga cuidado al participar en cualquier actividad que requiera su atención absoluta. Al participar en este tipo de actividades apagar el producto evitará que se distraiga para así evitar un accidente o lesión. No tome notas o lea documentos mientras conduce.

CUIDADOS DE LA BATERÍA INCLUIDA: Sírvase observar las indicaciones siguientes si el producto contiene una batería:

- Su producto se alimenta con una batería recargable. El desempeño absoluto de una nueva batería se obtiene solamente después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga.
- Puede cargar y descargar la batería cientos de veces, pero eventualmente se desgastará. No deje una batería totalmente cargada conectada al cargador, ya que una sobrecarga puede reducir su tiempo de vida útil.
- Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y el producto cuando no esté en uso.
- Si se deja sin usar, la batería totalmente cargada perderá su carga con el paso del tiempo.
- Dejar el producto en sitios cálidos o fríos, como por ejemplo en el automóvil cerrdado en condiciones de verano e invierno, reducirá la capacidad y la vida útil de la batería.
- Trate siempre de mantener la batería a una temperatura entre 15°C y 25°C (59°F y 77°F). Es posible que los productos con batería caliente o fría no funcionen provisionalmente, incluso si la batería está totalmente cargada. El desempeño de la batería se limita particularmente en temperaturas por debajo del punto de congelación.

¡Advertencia sobre la batería!

- "Cuidado" – La batería usada en este producto puede presentar riesgos de incendio o quemaduras químicas si se le da trato inapropiado. Las baterías pueden explotar si se dañan.
- Recargue la batería únicamente con los cargados aprobados incluidos y designados para este producto.
- Deseche las baterías conforme a los reglamentos locales. Por favor recicle cuando sea posible. No las deseche como desperdicios del hogar o en un incendio ya que pueden explotar.
- A menos que se especifique en contrario en el manual del usuario o la guía rápida de inicio, el usuario no puede remover o reemplazar la batería. Todos los intentos para hacerlo son riesgosos y pueden resultar en daños al producto.
- El uso de otras baterías puede presentar un riesgo de incendio o explosión y se invalidará la garantía.

Visite www.jabra.com/batteries para obtener más información acerca de las baterías.

CUIDADO DEL CARGADOR: Sírvase observar las indicaciones siguientes si el producto contiene un cargador:

- No intente cargar/alimentar su producto con cualquier otra cosa que no sea el cargador incluido. El uso de cualquier otro tipo de cargador podría dañar o destruir el altavoz y además podría resultar peligroso. El uso de otros cargadores podría invalidar cualquier aprobación o garantía. Para conocer la disponibilidad de accesorios aprobados, por favor consulte con su distribuidor.
- Cargue/alimente el producto siguiendo las instrucciones incluidas con el producto.

IMPORTANTE: Sírvase referirse al manual para obtener una descripción de las luces indicadoras del estatus de carga. Algunos productos no se pueden usar mientras se están cargando.

¡Advertencias sobre el cargador!

- No usar cargador de pared con más de 5V y 2A de salida.
- Cuando desconecte el cable de alimentación o cualquier accesorio, sujete y tire del enchufe, no del cable. Nunca utilice un cargador que esté dañado.

- No intente desarmar el cargador ya que podría exponerle a un choque eléctrico peligroso. Un armado incorrecto podría provocar choques eléctricos o incendios al volver a utilizar el producto.
- Evite cargar su altavoz a temperaturas extremadamente altas o bajas. No utilice el cargador al aire libre ni en zonas húmedas.

MANTENIMIENTO

- Desconecte el producto o el cargador antes de limpiarlos.
- Limpie el producto frotándolo con un paño seco o ligeramente húmedo. El cable y el cargador solamente se pueden sacudir en seco.

DECLARACIONES

La marca denominativa y logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de esas marcas por parte de GN Audio A/S se realiza en virtud de una licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos dueños.

Los estándares DECT inalámbricos pueden variar conforme a la legislación local. Cerciórese de que su producto corresponde con el estándar empleado en su país asegurándose de que el producto se compre a través de una fuente local de distribución.

Para obtener información sobre la garantía, visite www.jabra.com.

FCC e IFETEL (equipo inalámbrico):

Este equipo cumple con la parte 15 de las normas FCC. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este equipo no puede causar interferencia dañina, y (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencias que puedan ocasionar una operación indeseable.

Los usuarios no tienen permitido hacer cambios o modificar el equipo de ninguna manera. Los cambios o las modificaciones sin la aprobación expresa de GN Audio A/S. anularán la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este equipo y su antena no deben colocarse u operarse junto con cualquier otra antena o transmisor. Los dispositivos que no se utilizan en el cuerpo deben colocarse a al menos 20 cm
(pulgadas) del cuerpo.

FCC (equipo con cable):

Este equipo se ha probado y demostró cumplir con los límites para un equipo digital Clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas FCC. Estos límites están diseñados para brindar protección razonable frente a interferencias dañinas en instalaciones residenciales.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de frecuencias de radio y, de no instalarse y emplearse conforme a las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia con una o más de las medidas siguientes:

- Cambié la orientación o la ubicación de la antena receptora.

- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe en un circuito diferente al circuito donde está conectado el receptor.
- Consulte con su distribuidor o un técnico experimentado de radio/TV para obtener ayuda.

Los usuarios no tienen permitido hacer cambios o modificar el equipo de ninguna manera. Los cambios o las modificaciones sin la aprobación expresa de GN Audio A/S. anularán la autoridad del usuario para operar el equipo.

IC (equipo inalámbrico):

Este equipo cumple con las normas RSS exentas de licencia de Industry Canada. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia, y (2) Este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencias que puedan ocasionar la operación indeseable del equipo.

El término “IC” antes del número de certificación del equipo solamente significa que se cumplió con las especificaciones técnicas de Industry Canada. No implica que Industry Canada haya aprobado el equipo. Este dispositivo cumple con RSS247 y/o0 RSS213 de Industry Canada.

IS (Aplica a aparatos digitales Clase B solamente).

Este aparato digital Clase B cumple con la norma ICES-003 canadiense.

Aviso e Declarações

Com e sem fio - América do Norte

Leia completamente todas as seções aplicáveis.
Para sua proteção e conforto, a GN Audio A/S. (“GN”) implementou medidas protetoras neste produto projetadas para manter níveis de volume seguros e garantir que o produto opere em conformidade com os padrões de segurança do governo.

AVISO DO PRODUTO DE ÁUDIO!

A PERDA AUDITIVA PERMANENTE PODE RESULTAR DE EXPOSIÇÃO DE LONGO PRAZO A SONS EM VOLUMES ALTOS. USE O VOLUME MAIS BAIXO POSSÍVEL.
Este produto pode ser capaz de oferecer sons em volumes altos e tons agudos.
Sob certas circunstâncias, a exposição a esses sons pode resultar em dano de perda auditiva permanente. O nível de volume pode variar baseado nas condições, como o telefone que você está usando, sua recepção e configurações de volume e o ambiente.
Evite o uso prolongado de headsets aos níveis de pressão de som excessivos.
Leia as diretrizes de segurança abaixo antes de usar este produto.

Você pode reduzir o risco de dano auditivo seguindo essas diretrizes de segurança:

1. Antes de usar este produto, siga esses passos:

- Antes de usar este produto, coloque o controle de volume no seu nível mais baixo,
- Colocar o fone de ouvido, se for aplicável,
- Ajuste lentamente o controle de volume para um nível confortável.

2. Durante o uso deste produto

- Mantenha o volume no nível mais baixo possível e evite usar o produto em ambientes barulhentos onde você possa ser levado a aumentar o volume
- Se aumentar o volume for necessário, ajuste o controle de volume lentamente
- Toques nos ouvidos pode indicar que os níveis de som estão altos demais
- Se você experimentar desconforto ou toques nos seus ouvidos, descontinue imediatamente o uso do produto e consulte um médico
- Pare de usar o produto se ele causar um grande desconforto.

Com o uso continuado em um volume alto, seus ouvidos podem ficar acostumados ao nível de som, o que pode resultar em dano permanente à sua audição sem qualquer desconforto perceptível.

INFORMAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA!

- O uso de um headset prejudicará a sua capacidade de ouvir outros sons. Tome cuidado quando estiver participando de qualquer atividade que exija a sua atenção total.
- Se você tiver um marca-passo ou outros dispositivos médicos elétricos, consulte o seu médico antes de usar o produto
- Este pacote contém pequenos pares que podem ser perigosos para crianças e devem ser mantidos longe do alcance de crianças. Este produto não é um brinquedo – nunca permita que crianças brinquem com este produto. Armazene sempre o produto longe do alcance de crianças. Os sacos plásticos ou as outras partes pequenas neles contidas podem causar asfixia se ingeridos.
- Nunca tente desmontar o produto sozinho, ou introduzir objetos de qualquer espécie no produto, pois isso pode causar curtos-circuitos que podem resultar em fogo ou choque elétrico.
- Nenhum dos componentes pode ser substituído ou consertado por usuários. Somente revendedores autorizados ou centros de serviço podem abrir o produto. Se quaisquer partes do produto exigirem substituição por qualquer motivo, incluindo desgaste normal ou quebra, contate o revendedor.
- Evite expor o produto à chuva, umidade ou outros líquidos para protegê-lo contra danos ou para evitar ferimentos em você.
- Se o produto tiver pontas de ouvido, as pontas devem ficar encostadas e não entrar no canal auditivo.
- Mantenha todos os produtos, fios e cabos longe de máquinas em operação.
- Observe todos os sinais e instruções, que exigem que um dispositivo elétrico ou produto de rádio de RF seja desligado em determinadas áreas como hospitais, áreas explosivas, atmosferas potencialmente explosivas ou aeronaves.
- Se o produto superaquecer, cair ou for danificado, tiver um fio ou tomada danificada, ou tiver caído em um líquido, interrompa o uso e entre em contato com a GN Audio A/S.
- Nunca monte ou armazene o produto sobre qualquer área de colocação de airbag, pois ferimentos sérios podem resultar quando o airbag for acionado.
- Não o use em áreas onde existem riscos de explosões.
- Desconecte o produto durante clima extremo, ou quando o produto não for usado por longos períodos de tempo.
- Proteja os cabos contra danos ou perfurações.
- Descarte o produto de acordo com os padrões e as regulamentações locais (consulte www.jabra.com/weee).

Lembre-se: Sempre conduza com segurança, evite distrações e siga as leis locais!

O uso de um alto-falante enquanto se opera um veículo motor pode ser regulado pelas leis locais. Usar um headset enquanto se conduz um veículo motor, motocicleta, barco ou bicicleta pode ser perigoso, e é ilegal em algumas jurisdições, assim como o uso deste headset com ambos os ouvidos cobertos ao se conduzir não é permitido em certas jurisdições. Verifique com as suas autoridades locais.

Tome cuidado ao usar o seu produto quando estiver participando de qualquer atividade que exija a sua atenção total. Ao praticar esta atividade, desligar o seu produto vai deixá-lo distraído, para evitar acidente ou ferimento. Não faça anotações nem leia documentos enquanto estiver conduzindo.

CUIDADO COM A BATERIA EMBUTIDA: Observe o seguinte, se o produto contiver uma bateria

- O seu produto é alimentado por uma bateria recarregável. O desempenho completo de uma nova bateria é alcançado apenas após dois ou três ciclos de carga e descarga completos.
- A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes, mas, por fim, ela vai acabar a vida útil. Não deixe uma bateria completamente carregada conectada a um carregador, pois sobrecarregar pode encurtar a vida útil.
- Desconecte o carregador do plugue elétrico e do produto quando não estiver em uso.
- Se não estiver sendo usada, uma bateria completamente carregada perderá a carga ao longo do tempo.
- Deixar o produto em locais quentes ou frios, como em carros fechados em condições do verão ou inverno, reduzirá a capacidade e a vida útil da bateria.
- Sempre tente manter a bateria entre 15°C e 25°C (59°F e 77°F). Um produto com uma bateria quente ou fria pode não funcionar temporariamente, mesmo quando a bateria estiver completamente carregada. O desempenho da bateria é particularmente limitado em temperaturas muito abaixo do congelamento.

Aviso da bateria!

- ”Cuidado” – A bateria usada neste produto pode apresentar um risco de incêndio ou queimadura química, se for usada indevidamente. Baterias podem explodir, se estiverem danificadas.
- Apenas recarregue a sua bateria com os carregadores aprovados fornecidos projetados para este produto.
- Descarte as baterias de acordo com as regulações locais. Recicle, quando possível. Não descarte como lixo doméstico ou em fogo, pois pode explodir.
- A menos que seja especificado de outra forma no manual do usuário ou no guia de início rápido, a bateria não pode ser removida ou substituída pelo usuário. Qualquer tentativa de fazer isso é arriscada e pode resultar em dano ao produto.
- O uso de outras baterias pode apresentar um risco de incêndio ou explosão e a garantia será invalidada.

Para informações sobre baterias, vá para www.jabra.com/batteries.

CUIDADO DO CARREGADOR: Observe o seguinte, se o produto for fornecido com um carregador

- Não tente carregar/ligar o seu produto com qualquer coisa que não seja o carregador fornecido. O uso de qualquer outro tipo pode danificar ou destruir o produto e poderia ser perigoso. O uso de outros carregadores pode invalidar qualquer aprovação ou garantia. Para disponibilidade de melhorias aprovadas, verifique com o revendedor.
- Carregue/ligue o produto de acordo com as instruções fornecidas com o produto.

Importante: Consulte o manual do usuário para uma descrição das luzes indicadoras do status de carregamento. Alguns produtos não podem ser usados enquanto estiverem sendo carregados.

Aviso do carregados!

- Não use um carregador de parede com mais de 5V e 2A de saída.
- Quando você desconectar o cabo de força ou qualquer acessório, segure e puxe o plugue, não o cabo. Nunca use um carregador que estiver danificado.
- Não tente desmontar o carregador, pois isso pode expor você a choque elétrico perigoso. A remontagem incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio, quando o produto for usado subsequentemente.

- Evite carregar o seu produto em temperaturas extremamente altas ou baixas, e não use o carregador ao ar livre ou em áreas muito úmidas.

MANUTENÇÃO

- Desconecte o produto ou o carregador antes de limpar
- Limpe o produto com um pano seco ou ligeiramente úmido. O cabo e o carregador podem apenas ter poeira seca

DECLARAÇÕES

A marca da palavra Bluetooth® e os logotipos são de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas pela GN Audio A/S é sob licença. Outras marcas comerciais e nomes comerciais são dos seus respectivos proprietários.

Os padrões DECT sem fio variam dependendo da legislação local. Certifique-se de que o seu produto corresponde ao padrão usado no seu país garantindo que o produto seja comprado através de uma fonte local de distribuição.

Para informações de garantia, visite www.jabra.com.

FCC e IFETEL (equipamento sem fio):

Este dispositivo está de acordo com a parte 15 das Normas da FCC (Comissão Federal de Comunicação dos EUA). Sua operação está sujeita às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não deverá causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deverá aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operações indesejadas.

Não é permitido aos usuários fazer nenhuma modificação ou alteração no dispositivo. Alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela GN Audio A/S. irão anular o direito do usuário de operar o equipamento.

Este dispositivo e sua antena não devem ser alocados ou operados em conjunto com nenhuma outra antena ou transmissor. Dispositivos sem corpo desgastado devem ser colocados a pelo menos 8” (20 cm) de distância do corpo.

FCC (equipamento com fio):

Este equipamento foi testado e encontra-se em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, conforme a parte 15 das Regras FCC. Esses limites são projetados para oferecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial.

Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de frequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial a comunicações de rádio. Contudo, não há garantia de que a interferência não vá ocorrer em uma instalação particular. Se este equipamento causar interferência prejudicial a recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes formas:

- Redirecione ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico experiente de rádio/TV para obter ajuda.

Não é permitido aos usuários fazer nenhuma modificação ou alteração no dispositivo. Alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela GN Audio A/S. irão anular o direito do usuário de operar o equipamento.

IC (equipamento sem fio):

Este dispositivo está de acordo com a(s) norma(s) de isenção de licença RSS da Indústria Canadense. Sua operação está sujeita às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não deverá causar interferência e (2) Este dispositivo deverá aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que possam causar operações indesejadas do aparelho.

O termo “IC” que antecede o número de certificação do equipamento significa somente que está em conformidade com as especificações técnicas da Industria Canadense. Isso não implica que a Industry Canada aprovou o equipamento. Este dispositivo está em conformidade com RSS247 ou/e RSS213 da Industry Canada.

IC (Somente para aparelhos digitais Classe B)

Este aparelho digital Classe B está em conformidade com a norma canadense ICES-003.

Australian Warranty

Two (2) - Year Warranty
GN Audio A/S ("GN"), warrants this product to be free from defects in materials and workmanship (subject to the terms set forth below) for a period of two (2) year from the date of purchase ("Warranty Period"). During the Warranty Period, GN will repair or replace (at your discretion) this product or any defective parts ("Warranty Service"). If repair or replacement is not commercially practicable or cannot be made in a reasonable period, GN may refund to you the purchase price paid for the affected product.
Your Rights Under the Australian Consumer Law
Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.
Claims under the Warranty
To obtain Warranty service, please contact the GN dealer from which you purchased this product or visit www.jabra.com/warrantyservice for further information about customer support. You will need to return this Product to the dealer or ship it to the dealer or to GN Netcom Australia Pty. Ltd in either its original packaging or packaging affording an equal degree of protection. You will bear the cost of shipping the product to a GN dealer or to GN Netcom Australia Pty. Ltd ; such costs to be refunded if the product is covered by the warranty. Please refer to the enclosed list for contact details on GN dealers and GN Netcom Australia Pty. Ltd . If GN determines that the Product is covered by the warranty, GN will bear the cost of shipping product back to you after the completion of service under this warranty. Return shipping will be charged to you for products not covered by the warranty or requiring no warranty repair.
The following information must be presented to obtain Warranty service: (a) the product, and (b) proof of purchase, which clearly indicates the name and address of the seller, the date of purchase and the product type, which is evidence that this product is within the Warranty Period. Please further include (c) your return address, (d) daytime telephone number, and (e) reason for return. As part of GN/Jabra's efforts to reduce environmental waste you understand that the product may consist of reconditioned equipment that contains used components, some of which have been reworked. The used components all live up to GN/Jabra's high quality standards and comply with the GN product performance and reliability specifications. You understand that replaced parts or components will become the property of GN. Goods presented for repair may be

replaced by refurbished goods of the same type rather than being repaired. Refurbished parts may be used to repair the goods.

Limitation of Express Warranty

This express warranty is only valid for the original purchaser and will automatically terminate prior to expiration if this product is sold or otherwise transferred to another party. The express warranty provided by GN applies only to products purchased for use, and not for resale. It does not apply to open box purchases, which are sold “as is” and without any express warranty, however you may still have statutory rights under the Australian Consumer Law. Specifically exempt from warranty are limited-life consumable components subject to normal wear and tear, such as microphone windscreens, ear cushions, modular plugs, ear tips, decorative finishes, batteries, and other accessories, however you may still have statutory rights under the Australian Consumer Law. This express warranty is invalid if the factory-applied serial number, date code label, or product label has been altered or removed from this product, however you may still have statutory rights under the Australian Consumer Law. This express warranty does not cover cosmetic damage or damage due to misuse, abuse, negligence, acts of nature, accident, disassembling or modification of, or to any part of, the product. This express warranty does not cover damage due to improper operation, maintenance or installation, or attempted repair by anyone other than GN or a GN dealer which is authorized to do GN warranty work. Any unauthorized repairs will void this express warranty, however you may still have statutory rights under the Australian Consumer Law.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW (INCLUDING THE COMPETITION AND CONSUMER ACT 2010 (CTH)), GN SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY LAW (INCLUDING THE COMPETITION AND CONSUMER ACT 2010 (CTH)), THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES WHAT SO EVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PRACTICAL PURPOSE.

NOTE!

This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from location to location. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or implied warranties, so the above exclusions may not apply to you. This warranty does not affect your legal (statutory) rights under your applicable national or local laws.

Please disregard any other reference to warranties inside the packaging – they do not apply to Australia.

Warranty / Garantie / Garantie / Garantie / Garanzia

English Limited Two (2) Year Warranty with proof of purchase. Exempt from warranty are limited-life consumable components subject to normal wear and tear, e.g. ear gel, ear hook, batteries and other accessories. For Warranty Service go to www.jabra.com/support.

Français Garantie limitée de deux ans accompagnée d'une preuve d'achat. Sont exclus de la garantie les composants consommables à durée de vie limitée soumis à une usure normale, notamment l'embout d'oreillette, le crochet auriculaire, les batteries et autres accessoires. Pour accéder au service de garantie, veuillez consulter le site www.jabra.com/support.

Deutsch Beschränkte Garantie (2 Jahre) mit Kaufnachweis. Explizit von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile mit eingeschränkter Lebensdauer, beispielsweise Gelkissen, Ohrbügel, Akkus und sonstiges Zubehör. Informationen zum Garantieservice finden Sie unter www.jabra.com/support.

Nederlands Beperkte garantie van twee (2) jaar, vergezeld van aankoopbewijs. Onderdelen met een beperkte levensduur, welke onderhevig zijn aan normale slijtage, zoals gelkussentjes, oorhaken, batterijen en andere accessoires, vallen buiten de garantie. Ga voor Garantieservice naar www.jabra.com/support.

Italiano Garanzia limitata valida due (2) anni con prova di acquisto. Sono specificamente esenti da Garanzia i componenti consumabili di durata limitata soggetti a normale deterioramento, ad esempio i cuscinetti EarGel, il gancio per l'orecchio, le batterie e altri accessori. Per ulteriori informazioni sul servizio di garanzia, visitare il sito www.jabra.com/support.

Garantía / Garanția / Takuu / Garanti / Гарантия

Español Garantía Limitada de dos (2) años con prueba de compra. Quedan excluidos de la garantía los componentes consumibles de vida limitada sujetos al uso y desgaste normal, como almohadillas y ganchos para la oreja de los auriculares, baterías y otros accesorios. Para el Servicio de Garantía, visite www.jabra.com/support.

Română Garanție limitată timp de doi (2) ani cu dovada achiziției. Sunt scutite de garanție componentele cu o durată de viață limitată, supuse uzurii normale, de exemplu suportul pentru ureche, bateriile şi alte accesorii. Pentru informații despre serviciul de garanție, consultați site-ul web www.jabra.com/support.

Suomi Kahden (2) vuoden rajoitettu takuu. Kuitti vaaditaan. Takuu ei koske normaalille kulumiselle alttiita kulutusosia, kuten eargel-korvanappeja, korvapidikettä, akkuja ja muita lisävarusteita. Lisätietoja takuuhuollosta löytyy osoitteesta www.jabra.com/support.

Dansk / Svenska Begrænset to (2) års garanti med købsbevis/inköpsbevis. Undtaget fra garantien er forbrugskomponenter med begrænset levetid/livslängd, der underlægges/utsätts för normal slitage, f.eks. eargel, ørekrog, batterier og andet tilbehør. For at se mere om garantiservice, skal du gå til www.jabra.com/support.

Русский Ограниченная гарантия на два (2) года с документом, подтверждающим приобретение. Гарантия не распространяется на расходуемые детали с ограниченным сроком службы, подверженные естественному износу, в частности ушные вкладыши, дужки для ушей, аккумуляторы и другие принадлежности. Для получения сведений о гарантийном обслуживании перейдите на веб-сайт www.jabra.com/support.

Záruka / Гарантія / Gwarancja / Garantia / Garanti

Česky Omezená záruka dva (2) roky na základě dokladu o zakoupení. Záruka se nevztahuje na spotřební komponenty s omezenou životností, které podléhají běžnému opotřebení, jako například gelové sluchátko, ušní závěs, baterie a další příslušenství. Záruční servis viz webová stránka www.jabra.com/support.

Український Обмежена гарантія на два (2) роки із доказом покупки. Гарантія також не поширюється на такі недовговічні зношувані під час роботи та використання компоненти, як вушні вкладки, дужки для вух, елементи живлення та інші аксесуари. Для отримання відомостей про гарантійне обслуговування відвідайте сторінку www.jabra.com/support.

Polski Ograniczona dwuletnia (2) gwarancja z dowodem zakupu. Gwarancja nie obejmuje ulegających zużyciu elementów o ograniczonej żywotności, takich jak wkładki douszne, zaczepy na ucho, baterie i inne akcesoria. Aby skorzystać z usługi gwarancyjnej, odwiedź stronę www.jabra.com/support.

Português Garantia Limitada de dois (2) anos com comprovativo de compra. Os componentes consumíveis de duração limitada estão isentos de garantia em termos de desgaste como por ex., EarGel, EarHook, baterias e outros acessórios. Para obter assistência em termos de garantia consulte www.jabra.com/support.

Türkçe Satın alma belgeli İki (2) Yıl Sınırlı Garanti. Kulaklık jeli, kulak kancası, pil vb. aksesuarlar gibi normal aşınma ve yıpranmaya maruz kalabilecek sınırlı ömürlü sarf malzemeleri garanti kapsamı dışındadır. Garanti Hizmeti için www.jabra.com/support adresini ziyaret ediniz.

Εγγύηση / Jótállás

Ελληνικά Περιορισμένη εγγύηση δύο (2) ετών με προσκόμιση της απόδειξης αγοράς. Από την εγγύηση εξαιρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα περιορισμένης διάρκειας ζωής που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης, π.χ. τζελ αυτιού, άγκιστρο αυτιού, μπαταρίες και λοιπά αξεσουάρ. Για σέρβις στα πλαίσια της εγγύησης μεταβείτε στην διεύθυνση www.jabra.com/support.

Magyar Korlátozott két (2) éves jótállás pénztári bizonylattal. Kivételt képeznek a jótállás alól a normál elhasználódásnak kitett, korlátozott élettartamú fogyó alkatrészek, pl. fülpántok, akasztók, akkumulátorok és egyéb tartozékok. Garanciális szerviz: www.jabra.com/support.

ضمانت / الضمان

العربية ضمان محدود لمدة عامين (٢) مع وجود ما يثبت الشراء. تعفى من الضمان المكونات المستهلكة ومحدودة العمر المعرضة للتلف والبلى الطبيعي مثل جل الأذن ومشابك الأذن والبطاريات وغيرها من الملحقات. للحصول على خدمة الضمان قم بزيارة موقعنا www.jabra.com/support

فارسی ضمانت دو (۲) ساله محدود با مدرک خرید. موارد مستثنی از ضمانت، اجزاء مصرفی با-عمر- محدودی هستند که به طور طبیعی دچار فرسودگی می شوند، مانند ژل گوش، باتری ها و دیگر لوازم جانبی. برای کسب اطلاع در مورد خدمات ضمانت به www.jabra.com/support مراجعه کنید .

保修 / 保固 / 保証 / 보증 / Waranti

简体中文 若能提供购买证明，可获两 (2) 年有限保修。诸如耳塞、耳勾、电池及其它附件等承受正常损耗的有限寿命易耗元器件不在保修之列。有关“保修维修服务”的信息，请进入 www.jabra.com/support。

繁體中文 兩 (2) 年有限保養，須出示購買證明。諸如耳塞、耳勾、電池及其他附件等承受正常損耗的有限壽命易耗組件不在保養之列。關於保養服務，請瀏覽 www.jabra.com/support。

日本語 2 年間限定保証 (購入証明書付き)。イヤージェル、イヤーフック、バッテリー、その他のアクセサリーなど、日常的な使用または破損における消耗品としてのコンポーネントについては、保証対象外です。保証サービスについては、 www.jabra.com/support を参照してください。 送料、その他の諸費用はお客様負担となります。

한국어 2년 제한 보증(구매 증명서 포함)을 제공합니다. 이어 젤, 이어 후크, 배터리 및 기타 부속품과 같이 통상 마모 및 균열에 취약한 제한된 수명의 소모품에 대해서는 보증이 적용되지 않습니다. 보증 서비스는 www.jabra.com/support 를 참조하십시오.

Bahasa Malaysia Terhad (2) Dua Tahun Waranti dengan bukti pembelian. Dikecualikan daripada waranti adalah komponen terhad hayat yang boleh digunakan tertakluk pada penggunaan haus dan lusuh, cth. gel telinga, cangkuk telinga, bateri dan aksesori lain. Untuk Perkhidmatan Waranti pergi ke www.jabra.com/support.

การรับประกัน / Garansi / Garantie / Garantía / Garantia

ภาษาไทย รับประกันจำกัดเงื่อนไขสอง (2) ปีพร้อมเอกสารยืนยันการจัดซื้อ ยกเว้นการรับประกันส่วนประกอบที่มีอายุการใช้งานจำกัด เช่น Ear Gel ห่วงเกี่ยวหู แบตเตอรี่และอุปกรณ์เสริมต่าง ๆ ดูรายละเอียดการรับประกันได้ที่ www.jabra.com/support

Bahasa Indonesia Garansi dua (2) Tahun Terbatas dengan bukti pembelian. Garansi tidak berlaku bagi komponen habis pakai dengan masa pakai terbatas yang secara normal akan mengalami rusak dan aus, misalnya, eargel, earhook, baterai, dan aksesori lain. Untuk mengetahui tentang Layanan Garansi, silakan kunjungi www.jabra.com/support.

Français (Canada) Garantie limitée de deux (2) ans avec preuve d'achat. La présente garantie ne couvre pas les consommables exposés à l'usure normale, tels que le gel et le crochet auriculaire, les batteries et autres accessoires. Pour bénéficier du Service de garantie, consultez la page www.jabra.com/support.

Español (México) Garantía limitada por dos (2) años con prueba de compra. Los componentes consumibles, de vida útil limitada, sujetos al desgaste normal, están exentos de la garantía, por ejemplo el gel de silicona del auricular, los ganchos para oreja, las baterías y otros accesorios. Para hacer uso del Servicio de Garantía, diríjase a www.jabra.com/support.

Português (Brasil) Garantia limitada de dois (2) anos com a comprovação da compra. Isentos da garantia estão os componentes com vida útil limitada sujeitos ao desgaste normal pelo uso, tais como gel de ouvido, prendedor de ouvido, baterias e outros acessórios. Para obter informações sobre a Assistência Técnica da Garantia, consulte www.jabra.com/support.

本产品符合中国[电器电子产品有害物质限制使用管理办法]-简称中国ROHS，
本产品及其包装材料可能包含有害物质的名称和含量，如下所示：

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
电子元器件	X	0	0	0	0	0
连接器	X	0	0	0	0	0
麦克风	X	0	0	0	0	0
交流电源插头 （若提供了交流充电器）	X	0	0	0	0	0

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量低于GB/T 26572规定的限量要求。
X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。
所有显示 X 的情况，是按照欧盟 RoHS 采用了容许的豁免指标。

如本手册所述，在正常使用条件下，本产品的环保使用期为 10 年。在此期间，产品不会泄露任何危险物质。
本产品可以回收，必须按照当地法规处理。